

MÉMORIAL

DES

SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE GENÈVE

TABLE DES MATIÈRES

2000-2001

Table des matières

contenues dans le
MÉMORIAL DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE GENÈVE
de la 158^e année
2000 - 2001

La table des matières se subdivise comme suit:

I.	Table alphabétique des renvois	5439
II.	Table des propositions du Conseil administratif	5508
III.	Table des projets d'arrêtés du Conseil municipal	5526
IV.	Table des motions	5529
V.	Table des postulats	5554
VI.	Table des résolutions	5555
VII.	Table des interpellations	5559
VIII.	Table des questions écrites	5564
IX.	Table des questions orales	5570
X.	Table des initiatives municipales	5584
XI.	Table des pétitions	5585
XII.	Table de la correspondance	5591
XIII.	Table des élections	5594
XIV.	Table des divers	5596
XV.	Table des orateurs	5600
XVI.	Table des séances	5710

I. Table alphabétique des renvois

Cette table, dans laquelle les matières sont classées par ordre alphabétique, renvoie à chacune des tables suivantes.

A

ABATTOIRS (anciens).

Question orale 109.

ABRIBUS.

Motion 124.

Interpellation 45.

Question orale 129.

ACACIAS (quartier des).

Proposition 61.

Motions 112, 156.

Résolution 33.

Pétition 91 (156^e année).

Correspondance 30.

ACADÉMIE DE MUSIQUE.

Projet d'arrêté 9.

Motion 152.

ACHATS (origine des).

Motion 133.

ACQUISITION D'IMMEUBLES, DE TERRAINS.

Propositions 55 (157^e année), 116, 121.

ACQUISITIONS POUR LES MUSÉES.

Proposition 85.

ACTES OFFICIELS.

Proposition 120.

Motion 183.

ACTION PATRIMOINE VIVANT.

Pétition 21 (153^e année).

AD HOC (commission ad hoc Saint-Gervais).

Propositions 469 (156^e année), 108.

Election 15.

Divers 15.

AD HOC (commission ad hoc pour l'examen des réformes en Ville (CADHER)).

Election 16.

ADMINISTRATION MUNICIPALE.

Propositions 39 (157^e année), 102, 103, 122.

Projet d'arrêté 3 (157^e année).

Motions 1225 (152^e année), 170 (153^e année), 23, 29, 96 (157^e année), 151, 182.

Questions orales 114, 185.

Divers 5, 9.

ADOR (quai Gustave-).

Question orale 201.

AÉROPORT.

Question orale 191.

AFFICHAGE (panneaux d', et autres).

Proposition 120.

Motions 167, 176, 183.

AGENDA 21.

Divers 5.

AGENTS DE SÉCURITÉ MUNICIPaux (ASM)(anciennement: agents de ville).

Motion 62 (157^e année).

Interpellations 801 (156^e année), 22, 29 (157^e année), 48.

Questions orales 71 (157^e année), 147, 162, 166, 178.

AIDE HUMANITAIRE.

Divers 5.

AIDES SOCIALES DE LA VILLE.

Motions 311 (155^e année), 394 (156^e année), 149, 150.

Divers 5.

AÏRE (avenue, village d’).

Projet d’arrêté 373 (156^e année).

Motions 82 (157^e année), 117.

Question écrite 1087 (146^e année).

Pétitions 36, 45.

Divers 5.

ALIMENTATION SAINE.

Motion 181.

ALLIÈRES (école des).

Pétition 81 (156^e année).

ALLOCATIONS SOCIALES.

Motion 311 (155^e année).

Divers 5.

AMBULANCES.

Question orale 145.

**AMÉNAGEMENT ET DE L'ENVIRONNEMENT (commission de l',
projets d').**

Propositions 23, 31, 32, 48, 56 (157^e année), 57, 60, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 88, 112, 113.

Motions 365, 366, 367, 368 (156^e année), 47, 82, 105 (157^e année), 112, 147, 169, 170.

Résolutions 11 (157^e année), 19, 20.

Pétition 26 (157^e année).

Correspondance 34.

Election 4.

**AMÉNAGEMENTS (routiers, piétonniers, cyclables, urbains, de parcs,
d'espaces publics, de places de jeux).**

Propositions 469 (156^e année), 23, 48 (157^e année), 60, 88, 93, 107, 112, 115.

Motions 1208 (152^e année), 354 (156^e année), 9, 86, 102 (157^e année), 165, 190.

Interpellations 30 (157^e année), 52.

Question écrite 47.

Questions orales 106, 196.

Pétitions 68 (155^e année), 81 (156^e année), 42.

AMENDES D'ORDRE.

Interpellation 801 (156^e année).

AM STRAM GRAM (Théâtre).

Question écrite 52.

ANCIEN-PALAIS (parc de l').

Pétition 68 (155^e année).

ANSERMET (parc, quai, Ernest-).

Proposition 73.

Question orale 136.

Question écrite 9 (157^e année).

ANTENNES DE TÉLÉPHONIE MOBILE.

Motion 99 (157^e année).

Question orale 155.

ANTOINE-DE-SAINT-EXUPÉRY (Maison).

Questions orales 158, 159.

APPEL DE BANGKOK.

Résolutions 22, 24.

APPRENTIS (formation des).

Motions 84 (157^e année), 150.

Interpellation 36.

ARBRES.

Propositions 6 (157^e année), 86.

Motions 28, 44, 60 (157^e année), 134, 197.

Interpellation 3 (157^e année).

Question écrite 54.

Questions orale 104, 170, 201.

ARMÉE (l').

Question écrite 55.

ARTISANAT GENEVOIS.

Motion 46 (157^e année).

ARTS ET DE LA CULTURE (commission des) (anciennement: commission des beaux-arts).

Propositions 90 (budget p. 2577), 104, 105.

Projet d'arrêté 4 (157^e année).

Motions 375 (156^e année), 31, 74, 97 (157^e année), 126, 145, 148, 152.

Résolution 29.

Election 5.

ARVE (avenue, quais de l').

Proposition 57.

Motions 169, 170.

Question écrite 9 (157^e année).

Correspondance 34.

ARVE (les bains d').

Motion 166.

ASSOCIATION DES ENTREPRISES ET ARTISANS DU SITE INDUSTRIEL DE SÉCHERON (AEASIS).

Motion 138.

Question orale 190.

Pétition 35.

ASSOCIATION POUR UN PATRIMOINE INDUSTRIEL (API).

Motion 148.

ASSOCIATIONS (maison des).

Proposition 55 (157^e année).

Pétition 16 (157^e année).

Correspondance 28.

Divers 15.

ATTRACTIVITÉ COMMERCIALE (du centre-ville).

Motion 173.

AUBERT (rue Louis-).

Proposition 91.

AUGUSTINS (place des).

Motion 44 (157^e année).

Interpellation 28 (157^e année).

AUTO-PARTAGE.

Motion 23 (157^e année).

AVIS OFFICIELS.

Proposition 120.

Motion 183.

B

BABY-PLAGE.

Motion 125.
Question orale 196.

BALAYAGE DES RUES.

Motion 314 (155^e année).

BALLET (de Genève, «La Création du Monde»).

Motion 375 (156^e année).
Question orale 168.

BANDEROLES.

Motion 62 (157^e année).
Interpellation 41.

BANQUE CANTONALE DE GENÈVE (BCGe).

Projet d'arrêté 6 (157^e année).
Motions 109, 168.
Résolution 11 (157^e année).
Questions orales 103, 144.
Elections 19.
Divers 5.

BANQUE PICTET.

Question orale 140.

BARRAUD (rue Maurice-).

Proposition 107.
Pétition 42.

BASTIONS (parc des).

Motions 124, 131.

BÂTIE-FESTIVAL (La).

Motion 126.

BÂTIMENT D'ART CONTEMPORAIN (BAC + 3) (anciennement SIP).

Motion 92 (157^e année).

BÂTIMENT DES FORCES-MOTRICES (BFM).

Résolution 25.

BÂTIMENTS (administratifs, publics, locatifs, scolaires, sportifs, universitaires).

Propositions 94, 95, 109.

Motions 103 (157^e année), 119.

Interpellation 19 (157^e année).

BAULACRE (rue).

Proposition 100.

BEAULIEU (parc, chemin).

Question écrite 20 (157^e année).

BEAUREGARD (rue).

Question écrite 49.

BEAU-SÉJOUR (colline de).

Résolution 35.

BEAU-SOLEIL (chemin de).

Motion 72 (157^e année).

BERTRAND (école, parc).

Propositions 70, 97.

Motion 9 (157^e année).

Questions orales 100, 101, 122.

BEULET (poste du).

Pétition 11 (157^e année).

BEZANÇON-HUGUES (quai).

Question orale 108.

«BIENVENUE À GENÈVE» (œuvre d'art).

Motion 145.

BILAN ÉCOLOGIQUE.

Motion 337 (156^e année).

BILLETEL.

Question orale 199.

BIZOT (promenade).

Proposition 68.

BLARDONE (maison).

Pétition 10 (157^e année).

BOIS-DES-FRÈRES (centre sportif du).

Proposition 34.

BORDURETTES (de trottoirs).

Motion 133.

Question orale 116.

BOSNIE.

Motion 108 (157^e année).

BOUCHET (rue Paul-).

Interpellation 30 (157^e année).

BOUCLEMENTS DE CRÉDITS.

Propositions 85, 86, 116.

BOURGOGNE (rue, parc de)

Propositions 48 (157^e année), 79.

BOUT-DU-MONDE (Maison, jardin du).

Question orale 158.

BRECHBUHL (rue Marie-).

Question orale 176.

BRIGADE CANTONALE DES SQUATS.

Interpellation 48.

BRIGADISTES SUISSES.

Question orale 135.

BRUIT.

(Voir nuisances).

BUDÉ (parc de).

Proposition 80.

BUDGET (étude du, enveloppes budgétaires).

Proposition 90.

Motions 1225 (152^e année), 143, 140, 149, 150, 151.

Question orale 143.

Correspondance 29.

Divers 5.

BUREAUX ÉLECTORAUX.

Interpellation 712 (153^e année).

BUVETTES.

Question écrite 2069 (152^e année).

Pétition 17 (157^e année).

C

CAMPS DE VACANCES.

Question orale 105.

CANNABIS.

Question orale 115.

CAPITAL-ACTIONS.

Projet d'arrêté 6 (157^e année).
Motions 109, 146.

CAPO-D'ISTRIA (quai).

Motion 165.
Question écrite 9 (157^e année).

CARNAVAL.

Motion 155.
Pétition 40.

CAROUGE (Théâtre, rue de).

Proposition 90 (budget pp. 2947, 3030).
Motions 44 (157^e année), 162.
Correspondance 32.

CASEMATES (école des).

Question orale 152.

CASINO (Société d'exploitation du).

Question orale 193.
Divers 31.

CAYLA (école de).

Pétitions 20 (157^e année), 36.

CENTRE GENEVOIS DE GRAVURE CONTEMPORAINE (CGGC).

Motion 148.

CENTRES D'ACTION SOCIALE ET DE SANTÉ (CASS).

Motion 54 (157^e année).
Question orale 195.

CENTRES DE LOISIRS.

Question écrite 2069 (152^e année).

CENTRE-VILLE.

Motion 103 (157^e année).

CÉRÉMONIES ET MANIFESTATIONS DIVERSES.

Proposition 119.
Motions 194 (153^e année), 111, 115, 155.
Interpellations 34, 41, 46.
Question écrite 18 (153^e année).
Questions orales 152, 163, 164.
Pétition 40.
Divers 22.

CCF (voies, couverture des voies, bruit des).

Propositions 88, 113.
Motions 65 (157^e année), 145.
Pétition 26 (157^e année).

CHALET (le, anciennement ECLA).

Motion 4 (157^e année).
Question orale 158.
Pétition 82 (156^e année).

CHAMBRES D'HÔTES.

Motion 101 (157^e année).

CHAMPEL (crèche, quartier, falaises, maison de quartier).

Proposition 91.
Motion 4 (157^e année).
Question orale 159.

CHANTIERS.

Questions orales 120, 127, 138.

CHARMILLES (école, poste, quartier des).

Proposition 111.

Motions 53, 82 (157^e année), 117, 137.

Questions orales 131, 194.

Pétitions 26 (157^e année), 28, 30.

CHÂTEAUBRIAND (place de).

Motion 65 (157^e année).

CHÂTELAINE (quartier, avenue, zone industrielle de).

Propositions 31, 32.

Motions 106 (157^e année), 117.

CHAUFFAGE (installations, décomptes).

Proposition 94.

Pétition 6 (157^e année).

CHAUMETTES (parc des).

Question orale 184.

CHÊNE (route de).

Question orale 130.

CHEVAL-BLANC (quais).

Question écrite 9 (157^e année).

CHIENS.

Motions 282 (155^e année), 98 (157^e année), 127, 131.

Résolution 28.

Question écrite 9 (157^e année).

CHILI (Association des parents des détenus disparus au).

Correspondance 26.

CHÔMEURS, CHÔMEUSES.

Motion 150.

CIMETIÈRE DES ROIS.

Pétition 24 (157^e année).

CIMETIÈRE POUR ANIMAUX.

Motion 132.

CIRCULATION (coût de la, problèmes de, loi sur la).

Motions 366, 367 (156^e année), 72 (157^e année), 112, 141, 147, 158, 161, 174, 184.

Résolution 19.

Questions orales 165, 197.
(Voir aussi trafic).

CITÉ-JARDIN D'AMONT.

Pétition 45.

CITOYENNETÉ (genevoise d'honneur).

Motion 355 (156^e année).

CITY MANAGER.

Motion 173.

CLAIRIÈRE (rue de la).

Question écrite 52.

CLANDESTINS.

Motion 81 (157^e année).

CLAUSES D'URGENCE.

Propositions 35, 36, 55, 56 (157^e année).
Projets d'arrêtés 1 (157^e année) 9, 11.

Motions 108 (157^e année), 110, 111, 112, 130, 137, 138, 139, 149, 150, 151, 155, 156, 160, 161, 162, 168, 171, 182, 191, 192.
Résolutions 23, 25, 27, 30, 33, 34.
Election 29.

CLOCHETTES (chemin des).

Pétition 42.

CLUSE (quartier de la).

Proposition 23 (157^e année).
Question écrite 48.

COLLABORATION VILLE-ÉTAT.

Motion 100 (157^e année).

COLLECTEURS D'EAUX (pluviales et usées).

Proposition 92.

COMBATTANTS SUISSES.

Motions 97 (157^e année), 198.
Résolution 29.
Question orale 135.

COMMERCE ÉQUITABLE (Max Havelaar).

Motion 156 (153^e année).

COMMISSION CONSULTATIVE DES ESPACES VERTS ET DE L'ENVIRONNEMENT.

Divers 5.

COMMISSION DE LA PETITE ENFANCE.

Election 28.

COMMISSIONS DU CONSEIL MUNICIPAL.

Interpellation 50.
Question écrite 51.

COMMUNICATION (concept de).

Motion 95 (157^e année).

**COMPÉTENCES (Etat/Ville/communes, Conseil administratif/
Conseil municipal).**

Motions 161, 184.

Divers 5.

COMPOSTAGE DES DÉCHETS (tri et).

Proposition 103.

Motions 330 (155^e année), 115.

COMPTES RENDUS.

Propositions 50 (157^e année), 114, 118.

Motions 393 (156^e année), 129.

CONCEPT CANTONAL DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

Proposition 56 (157^e année).

CONCERTATION: VILLE-ÉTAT-TPG.

Question orale 138.

CONCIERGES.

Motion 269 (154^e année).

Question orale 169.

CONCORDE (quartier de la).

Motion 117.

CONFÉDÉRATION (présidente de la).

Interpellation 3 (157^e année).

CONSEIL ADMINISTRATIF.

Motion 170 (153^e année).

Interpellations 16, 24 (157^e année), 34, 37.

Questions orales 126, 161.

Pétitions 30, 40, 46.

Divers 3, 5, 23.

CONSEIL D'ÉTAT.

Proposition 124.

Interpellation 16 (157^e année).

Divers 5.

CONSEIL FÉDÉRAL.

Question orale 189.

CONSEIL-GÉNÉRAL (rue du).

Question orale 138.

CONSEIL MUNICIPAL.

Projets d'arrêtés 1, 4 (157^e année), 10, 11.

Motions 63, 69, 73, 107 (157^e année), 161, 185, 194, 198.

Interpellations 16, 26 (157^e année), 37, 50.

Résolution 14 (157^e année).

Questions orales 160, 172.

Correspondance 1.

Elections 1, 2, 3.

Divers 4, 6, 13.

CONSERVATOIRE ET JARDIN BOTANIQUES.

Propositions 75, 85.

CONSTRUCTIONS (projets de).

Motion 134 (153^e année).

CONTAMINES (parc, quartier de).

Propositions 63, 64, 66.

CONTRATS DE CULTURE.

Propositions 6 (157^e année), 86.

CONTRIBUTION DE SOLIDARITÉ.

Projet d'arrêté 12.

COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT.

Divers 5.

CORNAVIN (place).

Motions 118, 156.

Interpellation 17 (157^e année).

CORRATERIE (rue de la).

Question orale 106.

CORSE (voyage en).

Question orale 126.

COULOUVRENIÈRE (pont, rue de la).

Proposition 54.

Motion 144.

CRÈCHES, GARDERIES ET JARDINS D'ENFANTS.

Motion 171.

Questions orales 183, 198.

CRÉDITS COMPLÉMENTAIRES.

Propositions 469 (156^e année), 54, 88, 106.

CRÉDITS EXTRAORDINAIRES.

Propositions 35, 36, 39 (157^e année), 59, 101, 102, 110, 119.

CRÉDITS VOTÉS (tableau des).

Question orale 111.

CRESPIN (rue).

Question écrite 18 (157^e année).

CROIX-ROUGE (rue de la).

Question écrite 49.

CYCLISTES ET CYCLOMOTORISTES.

Motions 357 (156^e année), 29 (157^e année).

Interpellation 32.

Question orale 196.

D

DANCET (rue).

Question orale 135.

DANONE (produits).

Motion 186.

DÉBARRAS SAUVAGES.

Pétition 32.

Question orale 162.

DÉCEMBRE (rue du 31-).

Question orale 201.

DÉCÈS.

Divers 10.

DÉCORS FLORAUX.

Motion 128.

DÉFILÉS MILITAIRES.

Motion 194 (153^e année).

**DÉLÉGATION À LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,
À L'AIDE HUMANITAIRE ET AU DROIT DES PERSONNES.**

Divers 5.

DÉLÉGATION À LA JEUNESSE.

Propositions 84, 90 (budget p. 3016).

Motion 54 (157^e année).

Question orale 136.

Divers 5.

DÉLÉGATION POUR LE MOBILIER URBAIN.

Interpellation 45.

Divers 5.

DÉLIBÉRATIONS (du Conseil municipal).

Projet d'arrêté 10.

Motion 183.

DÉLICES (rue, pont des).

Motion 180.

Question orale 197.

DÉMISSIONS.

Correspondance 1, 2.

DÉMOCRATIE (locale, de quartier).

Motion 130.

Question orale 184.

DÉMUNIS (les).

Proposition 84.

Motion 71 (157^e année).

DÉPARTEMENT DE JUSTICE ET POLICE ET DES TRANSPORTS (DJPT).

Motion 155.

DÉPARTEMENT DE L'AMÉNAGEMENT, DE L'ÉQUIPEMENT ET DU LOGEMENT (DAEL).

Propositions 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83.

DÉPARTEMENT DE L'INTERIEUR, DE L'AGRICULTURE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE (DIAE).

Proposition 62.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES CULTURELLES.

Divers 9.

DETTE DE LA VILLE DE GENÈVE.

Motion 393 (156^e année).

Question écrite 41.

Divers 5.

DEUX-PONTS (rue des).

Motion 354 (156^e année).

DEUX-ROUES.

(Voir cyclistes et cyclomotoristes).

DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION (DSI).

Question orale 173.

Divers 5.

DISCOTHÈQUES DE LA VILLE DE GENÈVE.

Motion 175.

DIVERSITÉ GENEVOISE (enjeux de la).

Motion 135.

DOMAINE PUBLIC.

Motion 115.

Interpellation 33.

Question orale 147.

DROITS DE L'HOMME.

Motions 307 (155^e année), 355 (156^e année).

Résolution 25.

DROITS DE SUPERFICIE.

Propositions 55 (157^e année), 123.

Question orale 112.

DROITS DES PAUVRES.

Motion 139.

Divers 5.

DUFOUR (rue du Général-).

Proposition 99.

DUMAS (avenue).

Proposition 107.

Question orale 125.

Pétition 42.

DUNANT (Henry).

Proposition 119.

DURAND (square Simon-).

Proposition 72.

DUTOIT (parc, villa).

Propositions 76, 90 (budget p. 2965).

Motion 31 (157^e année).

Interpellation 35.

E**EAU (des fontaines).**

Interpellation 18 (157^e année).

Question écrite 32.

EAUX-VIVES (Restaurant du Parc, parc, rue, quartier des).

Propositions 65, 125.

Motion 125.

Question orale 201.
Pétition 13 (157^e année).

ÉCHANGES D'APPARTEMENTS.

Motion 1185 (151^e année).

ECLA (Espace créatif de loisirs actifs).

(Voir Chalet (1e).

ÉCLAIRAGE DES INSTALLATIONS SPORTIVES.

Proposition 53 (157^e année).
Question écrite 28 (157^e année).

ÉCLAIRAGE PUBLIC.

Propositions 53 (157^e année), 90 (budget p. 2943), 97.
Motion 114.
Question écrite 28 (157^e année).
Questions orales 100, 181.

ÉCOLES (groupes scolaires, excursions scolaires).

Proposition 93.
Projet d'arrêté 14.
Motions 64 (157^e année), 172.
Question orale 153.

ÉCOMOBILITÉ.

Proposition 23 (157^e année).

ÉCU (chemin de l').

Propositions 34 (157^e année), 106.
Motion 207 (154^e année).

ÉGALITÉ (des chances, hommes-femmes).

Question orale 174.
Divers 5.

EGLISE DE SCIENTOLOGIE (stands).

Interpellation 33.

ELAPSOÏDEA (Fondation).

Motion 153.

ÉLECTIONS.

(Voir table des élections).

ÉNERGIE.

Motions 113, 120, 121.

Questions écrites 41 (154^e année), 26 (157^e année).

ENFANTS, ADOLESCENTS (mesures en faveur des).

Motion 193.

Interpellation 51.

Question écrite 18 (157^e année).

Pétitions 36, 51.

ENSEIGNES LUMINEUSES.

Motion 62 (157^e année).

ENTRETIEN DE DIVERS BÂTIMENTS LOCATIFS ET SPORTIFS.

Propositions 94, 109.

Motion 119.

Interpellation 39.

ENTRETIEN DES ROUTES.

Motion 174.

ENVIRONNEMENT.

Proposition 56 (157^e année).

Motion 337 (156^e année).

ESCALADE (fête, course de l').

Interpellations 41, 43.
Questions orales 152, 164.
Divers 6.

ESPACE CRÉATIF DE LOISIRS ACTIFS (ECLA).

Motion 4 (157^e année).
(Voir aussi Chalet (le).

ESPACES PUBLICS D'EXPOSITION.

Motion 86 (157^e année).

ÉTAT DE GENÈVE.

Proposition 92.
Motion 100 (157^e année).
Interpellation 47.

ÉTUVES (rue des).

Proposition 108.
Interpellation 48.

EUROPE (quartier, école de l').

Proposition 111.
Motions 82 (157^e année), 137.
Question orale 131.
Pétition 28.

EXCURSIONS SCOLAIRES.

Projet d'arrêté 14.
Motion 172.

EXPOSITION DE SÉVILLE.

Question écrite 23 (157^e année).

EYNARD (Palais).

Motion 200.
Question orale 151.

F**FALAISES (parc, rue des).**

Proposition 71.

Question orale 186.

FAUCILLE (rue de la).

Propositions 87, 89.

FERMAGES DE LA VILLE DE GENÈVE.

Motion 201.

FERNEY (route de).

Motion 157.

FÊTE DE LA MUSIQUE.

Question orale 110.

FÊTES DE GENÈVE.

Interpellation 34.

FÊTE PUBLIQUE GRATUITE.

Pétition 34.

FIL DU RHÔNE (aménagement du).

Motion 196.

FINANCES (commission des).Propositions 35, 36, 39, 50, 55 (157^e année), 58, 85, 86, 90, 102, 103, 114, 116, 117, 118, 119, 121, 122, 123, 125.Projets d'arrêtés 3, 6 (157^e année), 12.Motions 393 (156^e année), 23, 106 (157^e année), 109, 129, 133, 142, 146.Résolution 546 (155^e année).

Election 6.

Divers 15, 31, 32.

FISCALITÉ.

Résolution 546 (155^e année).

FLEURS DE TAPIS (opération).

Question orale 175.

FLORENCE (cycle de la).

Motion 141.

FLORISSANT (quartier, route de).

Motions 4 (157^e année), 141.

FONCTIONNAIRES.

Proposition 122.

Projet d'arrêté 3 (157^e année).

Motions 29, 96 (157^e année), 151, 182.

Questions orales 114, 185.

Divers 5.

FONDATION CAP-LOISIRS.

Question orale 182.

FONDATION D'ART DRAMATIQUE (FAD).

Correspondance 2.

Election 24.

FONDATION DU GRAND THÉÂTRE.

Election 22.

**FONDATION POUR L'ACCUEIL ET L'HÉBERGEMENT
DE PERSONNES ÂGÉES.**

Election 27.

**FONDATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DES EMPLOIS ET DU
TISSU ÉCONOMIQUE (FONDETEC).**

Correspondance 2.

Election 29.

Divers 32.

**FONDATION POUR LES ARTS DE LA SCÈNE ET DE L'IMAGE
(Fondation de Saint-Gervais).**

Correspondance 2.
Election 23.

FONDATION POUR L'EXPRESSION ASSOCIATIVE.

Proposition 55 (157^e année).
Correspondance 28.

FONDS CHÔMAGE.

Motion 150.

FONDS DE SUBVENTION (pour petits travaux dans les édifices culturels).

Proposition 58.

FONDS INTERNATIONAL DE SOLIDARITÉ.

Proposition 110.
Résolution 24.

FONDS MUNICIPAL D'ART CONTEMPORAIN.

Proposition 105.

FONTAINES (monumentales et bornes-).

Interpellation 18 (157^e année).
Question écrite 32.
Questions orales 104, 123.

FORAINS.

Résolution 23.

FORUM DE L'ALLIANCE MONDIALE DES VILLES CONTRE LA PAUVRETE.

Propositions 36 (157^e année), 110.
Résolution 24.
Divers 22.

FORUM PERMANENT POUR LES AFFAIRES AUTOCHTONES.

Résolution 30.

FORUM SOCIAL MONDIAL.

Motion 130.

Divers 16.

FOSSARD (chemin de).

Motion 141.

FOURNISSEURS.

Motion 133.

FRANCE (avenue de).

Motion 157.

Question orale 144.

FRANCHISES (rue, parc des).

Propositions 31, 48 (157^e année).

Motion 134.

FRONTENEX (route, plateau de).

Proposition 112.

Motion 1208 (152^e année).

Résolution 36.

Pétitions 43 (150^e année), 81 (156^e année).

G

GALLAND (pavillon Charles-).

Proposition 123.

GARDERIES, JARDINS D'ENFANTS ET CRÈCHES.

(Voir crèches).

GARDIEN(NE)S D'IMMEUBLES.

Motion 269 (154^e année).

GEISENDORF (parc).

Question orale 104.

GENÈVE-PLAGE (parking, route à).

Motion 147.

Question écrite 44.

Question orale 165.

GENS DU VOYAGE.

Résolution 23.

GÉRANCE IMMOBILIÈRE MUNICIPALE (Service de la).

Motions 1185 (151^e année), 224, 227, 269 (154^e année), 281 (155^e année),
50 (157^e année), 179, 201.

Interpellations 42, 48.

Questions orales 112, 118, 146.

Pétitions 6 (157^e année), 37.

GESTION ADMINISTRATIVE (contrôle de).

Motion 1225 (152^e année).

GIGOGNE (carte).

Question orale 177.

GOLAY (avenue Henri-).

Propositions 93, 116.

Pétition 9 (157^e année).

GOURGAS (parc).

Questions orales 97, 123.

GRAFFITIS.

Motions 27, 93 (157^e année).

Résolution 26.

Interpellation 17 (157^e année).
Question orale 195

GRAND CONSEIL (salle des pas perdus).

Interpellation 47.

GRAND-PRÉ (rue, quartier du).

Motion 159.
Question écrite 20 (157^e année).

GRAND THÉÂTRE.

Motion 375 (156^e année).

GRANIT (association Le).

Question orale 112.

GRATUITÉ DES TPG.

Motion 118.

GRENUS (place, parking de).

Proposition 469 (156^e année).
Question orale 200.

GROTTES (rue, avenue, parc, quartier des).

Propositions 74, 87, 89.
Interpellation 48.
Questions écrites 34, 47.
Pétition 21 (153^e année).

GROUPEMENT POUR UNE SUISSE SANS ARMÉE (GSsA).

Motion 194 (153^e année).

GROUPEMENTS D'HABITANTS (associations, comités).

Correspondance 30.

GROUPES SCOLAIRES.

(Voir écoles).

GRÜTLI (esplanade du).

Interpellation 31 (157^e année).

Question orale 81 (157^e année).

GUERRE D'ESPAGNE (combattants de la).

Motions 97 (157^e année), 198.

GUIDE ORANGE DES SAPEURS-POMPIERS.

Proposition 59.

GUYÉNOT (place Emile-).

Proposition 40 (157^e année).

GYMNASTIQUE (salles de).

Proposition 106.

Motion 207 (154^e année).

Question orale 153.

H**HALLE N° 6.**

Motion 100 (157^e année).

HALLES DE L'ILE.

Proposition 104.

Motion 68 (157^e année).

Interpellation 44.

Question orale 146.

Divers 5.

HALTE-GARDERIE ZONE BLEUE.

Motion 171.

HANDICAPÉS (mesures en faveur des).

Motions 94 (157^e année), 177.
Interpellation 19 (157^e année).
Question écrite 45.

HELVÉTIQUE (boulevard).

Proposition 40 (157^e année).

HODLER (rue Ferdinand-).

Proposition 40 (157^e année).

HORLOGE FLEURIE.

Question orale 175.

HOSPICE GÉNÉRAL.

Proposition 123.
Pétition 33.

HÔTEL-DE-VILLE (rue de l').

Question 148.

HUGO-DE-SENGER (école).

Proposition 42 (157^e année).
Motion 136.

I

ILE DE BEAUTÉ (l').

Question orale 126.

ILE ROUSSEAU (Restaurant de l').

Interpellation 49.

ÎLOT 13.

Question écrite 47.

IMMIGRATION.

Résolution 27.

IMPÔTS.

Résolution 546 (155^e année).

INAUGURATION D'OUVRAGES RÉALISÉS PAR LA VILLE DE GENÈVE.

Interpellation 37.

INFORMATION (de la population, des conseillers municipaux).

Proposition 469 (156^e année).

Motions 115, 135, 176, 184.

Interpellation 26 (157^e année).

Questions orales 105, 121, 183.

INFORMATIQUE (équipement, données, matériel, cours).

Propositions 53 (157^e année), 84, 96, 97.

Questions orales 160, 172, 173.

INFORMATIQUE ET DE LA COMMUNICATION (commission de l')

Propositions 90 (budget p. 2577), 96.

Motions 63, 95 (157^e année).

Election 7.

Divers 15.

INTERNET (site de la Ville de Genève).

Motion 95 (157^e année).

Question orale 111.

J**JACKFIL.**

Pétitions 29, 38.

JAQUES-DALCROZE (boulevard Emile-).

Question écrite 31.

JARDIN BOTANIQUE

Proposition 75.

JARDINS DU RHÔNE (école des).

Pétition 20 (157^e année).

JARDINS D'ENFANTS, GARDERIES ET CRÈCHES.

(Voir crèches).

JARGONNANT (nant de).

Question orale 101.

JET D'EAU.

Question orale 196.

JETONS DE PRÉSENCE (des rapporteurs).

Résolution 14 (157^e année).

JEUNES (formation professionnelle des).

Motion 84 (157^e année).

Interpellation 36.

JEUNES.

Proposition 84.

Motions 4, 54 (157^e année).

Interpellation 38.

JEUX (places, terrains de).

Proposition 115.

JONCTION (maison, quartier de la).

Proposition 61.

Questions orales 180, 195.

Pétitions 91 (156^e année), 34, 51.

Correspondance 30.

JOURNÉE SANS VOITURES.

Motions 85, 89 (157^e année).
Question orale 134.
Pétition 39.

JURA (rue du).

Pétition 32.

JURÉS (liste des).

Divers 27.

K**KOSOVE.**

Motion 108 (157^e année).

L**LAC (rue du).**

Proposition 60.

LACUSTRE (Restaurant Le).

Interpellation 49.

LANDIS & GYR COMMUNICATIONS.

Motions 92 (157^e année), 159.
Question orale 117.
Divers 5.

LAUSANNE (rue de).

Motion 156.
Résolution 33.

LAVANDIÈRES (promenade des).

Proposition 54.

LESCHOT (rue Georges-).

Proposition 92.

LIOTARD (parc).

Propositions 48 (157^e année), 82.

LISSIGNOL (rue).

Motion 1215 (152^e année).

LIVRAISON À DOMICILE.

Motion 87 (157^e année).

LOCATAIRES DE LA GIM.

Motions 1185 (151^e année), 224, 227, 281 (155^e année).

LOCAUX (vacants et commerciaux).

Motions 70, 106 (157^e année).

Résolution 31.

Pétition 82 (156^e année).

LOCAUX POUR LES JEUNES.

Motion 54 (157^e année).

LOGEMENT (commission du).

Motion 83 (157^e année).

Pétitions 6 (157^e année), 37.

Election 8.

LOGEMENTS DE LA VILLE DE GENÈVE (rénovation, règlement, politique du).

Propositions 87, 89, 108.

Motions 281 (155^e année), 50, 83 (157^e année), 179.

Questions écrites 40, 42.

Pétition 37.

Divers 5.

LOI SUR L'ADMINISTRATION DES COMMUNES (LAC).

Proposition 114.

LONGEMALLE (place).

Motion 191.

LOTHAR (ouragan).Motion 60 (157^e année).**LYON (rue de).**

Proposition 111.

Motions 82 (157^e année), 117, 137, 190.

Pétition 28.

M**MACARONS DE STATIONNEMENT.**

Pétition 31.

MADELEINE (place de la).

Question orale 119.

MAIL (école du).

Question orale 195.

Pétition 41.

MAIRIE DE GENÈVE.

Motion 200.

MAISONS DE VACANCES (pour personnes âgées).

Pétition 33.

MALAGNOU (route, quartier de).Motion 4 (157^e année).Pétition 1 (157^e année).

MALATREX (rue de).

Motion 190.

MALENTENDANTS.

Motion 63 (157^e année).

MANDATS D'EXPERTISE.

Motion 195.

MANÈGE (parking dit du).

Question orale 102.

MANIFESTATIONS POPULAIRES.

Motion 86 (157^e année).

Divers 22.

MANSER (Bruno).

Résolution 34.

MARCHÉS (aux puces, aux fruits et légumes, des enfants, artisanal, ambulants, pour particuliers).

Question orale 99.

MARRONNIERS.

Motion 17 (157^e année).

MARTIN (rue Camille-).

Propositions 93, 116.

Pétitions 9 (157^e année), 45.

MASSIFS FLORAUX.

Question orale 175.

MAX HAVELAAR (label).

Motion 156 (153^e année).

MÉDIATEURS DE QUARTIER.

Motion 54 (157^e année).

MÉMORIAL.

Question orale 172.

MENN (rue Barthélemy-).

Motion 178.

MEYLAN (rue Pedro-).

Question écrite 43.

MILÉANT (rue De-).

Proposition 113.

MILLÉNAIRE (entrée dans le troisième).

Motion 111.

MINES ANTIPERSONNEL.

Correspondance 25.

MINIBUS.

Motion 122.

MOBILIER (de bureau).

Proposition 102.

MODE DE DÉLIBÉRER.

Projet d'arrêté 10.

MOLARD (place du).

Motion 192.

MONT-BLANC (quai, tunnel, pont, parking du).

Proposition 62.
Motions 28 (157^e année), 160.
Résolution 21 (157^e année).
Questions orales 154, 157.

MONTBRILLANT (passage, rue de).

Proposition 100.
Interpellation 17 (157^e année).

MOTIONS D'ORDRE.

Propositions 33, 34 (157^e année), 60, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 90, 113, 118, 124.
Projet d'arrêté 6.
Motions 108 (157^e année), 135, 143, 164, 172.
Interpellation 51.
Divers 5, 15, 23.

MOTTA (avenue Giuseppe-).

Proposition 33 (157^e année).
Motions 92 (157^e année), 159.

MOTTATTOM (association).

Motions 92 (157^e année), 159.
Question orale 117.
Pétition 43.

MOUETTES GENEVOISES.

Motion 116.

MOULINS-RAICHLEN (parcelle des).

Motion 47 (157^e année).
Question orale 137.

MUR DU SOUVENIR.

Motion 74 (157^e année).

MURS PEINTS EN TROMPE-L'ŒIL.

Motion 136.

Question écrite 53.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.

Propositions 85, 90 (budget, p. 2970).

Question orale 168.

MUSÉE DE L'AUTO JEAN TUA

Question orale 117.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.

Propositions 40 (157^e année), 85.

Motions 78, 79, 100 (157^e année).

Questions orales 150, 188.

Correspondance 33, 35.

MUSÉE RATH.

Question orale 110.

MUSÉES.

Proposition 85.

MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE.

Proposition 85.

Question orale 92 (157^e année).

N**NATATION (école de).**

Question orale 132.

NATIONALE (usine La).

Question orale 186.

NATIONS (place des).

Motions 156, 157.
Question orale 133.

NATURALISATIONS (commission des, séance des).

Election 9.
Divers 6, 15.

NEUVE (place).

Motions 357 (156^e année), 118.
Question orale 129.

NICHOIRS POUR OISEAUX.

Motion 104 (157^e année).

«NOCTURNES» (ouverture des magasins).

Motion 87 (157^e année).

NOMINATION DANS L'ADMINISTRATION.

Divers 9.

NOMS (des commissaires dans les rapports).

Motion 198.

NOUVEAU PALAIS (Uni-Mail).

Pétitions 29, 38.

NOUVELLE ROSERAIE.

Pétition 33.

NUISANCES (mesures contre les).

Motions 314 (155^e année), 354 (156^e année).
Pétitions 1 (157^e année), 27, 29, 30.

O**OBJETS EN SUSPENS.**

Divers 12.

OBSERVATOIRE (promenade de l').

Proposition 40 (157^e année).

ŒUVRES D'ART (ouvrages, statues, sculptures, fresques).

Motion 145.

OFFICE DU TOURISME.

Motions 101 (157^e année), 111, 145.

OFFICE DES TRANSPORTS ET DE LA CIRCULATION (OTC).

Question orale 197.

ORDRE DU JOUR.

Projet d'arrêté 11.

Divers 11.

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC).

Question 163.

OUCHES (chemin, groupe scolaire, quartier des).

Propositions 93, 116.

Pétitions 9, 20 (157^e année).

P**PAGE (quai Charles-).**

Question écrite 9 (157^e année).

PALLADIUM.

Question orale 169.

PÂQUIS (jetée, quartier des).

Proposition 62.
Question écrite 25 (157^e année).

PARCS PUBLICS.

Proposition 84.
Motions 86, 102, 104 (157^e année).

PARKINGS (Fondation des).

Résolution 20 (157^e année).
Question orale 157.

PARKINGS (sauvages, construction de, taux d'utilisation, marquage des).

Propositions 469 (156^e année), 98.
Motions 368 (155^e année), 22 (157^e année), 147.
Résolutions 19, 20 (157^e année).
Question écrite 20 (157^e année).
Questions orales 122, 163, 182.

PARLEMENT DES JEUNES.

Interpellation 38.

PATINOIRES.

Motion 65 (157^e année).

PATINS, PLANCHES (à roulettes).

Question orale 202.

PATRIMOINE ARBORISÉ.

Propositions 6 (157^e année), 86.

PATRIMOINE CULTUREL MONDIAL.

Motion 199.

PATRU (rue).

Proposition 92.

PAVILLONS SCOLAIRES (provisoires).

Motion 178.

«PÉDIBUS».

Motion 193.

PÉDOPHILIE.

Interpellation 51.

PÉPINIÈRE D'ENTREPRISES.

Motion 106 (157^e année).

PESCHIER (groupe scolaire, maison de).

Proposition 107.

Motion 4 (157^e année).

Résolution 31.

Pétition 42.

PETITE ENFANCE (institutions de la).

Projet d'arrêté 12.

Question orale 142.

PÉTITIONS (commission des).

Pétitions 82 (156^e année), 1, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 19, 24 (157^e année), 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 41, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51.

Election 10.

PETIT-SACONNEX (cimetière, Association Maison de quartier du).

Proposition 83.

Interpellation 35.

PHILOSOPHES (place des).

Proposition 92.

PIACHAUD (rue René-Louis-).

Question orale 102.

PICTET-DE-ROCHEMONT (avenue).

Motion 158.

PIÉTONS (mesures en faveur des, plan, zone).

Propositions 60, 112.

Motions 1208 (152^e année), 357 (156^e année), 22 (157^e année), 192.

Résolution 36.

Questions écrites 18 (157^e année), 44, 48, 49, 50.

Pétitions 81 (156^e année), 36, 39, 42.

PIN (promenade du).

Question écrite 31.

PISCINES.

Question orale 132.

PLACETTE (LA) (parking de).

Proposition 469 (156^e année).

Question orale 200.

PLAINPALAIS (plaine, rond-point, quartier, salle communale de).

Motions 44, 65 (157^e année), 118.

Interpellation 31.

Questions orales 138, 139, 167, 179.

Pétitions 17 (157^e année), 29.

PLAN FINANCIER QUADRIENNAL (PFQ).

(Voir programme financier quadriennal)

PLAN INFORMATIQUE QUADRIENNAL (PIQ).

Proposition 96.

PLANCHES À ROULETTES (patins).

Question orale 202.

PLANS LOCALISÉS DE QUARTIER (PLQ).

Propositions 57, 63, 64, 111, 113.
Motions 82 (157^e année), 117, 169, 170.
Pétitions 26 (157^e année), 28.
Correspondance 34.

PLANTAPORRÊTS (parc des).

Pétition 10 (157^e année).

PLAQUES COMÉMORATIVES, ÉPIGRAPHIQUES.

Résolution 29.
Question écrite 18 (153^e année).
Question orale 71 (157^e année).

PLÉIADES (chemin des).

Proposition 107.
Pétition 42.

POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE.

Proposition 94.

POLITIQUES PUBLIQUES (évaluation des).

Motion 195.

POMPIERS (sapeurs-).

Proposition 59.

PORTO ALEGRE.

Motion 130.
Divers 16.

POSTE (succursales de la).

Proposition 124.
Pétition 11 (157^e année).

POTINIÈRE (la).

Question écrite 39.

POUBELLES.

Question orale 125.

PRAILLE (stade de la).

Question orale 128.

PRÉ-L'EVÊQUE (place du).

Motions 32, 65 (157^e année), 158.

PRESSES DE MALAGNOU.

Motion 148.

PRESTATION DE SERMENT.

Election 1.

Divers 14.

PRESTATIONS MUNICIPALES.

Motions 311 (155^e année), 394 (156^e année), 149.

PRINCIPE DE PRÉCAUTION.

Interpellation 40.

PRIX DES DROITS DE L'HOMME.

Motion 307 (155^e année).

PRIX DU MÉRITE SOCIAL.

Motion 189.

PRIX NOBEL DE LA PAIX.

Proposition 119.

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS QUADRIENNAL (PIQ).

Proposition 117.

PROPRETÉ EN VILLE.

Motions 98 (157^e année), 110.

Interpellations 17 (157^e année), 43.

Question orale 125.

PROTECTION CIVILE.

Résolution 17 (157^e année).

Question écrite 27 (157^e année).

Divers 5.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (concept cantonal de la).

Proposition 56 (157^e année).

Motion 337 (156^e année).

PUBLICATION (des jours et heures d'ouverture des lieux culturels et sportifs).

Question orale 121.

PUBLICITÉ.

Motion 123.

Q**QUAIS.**

Motions 88, 105 (157^e année), 125, 147, 187, 188.

Question écrite 3 (157^e année).

Questions orales 170, 196.

QUESTIONS ORALES.

Motion 185.

Correspondance 31.

QUEUE-D'ARVE (terrain d'aventures).

Proposition 61.
Question écrite 96 (156^e année).
Pétition 91 (156^e année).
Correspondance 30.

R

RADE.

Motions 88, 105 (157^e année), 111, 116.
Question orale 170.

RAMASSAGE SCOLAIRE.

Motion 193.

RECENSEMENT FÉDÉRAL 2000.

Proposition 35 (157^e année).

RÉCUPÉRATION, RECYCLAGE ET ÉLIMINATION (déchets ménagers organiques, du papier).

Proposition 103.
Motions 330 (155^e année), 19 (157^e année), 115.
Questions orales 99, 113, 192.

RÉFÉRENDUM SUR LE NOUVEAU MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.

Question orale 188.
Correspondance 33, 35.

RÉFUGIÉS.

Motion 108 (157^e année).

RÈGLEMENT (commission du).

Projets d'arrêtés 1 (157^e année), 10.
Motions 73, 107 (157^e année), 140.
Election 11.

RÈGLEMENT DU CONSEIL MUNICIPAL.

Projets d'arrêtés 1, 4 (157^e année), 10, 11.
Motions 73, 107 (157^e année), 185.
Correspondance 31.

RÈGLEMENTS DE LA VILLE DE GENÈVE.

Question écrite 46.

RÉNOVATION DE BÂTIMENTS, DE FAÇADES.

Propositions 87, 89, 99, 108, 121.
Projet d'arrêté 373 (156^e année).
Question écrite 53.
Question orale 148.

REPOSOIR (Le).

Proposition 75.

REQUÉRANTS D'ASILE.

Motions 81, 108 (157^e année).

RÉSOLUTIONS PROPOSÉES PAR LE CONSEIL ADMINISTRATIF.

Propositions 31, 56 (157^e année), 57, 111, 113, 114, 124.

RESTAURANT DU PARC DES EAUX-VIVES.

Proposition 125.
Question orale 149.

RESTAURANTS/CUISINES SCOLAIRES.

Propositions 42 (157^e année), 101.
Motion 181.
Questions orales 156, 192, 194.
Divers 5.

RESTAURATION GENEVOISE (cérémonie de la).

Interpellation 46.
Divers 6.

RÉVOLUTION RADICALE.

Question écrite 18 (153^e année).

RHINO (squat).

Motion 62 (157^e année).

RHÔNE (place du).

Question orale 98.

RICHEMONT (stade de).

Question orale 187.

RIVE (rue, rond-point, quartier, halle de).

Motions 118, 191.

ROD (rue Edouard-).

Proposition 48 (157^e année).

ROSERAIE (avenue de la).

Propositions 23 (157^e année), 57.

Motions 169, 170.

Question écrite 48.

Correspondance 34.

RÔTISSERIE (rue de la).

Question orale 119.

ROUSSEAU (Ile, rue).

Interpellations 30 (157^e année), 49.

RUES RÉSIDENTIELLES.

Propositions 23 (157^e année), 107.

S

SAINT-ANTOINE (promenade de).

Interpellation 22 (157^e année).
Question orale 107.

SAINT-GEORGES (cimetière de).

Pétition 24 (157^e année).

SAINT-GERMAIN (église de).

Proposition 58.

SAINT-GERVAIS (quartier de).

Proposition 469 (156^e année).
Interpellation 42.
Questions orales 181, 200.

SAINT-JEAN (quartier de, parc du Prieuré de).

Propositions 81, 88, 113.
Motions 53 65, (157^e année).
Interpellation 23 (157^e année).
Question orale 197.
Pétitions 11, 19, 26 (157^e année).

SAINT-LÉGER (pont de).

Question écrite 49.

SALÈVE.

Interpellation 25 (157^e année).

SALLE DE COMMISSIONS.

Motion 69 (157^e année).

SALVADOR.

Divers 5.

SANS-ABRI

Motion 71 (157^e année).

SÃO PAULO (M^{me} Suplicy, maire de).

Divers 22.

SAPEURS-POMPIERS.

Proposition 59.

SAVOISES (rue des).

Proposition 55 (157^e année).
Correspondance 28.

«SAUVONS NOS PARCS» (initiative).

Correspondance 27.

SCHTROUMPFS (bâtiments des).

Interpellation 39.

SCIENTOLOGIE (stands de l’Eglise de).

Interpellation 33.

SÉANCES (fixation des jours et heures des).

Divers 8.

SÉANCES SUPPLÉMENTAIRES.

Divers 15.

SÉCHERON (quartier de).

Motions 138, 147, 156.
Résolution 11 (157^e année).
Question écrite 33.
Questions orales 144, 190.
Pétition 35.

SECONDE GUERRE MONDIALE (combattants suisses de la).

Résolution 29.

SECRETARIAT DU CONSEIL MUNICIPAL.

Motion 194.

SECRETARIAT GENERAL.

Divers 5.

SECURITE (des bâtiments et des installations).

Proposition 109.

Motion 64 (157^e année).**SECURITE (routière).**

Proposition 107.

Motions 141, 157.

Question écrite 44.

Pétitions 36, 42, 51.

SECURITE CIVILE.Résolution 17 (157^e année).**SERVICE D'ASSISTANCE ET DE PROTECTION A LA POPULATION
(anciennement: Protection civile).**

Divers 5.

SERVICE DES ACHATS.

Divers 5.

SERVICE DES AGENTS DE VILLE ET DU DOMAINE PUBLIC.

(Voir agents de sécurité municipaux).

SERVICE DES ÉCOLES.Motions 17, 19 (157^e année).

Questions orales 105, 153.

SERVICE DES ESPACES VERTS ET DE L'ENVIRONNEMENT (SEVE).

Propositions 6 (157^e année), 86, 103.
Motions 9, 17, 28, 44, 60, 104 (157^e année), 128, 134, 197.
Interpellation 3 (157^e année).
Questions écrites 9 (157^e année), 36.
Questions orales 104, 115.
Divers 5.

SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS (SIS).

Propositions 59, 90 (budget p. 2990).
Résolution 17 (157^e année).
Interpellation 53.
Question orale 145.

SERVICE DES RELATIONS EXTÉRIEURES.

Question orale 151.
Divers 5.

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES.

Motion 151.
Divers 5.

SERVICE SOCIAL DE LA VILLE DE GENÈVE (SSVG).

Proposition 84.
Correspondance 36.

SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE (SIG).

Proposition 97.
Motion 113.
Question écrite 26 (157^e année).
Question orale 100.

SEUJET (parking, quai du).

Questions orales 124, 181.

SIGNALISATIONS (lumineuses et autres, poteaux, marquages).

Proposition 98.
Motion 354 (156^e année).

SKATE-PARK.

Proposition 84.
Interpellation 31 (157^e année).
Pétition 17 (157^e année).
Question orale 179.

SOCIALE ET DE LA JEUNESSE (commission).

Propositions 6 (157^e année), 84, 90 (budget p. 2743), 110, 115.
Motions 311 (155^e année), 394 (156^e année), 4, 54, 71, 82 (157^e année),
153, 159.
Election 12.
Divers 15.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D’AFFICHAGE (SGA).

Proposition 120.
Interpellation 45.

SOCIÉTÉ GENEVOISE DES INSTRUMENTS DE PHYSIQUE (SIP).

Motion 106 (157^e année).

SOCIÉTÉ POUR LA PROTECTION DES ANIMAUX (SPA).

Motion 132.

SOLAIRE (énergie).

Motions 113, 120.

SOMMENT MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL.

Proposition 36 (157^e année).
Résolutions 22, 24.

SOUTIEN FINANCIER.

Projet d’arrêté 9.

SPORTS ET DE LA SÉCURITÉ (commission des).

Propositions 33, 34 (157^e année), 59, 90 (budget p. 2725).
Motion 127.

Résolutions 17 (157^e année), 28.
Election 13.

SQUATTERS.

Motions 62 (157^e année), 142.
Interpellation 48.

STAND (rue du).

Question orale 171.

STATION D'ÉPURATION D'ÂIRE.

Question écrite 1087 (146^e année).

STATIONNEMENT (problèmes de).

Proposition 98.
Motions 368 (155^e année), 53 (157^e année), 144, 158.
Interpellations 801 (156^e année), 54.
Résolution 20.
Question écrite 3 (157^e année).
Questions orales 98, 107, 178, 196.
Pétitions 31, 48.

STATIONS-SERVICE.

Question écrite 29 (157^e année).

STATUT DU PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION.

Projet d'arrêté 3 (157^e année).
Motion 96 (157^e année).

STURM (rue Charles-).

Proposition 40 (157^e année).
Question écrite 17 (157^e année).

SUBVENTIONS CANTONALES.

Propositions 92, 106.

SUBVENTIONS MUNICIPALES.

Projet d'arrêté 9.
Motions 162, 172.
Question orale 198.
Pétition 49.

SURINAM (chemin).

Motion 114.

SYNDICAT INTERPROFESSIONNEL DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS (SIT).

Correspondance 36.

T**TABAZAN (rue).**

Question écrite 50.

TAGS.

Motions 27, 93 (157^e année).
Résolution 26.
Question orale 195.

TAVEL (Maison).

Motion 46 (157^e année).

TAXE PROFESSIONNELLE COMMUNALE.

Proposition 90 (budget pp. 2922, 2993).
Motion 142.

TAXE TOBIN.

Résolution 22.

TECHNO (culture, musique).

Pétition 12 (157^e année).

TÉLÉGENÈVE SA.

Motion 146.

TÉLÉPHONES (appareils téléphoniques, portables, antennes relais de téléphonie mobile).

Motion 99 (157^e année).

Interpellation 20 (157^e année).

Questions orales 114, 155.

TÉLÉVISION (régionale, TV Léman bleu).

Motion 63 (157^e année).

Question orale 141.

TEMPORAIRES.

Motions 96 (157^e année), 151, 182.

Divers 5.

TERRAIN D'AVENTURES.

Proposition 61.

Question écrite 96 (156^e année).

Pétition 91 (156^e année).

Correspondance 30.

TERRAINS DE SPORT.

Propositions 33, 34, 53 (157^e année).

Question orale 187.

TERRASSES.

Question orale 147.

TERTASSE (rue de la).

Question écrite 37.

Question orale 106.

THÉÂTRES.

Proposition 90 (budget p. 2947).

Correspondance 32.

THÉO (cour à).

Motion 1215 (152^e année).

THOMAS (chemin Frank-).

Proposition 112.

Motion 1208 (152^e année).

Pétitions 43 (150^e année), 81 (156^e année).

TILLEULS (avenue des).

Question orale 197.

TOITS (solaires, végétalisés).

Motions 120, 121.

TOURISTES (mesures en faveur des).

Motion 101 (157^e année).

TRAFIC (coût, modération du).

Proposition 23 (157^e année).

Motions 357, 365, 366 (156^e année), 141, 147, 154, 158, 174.

Résolution 19.

Question écrite 50.

(Voir aussi circulation).

TRAMWAY.

Motions 123, 156.

Résolution 33.

Interpellation 28 (157^e année).

Question écrite 25 (157^e année).

Questions orales 171, 189.

TRANCHÉES (boulevard, plateau, quartier des).

Proposition 40 (157^e année).

Pétition 31.

TRANSFERT MODAL.

Motion 147.
Résolution 19 (157^e année).

TRANSPORTS PUBLICS (extension des lignes des).

Motion 357 (156^e année).
Résolution 19 (157^e année).
Pétition 43 (150^e année).

TRANSPORTS PUBLICS GENEVOIS (TPG).

Motions 85, 87 (157^e année), 116, 118, 122, 123, 156, 163, 191.
Interpellation 28 (157^e année).
Questions écrites 25 (157^e année), 33, 38.
Questions orales 130, 138, 189.
Pétition 34.

TRAVAILLEURS SOCIAUX HORS MURS.

Proposition 84.
Motion 54 (157^e année).
Divers 5.

TRAVAUX (commission des).

Propositions 33, 34, 42, 53, 54 (157^e année), 62, 87, 89, 90 (budget p. 2623), 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 106, 107, 109, 120.
Projet d'arrêté 373 (156^e année).
Motions 314, 330 (155^e année), 64 (157^e année), 110, 120, 121, 136, 167, 183.
Résolution 26.
Question orale 150.
Pétitions 68 (155^e année), 42.
Election 14.

TREILLE (promenade de la).

Proposition 69.

TREMBLEY (parc).

Proposition 78.

TRIALOGUE (association).

Pétition 49.

TRONCHIN (rue).

Pétition 32.

TROTTINETTES.

Question orale 202.

TROTTOIRS.

Motion 133.

Questions écrites 38, 43.

Questions orales 116, 162.

Pétition 39.

U**UNION EUROPÉENNE.**

Résolution 32.

UNIVERSITÉ OUVRIÈRE GENEVOISE (UOG).

Motion 171.

USINE (I').

Question orale 181.

V**VACHE FOLLE (crise de la).**

Question orale 156.

Divers 5.

VANDALISME.

Pétition 27.

VAREMBÉ (stade, piscine de).

Proposition 33 (157^e année).

Motion 164.

Question orale 132.

Pétition 46.

VÉHICULES (achat, renouvellement des).

Proposition 39 (157^e année).

Motions 170 (153^e année), 23 (157^e année).

VÉLOS.

Proposition 122.

Motion 29 (157^e année).

VÉLOS (arbres à).

Interpellation 32.

VELOURS (chemin du).

Motion 141.

VERMONT (parc, quartier de).

Proposition 77.

Motion 159.

VERNETS (caserne, piscine, parking des).

Questions écrites 35, 45, 55.

Questions orales 132, 182.

VESSY (Maison, centre sportif de).

Propositions 53 (157^e année), 123.

Question écrite 28 (157^e année).

VG MAG.

Question orale 151.

VICTORIA HALL.

Proposition 99.
Interpellation 52.

VIEILLE-VILLE.

Motions 22, 94, 103 (157^e année), 122, 131, 199.
Interpellation 43.
Question orale 164.
Pétitions 27, 48.

VIGNIER (rue).

Proposition 92.

VILLEREUSE (rue de).

Pétition 6 (157^e année).

VIOLLETE (rue Jean-).

Proposition 17.

VIVARIUM DE LA FONDATION ELAPSOÏDEA.

Motion 153.

VŒUX, FÉLICITATIONS, REMERCIEMENTS.

Interpellation 16 (157^e année).
Divers 14.

VOGT (boulevard Carl-).

Proposition 92.
Question orale 136.

VOIRIE (dépôt, Division de la).

Propositions 100, 103.
Motions 317 (156^e année), 110, 115.
Interpellation 22 (157^e année).
Question écrite 17 (157^e année).

Questions orales 113, 125, 134, 162, 164, 167, 203.
Pétition 32.

VOLONTAIRES (place des).

Question orale 181.

VOLTAIRE (Clos-, rue, parc du Musée).

Motions 180, 190.
Question écrite 54.
Pétitions 44, 47, 50.

VOTATIONS CANTONALES.

Motion 139.
Question orale 145.

VOTATIONS FÉDÉRALES.

Résolution 27.

VOTE (locaux de, sonnerie avant le).

Motion 73 (157^e année).
Interpellation 712 (153^e année).

W

W.-C. PUBLICS.

Motion 188.
Question orale 97.

WEBER (promenade Théodore-).

Proposition 67.

WEETAMIX.

Pétition 12 (157^e année).

WENDT (avenue).

Proposition 48 (157^e année).

WILSON (Palais).

Motion 74 (157^e année).

X

Néant.

Y

Néant.

Z**ZELL (Fonds)**

Proposition 84.

ZONE BLEUE (halte-garderie).

Motion 171.

ZONES 30 KM/H.

Proposition 23 (157^e année).

Motion 154.

ZONES BLEUES.

Proposition 98.

Interpellation 54.

ZONES (définition, modification du régime des).

Propositions 31, 32 (157^e année), 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 111.

ZONES INDUSTRIELLES.

Motions 106 (157^e année), 138.

ZONES PIÉTONNES.

Proposition 60.

Motions 22 (157^e année), 184, 192.

ZONES RÉSIDENTIELLES.

Propositions 23 (157^e année), 107.

ZONES DE VERDURE.

Propositions 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80,
81, 82, 83.

Motions 32, 47 (157^e année).

ZURICH (rue de).

Proposition 121.

II. Table des propositions et rapports

Cette table contient l'intitulé exact de toutes les propositions du Conseil administratif dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

«Mémorial 156^e année» (1998-1999)

- PR-469 Proposition en vue:
- de l'adoption du projet de résolution relative à la nécessité de la construction d'un parking et de sa dimension;
 - de l'ouverture d'un crédit de 230 000 francs, complémentaire au crédit de 300 000 francs, voté le 25 juin 1996, destiné à l'organisation d'un concours restreint d'architecture pour l'aménagement de places et de rues;
 - de l'ouverture d'un crédit de 700 000 francs destiné à l'information publique.

Rapports, 17. Suite du débat, 18. Résolution acceptée, arrêtés I et II refusés, 18.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- PR-6 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 000 000 de francs destiné au financement des contrats de culture, afin d'assurer le renouvellement du patrimoine arborisé de la Ville de Genève.

Rapport, 18.

- PR-23 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 357 000 francs, porté à 387 000 francs, pour l'étude de mesures d'aménagement en faveur de l'écomobilité dans le quartier de La Cluse-La Roseaie.

Rapport, 36.

- PR-31 Proposition de résolution en vue de l'adoption des principes d'aménagement concernant le périmètre formé par les parcelles N^{os} 1546, 1549, 3533, 3545 et 3546 (section Petit-Saconnex) situées 30, 32, 34 et 36 avenue de Châtelaine.
Rapports, 19.
- PR-32 Proposition de délibération concernant la parcelle N^o 1546, 34, avenue de Châtelaine, en vue de l'acceptation du projet conforme à la demande préalable 17324/2 pour des habitations en ordre contigu dont la surface de plancher habitable est équivalente à 40% de la surface du terrain.
Rapport, 19.
- PR-33 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 864 000 francs destiné à la pose d'un nouveau revêtement synthétique sur le terrain de football B du stade de Varembe, sis au 44, avenue Giuseppe-Motta, parcelle 3258, feuille 25 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.
Rapports, 48.
- PR-34 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 130 000 francs destiné à la pose d'un nouveau revêtement synthétique sur le terrain de football du centre sportif du Bois-des-Frères au 13, chemin de l'Ecu, parcelle 2548, feuille 19 du cadastre de la commune de Genève, section Vernier.
Rapports, 48.
- PR-35 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 1 691 500 francs, ramené à 1 591 500 francs destiné à couvrir les frais du recensement fédéral 2000 (RFP 2000)
Urgence acceptée, 11. Rapport, 13.
- PR-36 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 350 000 francs destiné à couvrir une partie des frais d'organisation du deuxième Forum de l'Alliance mondiale des villes contre la pauvreté (3-5 avril 2000) et du Sommet mondial pour le développement social (26-30 juin 2000) (solde de 200 000 francs).
Urgence acceptée, 7. Rapport, 8.

PR-39 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire d'un montant de 900 000 francs destiné au renouvellement de certains véhicules et engins spécifiques de l'administration municipale hors SIS et Voirie.

Rapport, 25.

PR-40 Proposition en vue de l'ouverture de quatre crédits pour un total de 73 000 000 de francs, ramené à 67 201 700 francs, soit:

- un crédit de 62 377 600 francs, ramené à 55 005 000 francs, destiné à la construction d'un Musée d'ethnographie, variante 1 du projet lauréat du concours d'architecture, comprenant un bâtiment administratif et un bâtiment d'exposition et de dépôt, situé à la rue Charles-Sturm, sur les parcelles 4067, 7159, feuille 3, 7172, feuille 5, 4146, 7182, 7183, feuille 7, 4362, 4364, 7234, 7235, feuille 13, section Cité, et 2339, 3028, feuille 27, 3047, 3049, 3051, feuille 33, section Eaux-Vives du cadastre de la Ville de Genève;
- un crédit de 683 700 francs destiné à l'aménagement des trottoirs situés rue Ferdinand-Hodler, boulevard des Tranchées, rue Charles-Sturm et boulevard Helvétique;
- un crédit de 1 842 500 francs, ramené à 1 794 000 francs, destiné aux aménagements extérieurs situés sur la place Emile-Guyénot et sur le mail arboré de la rue Charles-Sturm, ainsi qu'à l'aménagement de la passerelle piétonne entre la rue Charles-Sturm et la promenade de l'Observatoire;
- un crédit de 3 841 200 francs, porté à 5 464 000 francs, destiné à l'ameublement et à la muséographie du Musée d'ethnographie, du bâtiment administratif et du dépôt de voirie à la rue Charles-Sturm;
- un crédit de 4 255 000 francs destiné à la reconstruction d'un dépôt de voirie jouxtant le musée et donnant sur le boulevard Helvétique et dont les superstructures devront permettre aux piétons un accès direct entre la plate-forme musée et le boulevard Helvétique.

Rapports, 39. Suite du débat, 40, 41. Troisième débat, 41. Motions M-78 et M-79.

PR-42 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 393 050 francs destiné à la construction d'un escalier de secours et d'un ascenseur monte-charge pour le restaurant scolaire Hugo-de-Senger, situé rue

Rodo 3, parcelle 3032, feuille 44 du cadastre de la Ville de Genève, section Plainpalais.

Rapport, 36. Motion M-136.

PR-48 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 698 250 francs pour l'étude des mesures d'aménagement urbain entre l'avenue Wendt, les rues de Bourgogne, des Franchises, Edouard-Rod et Liotard.

Rapport, 52.

PR-50 Rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes 1999.

Rapport, 21. Suite du débat, 22. Motion M-129. Projet d'arrêté PA-12. Troisième débat, 23.

PR-53 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 433 800 francs destiné à l'éclairage public du chemin d'accès et des aires de stationnement du centre sportif de Vessy, route de Vessy 31, dont 40 300 francs pour la mise en place de tubes pour les liaisons des systèmes d'information de la Ville de Genève.

Rapport, 52.

PR-55 Proposition en vue de:

- l'ouverture d'un crédit de 1 530 000 francs destiné à l'acquisition en propriété par étage du sous-sol, du rez-de-chaussée et du premier étage de l'immeuble 11-17, rue des Savoises, sis sur la parcelle 2409, fe 18, section Plainpalais;
- l'octroi d'un droit de superficie à la Fondation pour l'expression associative s'exerçant sur le sous-sol, le rez-de-chaussée et le premier étage de l'immeuble 11-17, rue des Savoises;
- la cession à la Ville de Genève de la copropriété (sous-sol et rez-de-chaussée) de l'immeuble 9, rue des Savoises, sis sur la parcelle 300, feuille 18, section Plainpalais, par la Fondation pour l'expression associative;
- l'octroi d'un droit de superficie à la Fondation pour l'expression associative s'exerçant sur le sous-sol et le rez-de-chaussée de l'immeuble 9, rue des Savoises.

Urgence acceptée, 11. Remarque, 12 (p. 1078). Rapports, 12. Correspondance (C-28), 13 (p. 1158).

- PR-56 Proposition de résolution du Conseil administratif relative au projet de concept cantonal de la protection de l'environnement.

Urgence acceptée, 5. Rapport, 7.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

- PR-54 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 216 622 francs, complémentaire au crédit de 70 000 francs accordé par le Conseil municipal le 12 octobre 1993, destiné à la construction d'un escalier entre le pont de la Coulouvrenière et la promenade des Lavandières.

Proposition, 18. Rapport, 44.

- PR-57 Proposition de résolution du Conseil administratif en vue de saisir le Conseil d'Etat d'un projet de plan localisé de quartier portant sur les parcelles N^{os} 1575, 1577, 1578 et 1899, et pour partie sur la parcelle N^o 1574, situées à l'angle de l'avenue de la Roseraie et de l'Arve, dans le quartier de la Roseraie. Ce projet remplace et abroge le plan localisé de quartier N^o 28 670 B-264, adopté le 3 avril 1996 par le Conseil d'Etat.

Proposition, 8. Rapports, 44. Débat reporté, 45. Motions M-169 et M-170. Correspondance C-34.

- PR-58 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 128 500 francs destiné à subventionner des travaux pour l'église Saint-Germain ainsi que pour réalimenter le Fonds de subvention de petits travaux dans les édifices cultuels.

Proposition, 18. Rapport, 53.

- PR-59 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 330 000 francs destiné à la réimpression du Guide Orange des sapeurs-pompiers genevois.

Proposition, 18. Rapport, 52.

- PR-60 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 125 200 francs, porté à 163 200 francs, destiné à l'aménagement à l'essai d'un tronçon de la rue du Lac en zone piétonne.

Proposition, 8. Rapport, 45.

- PR-61 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 45 150 francs pour l'étude d'un terrain d'aventures à la Queue-d'Arve pour les jeunes des quartiers de la Jonction et des Acacias.
Proposition et discussion immédiate, 18. Correspondance C-30.
- PR-62 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 175 000 francs, soit 325 000 francs moins 150 000 francs représentant la participation du Département de l'intérieur, de l'agriculture, de l'environnement et de l'énergie (DIAE), Service du lac et des cours d'eau, destiné à la construction d'une plate-forme de claies en bois adossées en contrebas de la partie sud de la jetée et à la pose de balises de sécurité, au quai du Mont-Blanc, parcelle N° 2980, feuille 87, commune Genève-Cité - jetée des Pâquis.
Proposition, 18. Rapport, 26.
- PR-63 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29134-136 situé au centre du quartier de Contamines et portant sur les parcelles 1233, 1234, 1235, 1635, 1797, 1812, 1815 et 1947, section des Eaux-Vives, valant pour partie plan de site. Ce projet remplace et abroge pour partie le plan d'aménagement N° 21795-2-136 et son règlement, adopté par le Conseil d'Etat le 14 janvier 1949.
Proposition, 8. Rapport, 19.
- PR-64 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'adoption du projet de loi abrogeant partiellement le plan d'extension N° 21795-2-136 Contamines, adopté par le Grand Conseil le 12 janvier 1952. L'abrogation concerne la partie formée par la parcelle N° 1234, section Eaux-Vives – définie dans le plan susmentionné comme terrain destiné à des installations d'intérêt public.
Proposition, 8. Rapport, 19.
- PR-65 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29061-261, portant sur la création d'une zone de verdure sur le

territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc des Eaux-Vives, section Eaux-Vives.

Proposition, 8.

- PR-66 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29062-136, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Contamines, section Eaux-Vives.

Proposition, 8. Rapport, 37.

- PR-67 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29063-262, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Promenade Théodore-Weber, section Eaux-Vives.

Proposition, 8. Rapport et troisième débat, 37.

- PR-68 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29064-275, portant sur la création d'une zone de verdure et sur l'abrogation d'une zone de développement 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Promenade Bizot, section Eaux-Vives.

Proposition, 8. Rapport, 37.

- PR-69 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29065-246, portant sur la création de zones de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Promenade de la Treille, section Cité.

Proposition, 8. Rapport, 37.

- PR-70 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de

l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29066-263, portant sur la création d'une zone de verdure et d'une zone 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Bertrand, sections Eaux-Vives et Plainpalais.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-71 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29067-233, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit du Parc des Falaises, section Plainpalais.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-72 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29068-230, portant sur la création d'une zone de verdure, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Square Simon-Durand, section Plainpalais.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-73 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29070-232, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Ernest-Ansermet, section Plainpalais.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-74 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29071-52, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc des Grottes, section Cité.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-75 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de

l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29073-228-530, portant sur la création d'une zone de verdure, sur le territoire de la Ville de Genève, au Jardin botanique - Le Reposoir, section Petit-Saconnex, et sur le territoire de la commune de Pregny-Chambésy.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-76 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29074-254, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, au lieu-dit Parc Dutoit, sur le territoire de la Ville de Genève, section Petit-Saconnex.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-77 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29075-223, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Vermont, section Petit-Saconnex.

Proposition, 8. Rapport, 37. Arrêté refusé en troisième débat, 37.

PR-78 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29076-203, portant sur la création d'une zone de verdure et sur l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Trembley, section Petit-Saconnex.

Proposition, 8. Rapport, 37.

PR-79 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29078-155, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Bourgogne, section Petit-Saconnex.

Proposition, 8. Rapport, 37.

- PR-80 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29079-303, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Budé, section Petit-Saconnex.
Proposition, 8. Rapport, 37.
- PR-81 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29080-167, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 2, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc du Prieuré de Saint-Jean, section Petit-Saconnex.
Proposition, 8. Rapport, 37.
- PR-82 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29081-231, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Liotard, section Petit-Saconnex.
Proposition, 8. Rapport, 37.
- PR-83 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29082-303, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, extension du cimetière du Petit-Saconnex, section Petit-Saconnex, et sur le territoire de la commune du Grand-Saconnex.
Proposition, 8. Rapport, 37.
- PR-84 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 640 000 francs, ramené à 1 340 000 francs, destiné à financer:
– un mandat d'étude sur la problématique des personnes en situation précaire;

- un programme «Réorganisation du SSVG en vue de développer une action sociale de type collectif/de réseau en Ville de Genève»;
- un programme «Travail social hors murs»;
- un programme «Actions parcs»;
- différents projets destinés à la jeunesse.

Correspondance C-36. Proposition, 8. Rapport, 25.

PR-85 Proposition en vue du bouclement du crédit extraordinaire de 980 000 francs destiné à financer les acquisitions des musées municipaux: Musée d'art et d'histoire et ses succursales, Musée d'ethnographie, Muséum d'histoire naturelle, Conservatoire et Jardin botaniques.

Proposition, 18. Rapport, 55.

PR-86 Proposition en vue du bouclement du crédit extraordinaire de 2 500 000 francs destiné au financement des contrats de culture, en vue de poursuivre l'effort de renouvellement du patrimoine arborisé de la Ville de Genève, sans demande de crédit complémentaire.

Proposition, 18. Rapport, 53.

PR-87 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 6 552 800 francs destiné à la rénovation-transformation des bâtiments sis à la rue de la Faucille 1 et à la rue des Grottes 18, 20, 22, parcelles 1841, 1843, 3619 et 3621, feuille 70 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève.

Proposition, 19. Rapport, 55.

PR-88 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 273 960 francs, porté à 333 960 francs, complémentaire au crédit de 7 785 000 francs voté le 12 novembre 1996, destiné à la création d'accès supplémentaires à l'aménagement de surface de la couverture des voies CFF, secteurs I, II et III, sis dans le quartier de Saint-Jean, sur les parcelles 3589 feuille 37, 3590 feuille 38, 3591 feuille 39 et 3592 feuille 41, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.

Proposition, 19. Rapport, 54.

PR-89 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 471 300 francs destiné à la transformation et à la rénovation des bâtiments sis à la rue de

la Faucille 4, 6 et 8, parcelles 1832, 2299 et 2301, feuille 70 de la commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève.
Proposition, 19. Rapport, 51.

- PR-90 Rapport du Conseil administratif à l'appui du projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2001.
Proposition, 9. Débat sur la procédure d'étude du budget, 10. Remarques, 11, 12 (pp. 1027, 1077, 1083, 1085 à 1090). Reprise du débat sur la procédure d'étude du budget, 14. Correspondance C-29 (p. 1160). Rapports, 29. Débats, 29 à 33. Motions M-149, M-150 et M-151.
- PR-91 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 333 000 francs pour le réaménagement de la cuisine au rez-de-chaussée et la transformation des salles des bébés et des petits au 1^{er} étage de la crèche de Champel, située au 2, rue Louis-Aubert, parcelle N° 3343, feuille 80, section Genève-Plainpalais.
Proposition, 19.
- PR-92 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 12 344 000 francs destiné à:
- la construction de collecteurs à régime séparatif eaux usées et eaux pluviales, entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt, par les rues Georges-Leschot, Vignier et Patru;
 - la reconstruction complète et au réaménagement des rues Georges-Leschot, Vignier et Patru,
- dont à déduire une participation de l'Etat de Genève pour un montant estimé à 1 230 000 francs, représentant la part de la subvention cantonale au réseau d'assainissement de la Ville de Genève, soit un montant net à la charge de la Ville de Genève de 11 114 000 francs.
Proposition, 19. Rapport, 49.
- PR-93 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude de 1 440 000 francs destiné à couvrir les frais de concours et d'étude du groupe scolaire des Ouches ainsi que des équipements de quartier, sis à la rue Camille-Martin, sur les parcelles 1485 à 1492, 3405 et 3406, plan 48 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.
Proposition, 19.

- PR-94 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 565 200 francs destiné à des travaux de rénovation et d'adaptation aux normes des installations techniques de chauffage dans divers bâtiments locatifs.
Proposition, 21. Rapport, 54.
- PR-95 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 7 328 000 francs destiné à des travaux structurels, d'aménagement, de maintenance et d'adaptation dans divers bâtiments publics.
Proposition, 21.
- PR-96 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 099 440 francs destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information prévus dans le plan informatique quadriennal 2000 (PIQ).
Proposition, 21. Rapport, 50.
- PR-97 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 390 700 francs destiné à la rénovation de l'éclairage public du parc Bertrand, dont 67 000 francs pour la mise en place de tubes pour les liaisons des systèmes d'information de la Ville de Genève.
Proposition, 21.
- PR-98 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 106 700 francs destiné aux travaux de marquages routiers dus à l'introduction de zones bleues en ville de Genève pour le stationnement des véhicules.
Proposition, 21.
- PR-99 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 170 000 francs destiné à la conservation-restauration des panneaux décoratifs de la façade principale du Victoria Hall, situé rue du Général-Dufour 14, parcelle 4681, feuille 34 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, édifice N° 79, propriété de la Ville de Genève.
Proposition, 25. Rapport, 54.
- PR-100 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 339 200 francs destiné au transfert provisoire du dépôt de secteur de nettoyage de la voirie de la rue Baulacre 12 à la rue de Montbrillant 23, sur les parcelles 2684 et 6779, feuille 68 du cadastre de la Ville de Genève, section Genève-Cité.
Proposition, 34.

- PR-101 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 545 000 francs destiné à la mise en conformité avec la nouvelle ordonnance fédérale sur l'hygiène (Ohyg) des cuisines et restaurants scolaires de la Ville de Genève.
Proposition, 34.
- PR-102 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 1 490 000 francs destiné au renouvellement/acquisition de mobilier, équipements divers et engins spécifiques pour différents services de l'administration municipale.
Proposition, 34.
- PR-103 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 770 000 francs destiné à la récupération des déchets compostables générés par six services de l'administration municipale et à l'acquisition d'un camion multibenne.
Proposition, 34. Rapport, 55.
- PR-104 Proposition de résolution sur la base du rapport intermédiaire du Conseil administratif concernant les Halles de l'Ile et les propositions visant à améliorer leur animation culturelle.
Proposition, 34.
- PR-105 Proposition en vue d'une révision de l'arrêté municipal du 10 février 1950 créant le Fonds municipal de décoration destiné à permettre la décoration artistique des édifices publics, places, rues, quais et sites municipaux.
Proposition, 36.
- PR-106 Proposition en vue de l'ouverture de deux crédits, complémentaires au crédit de 2 200 000 francs voté le 10 février 1999, pour un montant total de 2 972 135 francs, destinés à la construction d'une salle d'entraînement pour la gymnastique artistique, sise chemin de l'Écu, sur la parcelle 3711, feuille 19 du cadastre de la commune de Vernier, soit:
- un crédit de 3 689 960 francs, dont à déduire 520 000 francs de subvention du Canton et 500 000 francs de subvention de l'Asso-

ciation des communes genevoises, soit 2 669 960 francs, destiné à la construction de la salle;

- un crédit de 302 175 francs destiné à l'équipement de la salle.

Proposition, 36.

- PR-107 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 277 000 francs destiné à l'aménagement d'une rue résidentielle à l'avenue Dumas (tronçon compris entre la rue Maurice-Barraud et le chemin des Pléiades) et la mise en place de mesures de sécurité aux abords du groupe scolaire Peschier (rue Maurice-Barraud, avenue Peschier, chemin des Pléiades).

Proposition, 38. Pétition P-42.

- PR-108 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 722 000 francs destiné à la rénovation du bâtiment sis rue des Etuves 21, parcelle 5553, feuille 47 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève.

Proposition, 38.

- PR-109 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 934 000 francs destiné à des travaux d'entretien et d'amélioration de la sécurité dans divers bâtiments sportifs.

Proposition, 38.

- PR-110 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 350 000 francs destiné à la création, avec les villes de Bamako (Mali) et Lyon (France), d'un «Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté» (FISVP).

Proposition, 38.

- PR-111 Proposition de résolution en vue de saisir le Conseil d'Etat d'un projet de modification du régime des zones de construction aux Charmilles (parcelles N^{os} 4381, 4390, 4402, 4409 et 4410, section Petit-Saconnex) et d'un projet de modification partielle du plan localisé de quartier N^o 27930 C (parcelles N^{os} 4381 et 4390, section Petit-Saconnex).

Proposition, 38. Suite de la préconsultation et discussion immédiate, 39. Pétition P-28.

- PR-112 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 247 200 francs destiné à l'aménagement d'une liaison piétonne entre la route de Frontenex et le chemin Frank-Thomas.
Proposition, 42.
- PR-113 Proposition en vue de saisir le Conseil d'Etat d'un projet de plan localisé de quartier, feuilles 37 et 38, section Petit-Saconnex du cadastre communal, abrogeant le plan localisé de quartier N° 28626, du 27 août 1997, situé entre la rue de Saint-Jean, la rue De-Miléant et la couverture des voies ferrées, et modifiant pour partie le plan localisé de quartier N° 28613, du 6 septembre 1995, portant sur la couverture des voies ferrées de Saint-Jean.
Proposition, 43. Remarques, 50, 51 (pp. 4877, 4928).
- PR-114 Proposition de résolution en vue de la modification de l'article 75, alinéa 2, de la loi sur l'administration des communes, relatif au délai d'approbation des comptes annuels de la Ville de Genève.
Proposition, 43. Question et réponse, 45 (p. 4068).
- PR-115 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 910 000 francs destiné à poursuivre l'aménagement de places de jeux, soit:
- un crédit de 760 000 francs destiné à l'aménagement de nouvelles places de jeux et à répondre aux demandes prioritaires dans les quartiers;
 - un crédit de 150 000 francs pour établir les lignes directrices d'un programme planifié de réhabilitation, adaptation et construction de places de jeux.
- Proposition, 43.*
- PR-116 Proposition en vue du bouclage du crédit d'acquisition des parcelles sises 15 et 17, chemin des Ouches, 17 et 19, avenue Henri-Golay, 20 et 26, rue Camille-Martin, terminé sans demande de crédit complémentaire.
Proposition, 49.
- PR-117 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 12 991 750 francs destiné à couvrir les frais de préétudes et d'études à engager pour les

projets inscrits au 19^e programme d'investissements quadriennal (PIQ).

Proposition, 49.

PR-118 Rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes 2000.

Remarques, 42 (p. 3842), 47 (p. 4221). Rapport de gestion, 48.

PR-119 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 302 000 francs destiné à financer une action durable, en octobre et novembre 2001, puis en 2002, à l'occasion du centième anniversaire de l'attribution du premier Prix Nobel de la paix à Henry Dunant, le 10 décembre 1901.

Proposition, 49.

PR-120 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 109 400 francs pour le remplacement des panneaux d'affichage officiel de la Ville de Genève

Proposition, 51. Remarques, 53 (pp. 5154, 5157).

PR-121 Proposition en vue de:

- l'ouverture d'un crédit de 710 000 francs destiné à l'acquisition de l'immeuble sis 40, rue de Zurich, parcelle 3817, feuille 63, section Cité;
- l'ouverture d'un crédit de 70 000 francs couvrant les frais d'étude complémentaire en vue de la rénovation de l'immeuble sis 40, rue de Zurich.

Proposition, 51.

PR-122 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 51 480 francs destiné à l'acquisition de 50 vélos de fonction pour l'action «Vélos dans l'administration publique».

Proposition, 51.

PR-123 Proposition en vue de l'octroi d'un droit de superficie pour une durée de 60 ans au profit de l'établissement de droit public intitulé «Maison de Vessy», sur la parcelle N^o 2766, feuille 2 de la commune

de Veyrier, sur laquelle repose le bâtiment dit «pavillon Charles-Galland».

Proposition, 51.

PR-124 Proposition de résolution du Conseil administratif concernant la suppression de l'ensemble des succursales de la Poste n'atteignant pas un certain volume d'activités.

Remarque, 50 (p. 4882). Proposition et discussion immédiate, 51.

PR-125 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 200 000 francs destiné à couvrir le rachat par la Ville de Genève de l'inventaire du matériel du Restaurant du Parc des Eaux-Vives et l'indemnité de départ des actuels exploitants.

Proposition, 51.

III. Table des projets d'arrêtés

Cette table contient l'intitulé exact de tous les projets d'arrêtés émanant du Conseil municipal et dont ce dernier s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

«Mémorial 156^e année» (1998-1999)

- PA-373 Projet d'arrêté de M^{me} Michèle Künzler: «Rénovation d'une villa située au 120, avenue d'Aïre».
Rapport, 16.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- PA-1 Projet d'arrêté de MM. Jean-Marie Hainaut et Pierre Reichenbach: «Modification du règlement du Conseil municipal concernant l'urgence».
Rapport, 19. Troisième débat, 20.
- PA-3 Projet d'arrêté de M^{mes} Diana de la Rosa, Liliane Johner, MM. Pierre Losio, Alain Marquet, Souhail Mouhanna, Daniel Sormanni, M^{me} Marie-France Spielmann et M. Christian Zaugg: «Modification de l'article 5 du statut du personnel».
Développé et commission, 4.
- PA-4 Projet d'arrêté de M^{mes} Renate Cornu, Eustacia Cortorreal, MM. Olivier Coste, Jean-Marie Hainaut, André Kaplun, M^{mes} Virginie Keller Lopez, Ruth Lanz, MM. Jean-Charles Lathion, Alain Marquet, Paul Oberson, Bernard Paillard, Robert Pattaroni et M^{me} Marie-France Spielmann: «Modification de l'alinéa 2, «commission des beaux-arts», de l'article 121 du règlement du Conseil municipal».
Développé, 4. Troisième débat, 5.

- PA-6 Projet d'arrêté de MM. Jean-Marc Froidevaux, Bernard Lescaze et Robert Pattaroni: «Pour l'acquisition d'actions de la Banque cantonale de Genève».
Rapport, 2. Motion M-109. Question et réponse, 2 (pp. 80, 81).
- PA-9 Projet d'arrêté de M^{mes} Marie Vanek, Liliane Johner, Linda de Coulon, MM. Roman Juon, Alain Fischer, Jean-Charles Lathion et Roberto Brogini: «Pour un soutien financier à l'Académie de musique».
Urgence acceptée, 5. Développé, 6.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

- PA-10 Projet d'arrêté de M^{me} Alice Ecuivillon, MM. Bernard Paillard, Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Charles Rielle, M^{mes} Christina Matthey, Hélène Ecuyer et M. René Winet: «Modification de l'article 78 du règlement du Conseil municipal».
Annoncé, 4. Développé et commission, 20. Rapport et troisième débat reporté, 55.
- PA-11 Projet d'arrêté de MM. Jean-Pierre Lyon, François Sottas, Alain Fischer et Robert Pattaroni: «Modification de l'article 25, «Ordre du jour», du règlement du Conseil municipal de la Ville de Genève».
Annoncé et urgence refusée, 11. Développé et commission, 24.
- PA-12 Projet d'arrêté de la commission des finances: «Remboursement de la contribution de solidarité au personnel de la petite enfance».
Déposé (dans le cadre de la proposition PR-50) et développé, 21 (p. 2114). Développé (suite), 22 (p. 2146). Troisième débat, 23 (p. 2215).
- PA-13 *Projet d'arrêté traité en 159^e année.*
- PA-14 Projet d'arrêté de MM. Jacques Mino, Christian Zaugg, Daniel Künzi, Jean-Pierre Lyon, Jacques François, Souhail Mouhanna, M^{mes} Marie Vanek, Ruth Lanz, Fatiha Eberle, MM. Alain Comte, Alain-Georges Sandoz, Guy Jousson, François Sottas, Alain Dupraz,

TABLE DES MATIÈRES
Projets d'arrêtés

M^{mes} Marie-France Spielmann, Hélène Ecuyer, Liliane Johner, Monique Guignard et Eustacia Cortorreal: «Rétablissons l'aide financière de la Ville pour les excursions scolaires des élèves de 7^e année du cycle d'orientation qui habitent sur le territoire de la Ville».

Annoncé et développé sous forme de motion (M-172) Arrêté, 55.

IV. Table des motions

Cette table contient l'énoncé de toutes les motions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

«Mémorial 151^e année» (1993-1994)

- M-1185 Motion de la commission du logement: «Pour favoriser les échanges d'appartements auprès des locataires de la Ville».
Réponse, 25.

«Mémorial 152^e année» (1994-1995)

- M-1208 Motion de M. Alain Dupraz, M^{me} Nicole Bobillier, M. Jean-Pascal Perler et M^{me} Brigitte Polonovski: «Circulation autour des complexes sportifs et scolaires du plateau de Frontenex et de la campagne Picot».
Réponse dans le cadre de la proposition PR-112.

- M-1215 Motion de M. Roberto Brogini: «Rue Lissignol et cour à Théo: du balai!».
Relance, 37 (p. 3366).

- M-1225 Motion de MM. Eric Mottu, Daniel Pilly et Daniel Sormanni: «Réforme de la gestion administrative et de la procédure budgétaire: des objectifs pour le Conseil municipal, des enveloppes pour les services».
Réponse, 22.

«Mémorial 153^e année» (1995-1996)

- M-134 Motion de M^{me} Jacqueline Normand, MM. Pierre Johner, Jean-Charles Rielle, Michel Mermillod, Robert Pattaroni, Pierre Reichen-

bach, Georges Queloz, Claude Miffon et Roberto Broggin: «Construire écologique et moins cher».

Réponse, 22.

M-156 Motion de MM. Alain Guyonnet, Guy Valance, Pierre-Charles George, Guy Savary et M^{me} Isabelle Brunier: «Pour les produits du label «Max Havelaar».

Réponse, 22.

M-170 Motion de M^{me} Eveline Lutz, MM. Gilbert Mouron et Robert Pattaroni: «Pour une procédure d'achat de véhicules claire et rationnelle au sein de l'administration municipale».

Réponse, 22.

M-194 Motion de MM. Guy Valance, Didier Burkhardt, M^{mes} Hélène Ecuyer et Magdalena Filipowski: «A l'avenir, passons-nous des défilés militaires».

Réponse, 22.

«Mémorial 154^e année» (1996-1997)

M-207 Motion de la commission des sports et de la sécurité: «Salle de gymnastique artistique».

Réponse dans le cadre de la proposition PR-106.

M-224 Motion de M^{mes} Magdalena Filipowski, Michèle Künzler, MM. François Sottas, Bernard Paillard, Albert Rodrik, Marco Ziegler et Robert Cramer: «Nouveau règlement de la GIM».

Réponse, 25.

M-227 Motion de M^{mes} Michèle Künzler, Magdalena Filipowski, MM. Robert Cramer, François Sottas, Bernard Paillard, Albert Rodrik et Marco Ziegler: «Conditions de location des logements de la Ville: le Conseil administratif doit suspendre le nouveau règlement».

Réponse, 25.

M-269 Motion de la commission du logement: «Gardien(ne)s d'immeubles en Ville de Genève».

Réponse, 20.

«Mémorial 155^e année» (1997-1998)

M-281 Motion de la commission du logement: «Quelle politique du logement en Ville de Genève?»

Réponse, 25.

M-282 Motion de M^{me} Alice Ecuillon: «Des espaces de liberté pour nos amis à quatre pattes».

Réponse, 20.

M-307 Motion de MM. Philip Grant, Alain Marquet et Didier Bonny: «Prix des droits de l'homme de la Ville de Genève».

Relance, 35 (p. 3265).

M-311 Motion de M^{mes} Corinne Billaud, Nicole Bobillier, Marie Vanek, MM. Didier Bonny, Jean-Pierre Oberholzer et Jean-Pascal Perler: «Aides sociales de la Ville de Genève: quelle(s) solution(s) pour l'avenir?»

Rapport, 17.

M-314 Motion de M. Alain Marquet: «Supprimons le fonctionnement nocturne des engins de balayage/nettoyage urbain!»

Rapport, 15.

M-330 Motion de MM. Alain Marquet et Jean-Pascal Perler: «La Ville peut encore davantage montrer l'exemple en matière de compostage».

Rapport, 55.

«Mémorial 156^e année» (1998-1999)

M-337 Motion M^{mes} Michèle Künzler, Hélène Cretignier, MM. Jean-Pascal Perler, Alain Marquet, Pierre Losio, Antonio Soragni, Georges Bre-

guet et Roberto Broggni: «Pour un bilan détaillé des réalisations en matière d'environnement dans le rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes annuels».

Réponse, 22.

M-354 Motion de M. Alain Marquet: «D'une pierre trois coups à la rue des Deux-Ponts: nouveaux revêtements, nouveaux marquages, nouveaux décibels!»

Réponse, 51.

M-355 Motion de M^{me} Marie-France Spielmann, MM. Pascal Holenweg, Pierre Losio, Antonio Soragni, Guy Valance, Philip Grant et Jean-Pascal Perler: «Citoyenneté genevoise d'honneur à des militantes et militants des droits de l'homme».

Remarque, 7 (p. 392).

M-357 Motion de M^{mes} Christiane Olivier, Marie-France Spielmann, MM. Roger Deneys, Alain Marquet, Jean-Pascal Perler et Guy Valance: «Réponse au rejet par le peuple du projet de la place Neuve: pour un urbanisme de proximité et de qualité».

Réponse, 20.

M-365 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour des mesures concrètes en faveur de la modération du trafic en ville de Genève».

Rapport, 15.

M-366 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour un soutien clair de l'Etat à une politique de circulation urbaine favorisant la qualité de vie et respectueuse des choix populaires».

Rapport et motion transformée en résolution (R-19), 15.

M-367 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Préparation de l'après-C2000: pour une Ville de Genève innovatrice en matière de mobilité urbaine».

Rapport, 15.

- M-368 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour une plus grande transparence dans le domaine du stationnement».
Rapport et motion transformée en résolution (R-20), 15.
- M-375 Motion de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance: «Du Ballet du Grand Théâtre au Ballet de Genève».
Rapport, 18.
- M-393 Motion de MM. André Kaplun et Jean-Luc Persoz: «Déficit chronique de la Ville: réduisons la dette».
Rapport, 20.
- M-394 Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, Didier Burkhardt, M^{mes} Catherine Gonzalez-Charvet et Marie Vanek: «Pour l'automatisation du versement des prestations municipales aux personnes âgées».
Rapport, 17.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- M-4 Motion de M^{mes} Nicole Bobillier, Catherine Hämmerli-Lang et M. Didier Bonny: «Pour une couverture suffisante et rapide des besoins d'encadrement socioculturel des jeunes dans le secteur Champel/Florissant/Malagnou».
Rapport, 16.
- M-9 Motion de M^{mes} Catherine Hämmerli-Lang et Nicole Bobillier: «Escaliers et chemin au parc Bertrand».
Réponse, 49.
- M-17 Motion de M. Roman Juon, M^{me} Sandrine Salerno et M. Gérard Deshusses: «Non aux marronniers sans marrons».
Relance, 12 (p. 1079). Remarques, 18 (p. 1675). Réponse, 49.
- M-19 Motion de M. Alain Marquet: «Récupération du papier dans les écoles de la Ville».
Réponse, 49.

- M-22 Motion de MM. Alain Fischer, Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Jean-Pascal Perler, M^{mes} Marie-France Spielmann et Isabel Nerny: «Où sont les clés des zones piétonnes?»
Réponse, 20.
- M-23 Motion de M^{me} Michèle Künzler, MM Alain Marquet et Roger Deneys: «Contrats de mobilité avec une entreprise d'auto-partage».
Rapport, 52.
- M-27 Motion de MM. Pierre Maudet, Mark Muller et Alain Fischer: «Graffiti: halte au laisser-faire!»
Remarques, 53 (p. 5173).
- M-28 Motion de MM. Pierre Maudet, Robert Pattaroni et Gérard Deshusses: «Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc».
Réponse, 49.
- M-29 Motion de MM. Alain Marquet et Roger Deneys: «Des déplacements municipaux alternatifs»
Réponse dans le cadre de la proposition PR-122.
- M-31 Motion de MM. François Harmann, Philippe Cottier, René Grand, M^{mes} Catherine Hämmerli-Lang, Isabel Nerny, Marianne Husser et Liliane Johner: «Soutien à l'avenir de la villa Dutoit».
Rapport, 44.
- M-32 Motion de M^{me} Virginie Keller Lopez et M. Sami Kanaan: «Rendons la place Pré-l'Evêque à la population».
Relance, 50 (p. 4893).
- M-44 Motion de MM. Guy Savary et Didier Bonny: «Arborisation de la rue de Carouge entre la place des Augustins et le rond-point de Plainpalais».
Réponse, 49.

- M-46 Motion de MM. Pierre Maudet, Michel Ducret, François Henry, Guy Savary, M^{mes} Renate Cornu et Alexandra Rys: «Pour un soutien concret à l'artisanat genevois».
Réponse, 26.
- M-47 Motion de M. Guy Savary et M^{me} Alexandra Rys: «Zone verte provisoire sur l'emplacement de la future école des Moulins».
Rapport, 19.
- M-50 Motion de M^{mes} Virginie Keller Lopez, Michèle Künzler, Isabel Nerny, MM. Tristan Cerf et Alain Marquet: «Sauvegardons le logement social de la Gérance immobilière de la Ville de Genève».
Réponse, 26.
- M-53 Motion de M^{mes} Alexandra Rys et Alice Ecuivillon: «Pas de voitures ventouses au bureau de poste des Charmilles».
Développée et retirée, 3.
- M-54 Motion de M^{mes} Marianne Husser, Virginie Keller Lopez, Liliane Johner, MM. Jean-Pascal Perler, Guy Jousson et Roman Juon: «Médiation et prévention dans les quartiers».
Développée et commission, 3. Rapport, 25.
- M-60 Motion de MM. Pierre Reichenbach et Jean-Charles Rielle: «Ouragan Lothar: Ville de Genève solidaire».
Développée, 3. Relance et réponse partielle, 18 (p. 1675). Réponse, 51.
- M-62 Motion de MM. Mark Muller, Alain Fischer, François Henry, Pierre Maudet, Georges Queloz et M^{me} Alexandra Rys: «Les lois et les règlements sont les mêmes pour tous».
Développée et reportée, 3. Suite de la préconsultation, 5. Réponse, 26.
- M-63 Motion de M^{mes} Alice Ecuivillon et Alexandra Rys: «Télévision de proximité et malentendants».
Développée et commission, 4.

- M-64 Motion de M^{me} Virginie Keller Lopez, MM. Didier Bonny, Olivier Coste, Alain Dupraz, Pierre Losio, Alain Marquet et Christian Zaugg: «Rendons les espaces de rassemblement dans les écoles à nouveau utilisables».
Développée et commission, 4.
- M-65 Motion de M. Roman Juon: «Patinoires en ville».
Réponse, 51.
- M-68 Motion de M^{me} Liliane Johner, M. Sami Kanaan, M^{me} Michèle Künzler, MM. Bernard Lescaze et Christian Zaugg: «Animation des Halles de l'Île».
Réponse dans le cadre de la proposition PR-54.
- M-69 Motion de M. Guy Dossan, M^{me} Liliane Johner, M. Sami Kanaan, M^{me} Michèle Künzler, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Robert Pattaroni et M^{me} Marie Vanek: «Pour une salle de commission décente».
Développée, 4.
- M-70 Motion de M^{me} Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Didier Bonny, Robert Pattaroni, M^{me} Alexandra Rys et M. Guy Savary: «Une politique pour les locaux commerciaux vacants».
Développée, 4. Réponse, 26.
- M-71 Motion de M. Alain Comte, M^{me} Monique Guignard, MM. Guy Jousson et Alain-Georges Sandoz: «Genève, ville internationale de bien-être et de prospérité, que fais-tu de tes démunis?»
Développée et commission, 4.
- M-72 Motion de M^{me} Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Gérard Deshusses, Jacques François, Pierre Maudet, Paul Oberson, Georges Queloz, Pierre Reichenbach, Jean-Charles Rielle et M^{me} Alexandra Rys: «Pour un accès facilité des véhicules de service à la Clinique Générale-Beaulieu».
Développée, 4.

- M-73 Motion de MM. Didier Bonny, Olivier Coste, M^{mes} Catherine Hämmerli-Lang, Michèle Künzler, MM. Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer et M^{me} Marie-France Spielmann: «Sonnez avant d'entrer».
Développée et commission, 4.
- M-74 Motion de M^{me} Alice Ecuivillon et M. Guy Savary: «Mur commémoratif au Palais Wilson».
Développée et commission, 4. Rapport, 43.
- M-78 Motion de M. Sami Kanaan: «Création d'une fondation pour le nouveau Musée d'ethnographie».
Rapport, 39. Débats, 39 à 41.
- M-79 Motion de M. Alain Comte, M^{mes} Eustacia Cortorreal, Hélène Ecuyer, Monique Guignard, Liliane Johner, MM. Guy Jousson, Alain-Georges Sandoz, François Sottas et M^{me} Marie-France Spielmann: «Pour l'étude des deux variantes de construction du Musée d'ethnographie».
Rapport, 39. Débats 39 à 41. Motion caduque, 41.
- M-81 Motion de M^{mes} Anne-Marie von Arx-Vernon, Nicole Bobillier, Sophie Christen, Eustacia Cortorreal, Alice Ecuivillon, M. Alain Fischer, M^{mes} Catherine Hämmerli-Lang, Liliane Johner, MM. Alain Marquet, Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Pascal Perler, M^{mes} Sandrine Salerno et Marie Vanek: «Les enfants d'abord... même clandestins!»
Développée, 4.
- M-82 Motion de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour des mesures concrètes en faveur de la qualité de vie de la population du quartier des Charmilles».
Développée et commissions, 6. Réponse partielle, 21 (p. 1952). Réponse dans le cadre de la proposition PR-111.
- M-83 Motion de M^{me} Anne-Marie von Arx-Vernon, M. Didier Bonny, M^{me} Sophie Christen, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Bernard

Lescaze, Pierre Maudet, Mark Muller et Robert Pattaroni: «Sur la politique de production de logements de la Ville de Genève».

Développée et commission, 6.

M-84 Motion de M. Roman Juon: «Doublement des postes d'apprentissage à la Ville de Genève».

Développée, 6. Réponse, 49.

M-85 Motion de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan et M^{me} Virginie Keller Lopez: «Pour une journée sans voitures plus audacieuse et plus concrète».

Développée et refusée, 6.

M-86 Motion de MM. Roberto Broggin, Roger Deneys et M^{me} Marie Vanek: «Pour une animation dynamique du centre-ville».

Retirée, 6 (p. 302).

M-87 Motion de MM. Roger Deneys et Alain Marquet: «Pour des «noc-turnes» en transports publics».

Développée et refusée, 7.

M-88 Motion de M. Roger Deneys: «Pour des quais sympa le dimanche».

Développée et refusée, 7.

M-89 Motion de MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion et Alexandra Rys: «Convaincre plutôt que contraindre: pour un dimanche sans voitures».

Développée, 10. Réponse, 51.

M-92 Motion de M. Alain Marquet: «Affectation des locaux de Landis & Gyr».

Question et réponse, 15 (p. 1282). Communication, 50 (p. 4870).

M-93 Motion de M. Michel Ducret: «Un timbre contre les atteintes au patri-moine».

Développée et transformée en résolution (R-26), 11.

- M-94 Motion de MM. René Winet et Michel Ducret: «Accessibilité en tout temps à la Vieille-Ville pour ceux qui en ont besoin».
Développée et refusée, 11.
- M-95 Motion de M^{mes} Nicole Bobillier, Sophie Christen, M. Alain Dupraz, M^{me} Hélène Ecuyer, MM. Jacques François, François Henry, M^{me} Christina Matthey, MM. Pierre Maudet, Robert Pattaroni, Pierre Reichenbach, Jean-Charles Rielle, M^{me} Alexandra Rys, M. Damien Sidler, M^{me} Evelyne Strubin et M. René Winet: «Pour un concept global de communication de la Ville de Genève».
Développée et commission, 13.
- M-96 Motion de M. Jean-Pierre Lyon, M^{mes} Marie-France Spielmann et Marie Vanek: «Faux temporaires: quel avenir, quelle durée?»
Développée, 13. Réponse partielle, 48 (p. 4226).
- M-97 Motion de M^{mes} Virginie Keller Lopez, Marie Vanek, Eustacia Cortoreal et M. Pierre Losio: «Combattants suisses pour la République espagnole: Genève reconnaissante».
Développée et commission, 13. Rapport, 55. Motion M-198.
- M-98 Motion de MM. Roman Juon, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Daniel Sormanni, M^{mes} Diana de la Rosa, Nicole Bobillier et Virginie Keller Lopez: «Action pour l'apprentissage du ramassage du crottin canin».
Développée, 13.
- M-99 Motion de M. Roman Juon: «Prolifération des relais de téléphonie mobile».
Développée, 13.
- M-100 Motion de MM. Guy Mettan, Jean-Charles Lathion et M^{me} Alexandra Rys: «Pour une collaboration constructive Ville-Etat».
Développée et refusée, 13 et 14.
- M-101 Motion de MM. Michel Ducret et Pierre Maudet: «Pour favoriser l'hébergement en chambres d'hôtes à Genève».
Développée, 14.

- M-102 Motion de M^{mes} Evelyne Strubin, Nicole Bobillier, Liliane Johner, Monica Huber Fontaine, Anne-Marie von Arx-Vernon, Marie-Thérèse Bovier et M. Bernard Lescaze: «Convivialité dans les parcs publics».
Développée, 15.
- M-103 Motion de MM. Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Philippe Cottier, M^{mes} Marie-France Spielmann, Isabel Nerny et Alexandra Rys: «Pour que les bâtiments administratifs de la Vieille-Ville soient réhabilités en habitat».
Développée, 14.
- M-104 Motion de M^{me} Vanessa Ischi et M. Roger Deneys: «Favorisons la biodiversité en ville: installons des nichoirs pour les oiseaux cavernicoles».
Développée, 20. Réponse, 52.
- M-105 Motion de M^{me} Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Guy Savary et Jean-Charles Lathion: «Pour des quais sympa... pour toujours».
Développée et commission, 14.
- M-106 Motion de M^{mes} Sophie Christen, Diane Demierre, MM. Jean-Marc Froidevaux et Mark Muller: «SIP: un investissement pour l'emploi?»
Développée et commission, 20.
- M-107 Motion de M^{mes} Evelyne Strubin, Liliane Johner, MM. Robert Pattaroni, Sami Kanaan, Bernard Lescaze, Jean-Pierre Oberholzer et Jean-Pascal Perler: «Testons le concept du «tous d'accord»».
Développée et commission, 20. Rapport et motion classée, 55.
- M-108 Motion de MM. Jacques Mino, François Sottas, M^{mes} Michèle Künzler, Anne-Marie von Arx-Vernon et Sandrine Salerno: «Modification de l'arrêté N° 372 du 19 mai 1998 «Soyons justes aujourd'hui... pas dans 50 ans!» (réfugiés bosniaques).
Urgence acceptée, 19. Développée, 20.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

- M-109 Motion de la commission des finances: «Banque cantonale de Genève».
Déposée (dans le cadre du rapport sur le projet d'arrêté PA-6) et développée, 2. Question et réponse, 37 (pp. 3372, 3373). Relance, 45 (p. 4072).
- M-110 Motion de M. René Winet: «Pour une ville plus propre».
Annoncée et urgence refusée, 3. Développée et commission, 20.
- M-111 Motion de M. René Winet: «Pour le soutien à un événement phare dans la rade à l'occasion du 31 décembre 2000, entrée dans le troisième millénaire».
Annoncée et urgence refusée, 3. Développée et retirée, 21.
- M-112 Motion de MM. Sami Kanaan, Alain Marquet, M^{mes} Marie Vanek, Liliane Johner et M. Guy Savary: «En faveur du quartier des Acacias: coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève».
Annoncée, 4. Urgence acceptée, 5. Développée et commission, 6.
- M-113 Motion de MM. Alain Marquet, Roger Deneys et Jean-Pascal Perler: «La Ville de Genève s'engage pour le solaire».
Annoncée, 4. Développée, 21.
- M-114 Motion de M^{me} Alice Ecuillon: «Post tenebras lux» (éclairage le long du chemin Surinam).
Annoncée, 4. Développée et refusée, 21.
- M-115 Motion de M^{mes} Michèle Künzler, Monica Huber Fontaine, Vanessa Ischi, Christina Matthey, MM. Roberto Broggin, Pierre Losio, Alain Marquet, Paul Oberson, Jean-Pascal Perler et Damien Sidler: «Manifestations: concept de valorisation des déchets».
Annoncée, 4. Développée, 25.
- M-116 Motion de M^{mes} Isabel Nerny, Monique Guignard, MM. Jean-Pascal Perler et Jean-Charles Lathion: «Prolongation des horaires d'été pour les Mouettes genevoises».
Annoncée, 4. Développée, 21.

- M-117 Motion de M^{mes} Michèle Künzler et Vanessa Ischi: «Pour un développement harmonieux des quartiers d'Aire, de la Concorde, des Charmilles et de Châtelaine».
Développée et refusée, 6. Motion M-82.
- M-118 Motion de M. Alain Marquet et M^{me} Michèle Künzler: «La Ville encourage l'utilisation des TPG».
Annoncée, 8. Développée, 22 et 23.
- M-119 Motion de M. Roberto Broggin et M^{me} Monica Huber Fontaine: «Les bâtiments de la Ville de Genève méritent d'être entretenus».
Annoncée, 8. Développée, 23.
- M-120 Motion de M. Alain Marquet et M^{me} Monica Huber Fontaine: «Des matériaux innovants sur les toits de Genève».
Annoncée, 8. Développée et commission, 23.
- M-121 Motion de MM. Alain Marquet et Jean-Pascal Perler: «Des matériaux innovants sur les toits de Genève (bis)».
Annoncée, 8. Développée, 23.
- M-122 Motion de M^{me} Isabel Nerny, MM. Roman Juon, Bernard Lescaze, M^{me} Monica Huber Fontaine, MM. Jean-Charles Lathion, Jean-Pierre Oberholzer et M^{me} Marie-France Spielmann: «Demande d'un arrêt supplémentaire «facultatif» pour le minibus 17 desservant la Vieille-Ville».
Annoncée, 8. Développée, 24.
- M-123 Motion de M^{me} Isabel Nerny et M. Jean-Pierre Lyon: «Pour une limitation de la publicité peinte sur les trams et le bannissement de celle recouvrant les vitres».
Annoncée, 8. Développée et refusée, 24.
- M-124 Motion de M^{me} Isabel Nerny, MM. Georges Breguet, Alain Marquet, Robert Pattaroni, M^{mes} Michèle Ducret et Marie-France Spielmann: «Installation de bancs et d'un abribus devant l'entrée principale du parc des Bastions».
Annoncée, 16. Développée, 24.

- M-125 Motion de M. Damien Sidler, M^{mes} Vanessa Ischi, Virginie Keller Lopez et M. Jean-Charles Rielle: «Vamos a Baby-Plage».
Annoncée, 16. Développée, 26.
- M-126 Motion de MM. Paul Oberson, Pierre Losio, Olivier Coste, M^{me} Virginie Keller Lopez, M. Robert Pattaroni, M^{mes} Ruth Lanz, Marie-France Spielmann, Eustacia Cortorreal, Michèle Ducret et M. Guy Dossan: «La Bâtie-Festival de Genève: quel bilan, quel avenir?»
Annoncée, 16. Développée et commission, 24. Rapports, 54.
- M-127 Motion de M. Alain Marquet et M^{me} Vanessa Ischi: «Non à la présence de chiens dangereux sur le territoire de la ville de Genève».
Annoncée, 16. Développée et commission, 26.
- M-128 Motion de M^{mes} Isabel Nerny, Anne-Marie von Arx-Vernon et M. Bernard Lescaze: «Que fait-on des plantes qui ornent les nombreuses vasques lors du changement de décor floral par saison?»
Annoncée, 16. Développée, 27.
- M-129 Motion de la commission des finances: «Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal avant que les comptes soient bouclés».
Déposée (dans le cadre de la proposition PR-50) et développée, 21 (p. 2113). Développée (suite), 22 (p. 2146).
- M-130 Motion de MM. Paul Oberson, Jean-Pascal Perler, Jacques François, Jacques Mino, François Sottas, Daniel Künzi, Roman Juon, M^{mes} Sandrine Salerno et Eustacia Cortorreal: «Favorisons les échanges entre municipalités sur la problématique de la démocratie locale et de la participation politique».
Annoncée, 20. Urgence acceptée, 22. Développée, 23.
- M-131 Motion de M^{mes} Isabel Nerny et Alice Ecuivillon: «Clôturons et cédon un plan d'herbe dans le parc des Bastions pour les ébats des chiens de la Vieille-Ville».
Annoncée, 20. Développée, 27.

- M-132 Motion de M. Roman Juon, M^{mes} Isabel Nerny et Hélène Ecuyer: «Pour empêcher l'exploitation de la mort des animaux».
Annoncée, 20. Développée et refusée, 27.
- M-133 Motion de M. Alain Marquet: «La Ville de Genève s'assure de l'origine de ses achats».
Annoncée, 24. Développée et commission, 42.
- M-134 Motion de M^{me} Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze et Pierre Maudet: «Pour la plantation d'une haie de buis au parc des Franchises».
Annoncée, 24. Développée, 42.
- M-135 Motion de M^{mes} Sandrine Salerno, Anne-Marie von Arx-Vernon, Eustacia Cortorreal, Linda de Coulon, Renate Cornu, MM. Roger Deneys, Alain Marquet, Pierre Losio, Jacques Mino, Christian Zaugg, Alain Comte, Didier Bonny, Alain Fischer et Pierre Maudet: «Pour une politique d'information sur les enjeux de la diversité genevoise».
Annoncée, 24. Développée, 28. Réponse, 51.
- M-136 Motion de la commission des travaux: «Décoration du mur aveugle de l'école Hugo-de-Senger».
Déposée (dans le cadre du rapport sur la proposition PR-42) et développée, 36.
- M-137 Motion de MM. Roman Juon, Sami Kanaan, Roger Deneys, Alain Marquet, Christian Zaugg, Alain Comte et M^{me} Michèle Künzler: «Ouverture récente du chantier des immeubles à la rue de Lyon, dans le périmètre de Planète Charmilles, vers l'école de l'Europe».
Annoncée, 27. Urgence acceptée et motion développée, 28. Réponse dans le cadre de la proposition PR-111.
- M-138 Motion de MM. Christian Zaugg, François Sottas, Sami Kanaan et M^{me} Michèle Künzler: «Avenir des terrains industriels de Sécheron et sort de leurs locataires».
Annoncée, 27. Urgence acceptée, motion développée et lecture de la pétition P-35, 28.

- M-139 Motion de MM. Georges Queloz et Jean-Pierre Oberholzer: «Application de la suppression de la taxe du droit des pauvres».
Annoncée, 27. Urgence acceptée, motion développée et réponse, 28. Remarque (D-5), 27 (p. 2442).
- M-140 Motion de M. Jean-Pierre Lyon: «Pour l'étude des futurs budgets par les commissions spécialisées».
Annoncée, 28. Développée et commission, 46.
- M-141 Motion de MM. Gérard Deshusses, Roman Juon, Jean-Pascal Perler, Christian Zaugg, Pierre Maudet, Pierre Reichenbach, M^{mes} Marie-France Spielmann, Catherine Hämmerli-Lang, Linda de Coulon et Anne-Marie von Arx-Vernon: «Renforcement de la sécurité sur le chemin du Velours».
Annoncée, 28. Développée, 46.
- M-142 Motion de MM. Peter Pirkl, Mark Muller, Bernard Lescaze et M^{me} Alexandra Rys: «Pour une taxe professionnelle égalitaire».
Annoncée, 28. Développée et commission, 46.
- M-143 Motion de MM. Gérard Deshusses, Jacques François, Robert Pattaroni, Souhail Mouhanna, Jean-Luc Persoz, M^{mes} Michèle Ducret et Marie-France Spielmann: «Projet de budget: annoncer la couleur!»
Annoncée, 28. Urgence acceptée, 36. Développée, 37. Remarques, 53 (p. 5169).
- M-144 Motion de MM. Roger Deneys, Roberto Broggin, Christian Zaugg et Alain Dupraz: «Fermons la rue de la Coulouvrenière le soir!»
Annoncée, 28. Développée, 46.
- M-145 Motion de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan, Roman Juon, Daniel Sormanni, René Grand, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Olivier Coste, M^{mes} Sandrine Salerno, Virginie Keller Lopez et Nicole Bobillier: «Bienvenue à Genève... aussi en train!»
Annoncée, 28. Développée et commission, 46.

- M-146 Motion de M. Jean-Marc Froidevaux: «022 Télégénève SA: à l'avenir, quelle participation de la Ville de Genève à son capital-actions?»
Annoncée, 28. Développée et commission, 46.
- M-147 Motion de MM. Damien Sidler, Sami Kanaan, Christian Zaugg et Alain Dupraz: «Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron».
Annoncée, 28. Développée et commission, 49.
- M-148 Motion de M^{mes} Renate Cornu, Virginie Keller Lopez, Marie-France Spielmann, MM. Jean-Pierre Lyon, Didier Bonny et Georges Breguet: «Pour une réutilisation juste des presses de Malagnou».
Annoncée, 28. Développée et commission, 49.
- M-149 Motion de M. Souhail Mouhanna: «Prestations sociales de la Ville de Genève».
Annoncée, 29. Urgence refusée et motion retirée, 31.
- M-150 Motion de M^{me} Nicole Bobillier, M. Olivier Coste, M^{me} Diana de la Rosa, MM. Roger Deneys, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, René Grand, Roman Juon, Sami Kanaan, M^{mes} Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno et M. Daniel Sormanni: «Pour une politique active en matière d'intégration sociale et professionnelle».
Annoncée, 29. Urgence acceptée et motion développée, 31.
- M-151 Motion de MM. Souhail Mouhanna, Sami Kanaan, Alain Comte et Jean-Pascal Perler: «Non à la précarité des emplois en Ville de Genève».
Annoncée, 29. Urgence acceptée et motion développée, 30. Relance, 45 (p. 4067). Réponse partielle, 48 (p. 4226).
- M-152 Motion de MM. Gérard Deshusses, Roman Juon et Alain Marquet: «Soutien à l'Académie de musique».
Annoncée, 33. Développée et commission, 50.
- M-153 Motion de MM. Gérard Deshusses et Roman Juon: «Soutien au vivarium Elapsoidea».
Annoncée, 33. Développée et commission, 50.

Motions

- M-154 Motion de MM. Alain Marquet, Sami Kanaan, Guy Savary, M^{mes} Marie Vanek et Liliane Johner: «Zones 30 km/h: allons de l'avant!»
Annoncée, 33. Urgence acceptée, 36. Développée, 37.
- M-155 Motion de MM. Alain Marquet et Roman Juon: «Laissons le carnaval mener parade en 2001».
Annoncée, urgence acceptée et lecture de la pétition P-40, 34. Développée et retirée, 35.
- M-156 Motion de M^{me} Fatiha Eberle, MM. Jacques François, Daniel Künzi, M^{me} Ruth Lanz, MM. Jean-Pierre Lyon, Jacques Mino, Souhail Mouhanna, M^{mes} Isabel Nerny, Evelyne Strubin, Marie Vanek, MM. Christian Zaugg, Alain Comte, M^{me} Eustacia Cortorreal, M. Alain Dupraz, M^{mes} Hélène Ecuyer, Monique Guignard, Liliane Johner, MM. Guy Jousson, Alain-Georges Sandoz, François Sottas, M^{me} Marie-France Spielmann, MM. Guy Dossan, Michel Ducret, M^{me} Michèle Ducret, M. Alain Fischer, M^{me} Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Pour une réalisation rapide des projets de tramway, en site propre, en ville de Genève».
Annoncée et urgence acceptée, 34. Développée, 35. (Voir aussi la résolution R-33).
- M-157 Motion de M^{mes} Anne-Marie von Arx-Vernon, Alexandra Rys et M. Didier Bonny: «Pas de mesquineries dans les grands projets: une place des Nations digne de l'esprit de Genève».
Annoncée, 37. Développée et refusée, 50.
- M-158 Motion de M^{mes} Anne-Marie von Arx-Vernon, Alexandra Rys et M. Didier Bonny: «Réunissons ce qui a été séparé par la folie des hommes: pour une vraie place dessus et les voitures dessous» (place du Pré-l'Evêque).
Annoncée, 37. Développée et refusée, 50.
- M-159 Motion de M^{mes} Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno, Marie Vanek, MM. Souhail Mouhanna, Paul Oberson et Damien Sidler: «Evaluation des besoins sociaux et culturels dans le quartier de Vermont et du Grand-Pré».
Annoncée, 37. Développée et commission, 52.

- M-160 Motion de MM. Roman Juon, Sami Kanaan, Alain Marquet et Roger Deneys: «Pour un tunnel du Mont-Blanc conforme aux normes de sécurité et du développement durable».
Annoncée, 37. Urgence refusée, 42. Remarques, 46 (p. 4131). Urgence acceptée et motion développée, 47.
- M-161 Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux et Bernard Lescaze: «Non au bradage des droits municipaux».
Annoncée, 38 (p. 3512). Urgence refusée, 38.
- M-162 Motion de MM. Sami Kanaan et Gérard Deshusses: «Pour un effort collectif en faveur du Théâtre de Carouge et le respect des décisions du Conseil municipal».
Annoncée, 40 (p. 3730). Réannoncée, 41. Urgence refusée, 42.
- M-163 Motion de M. Jean-Pierre Lyon, M^{mes} Fatiha Eberle, Isabel Nerny et Evelyne Strubin: «Priorité aux TPG».
Annoncée, 41.
- M-164 Motion de M. Alain Comte: «Ouverture de la piscine extérieure de Varembe le samedi 2 juin 2001».
Annoncée, 41. Développée, 55. Pétition P-46.
- M-165 Motion de MM. Gérard Deshusses, Roger Deneys, Olivier Coste, René Grand, Roman Juon, Sami Kanaan, Daniel Sormanni, M^{mes} Nicole Bobillier, Virginie Keller Lopez et Sandrine Salerno: «Réaménagement du quai Capo-d'Istria».
Annoncée, 41.
- M-166 Motion de MM. Gérard Deshusses, Roger Deneys, Olivier Coste, René Grand, Roman Juon, Sami Kanaan, Daniel Sormanni, M^{mes} Nicole Bobillier, Virginie Keller Lopez et Sandrine Salerno: «Restauration des bains d'Arve».
Annoncée, 41.
- M-167 Motion de M^{me} Sandrine Salerno, MM. Gérard Deshusses, Roman Juon, Daniel Sormanni, René Grand, Olivier Coste, Sami Kanaan,

Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, M^{mes} Nicole Bobillier, Diana de la Rosa et Virginie Keller Lopez: «... 4, 5, 6, nous collerons nos affiches!»

Annoncée, 41. Développée et commission, 51. Remarque, 53 (p. 5157).

M-168 Motion de M. Souhail Mouhanna: «Débâcle financière de la Banque cantonale de Genève».

Annoncée, 42 (p. 3844). Réannoncée, 45. Urgence refusée, 42.

M-169 Motion de MM. Christian Zaugg et Jean-Pierre Lyon: «Plan localisé de quartier de la Roseraie».

Développée et refusée, 44.

M-170 Motion de MM. Roger Deneys et Gérard Deshusses: «Nouvelle concertation sur le plan localisé de quartier de la Roseraie».

Annoncée, 44. (p. 4034). Développée, 45.

M-171 Motion de MM. Daniel Sormanni, Alain Comte, Pierre Losio, M^{mes} Marie Vanek, Catherine Hämmerli-Lang et Anne-Marie von Arx-Vernon: «Sauvons la halte-garderie Zone bleue».

Annoncée, 44 (p. 3974). Urgence acceptée et motion développée, 45. Réponse partielle, 53 (p. 5155).

M-172 Motion de MM. Jacques Mino, Christian Zaugg, Daniel Künzi, Jean-Pierre Lyon, Jacques François, Souhail Mouhanna, M^{mes} Marie Vanek, Ruth Lanz, Fatiha Eberle, MM. Alain Comte, Alain-Georges Sandoz, Guy Jousson, François Sottas, Alain Dupraz, M^{mes} Marie-France Spielmann, Hélène Ecuyer, Liliane Johner, Monique Guignard et Eustacia Cortorreal: «Rétablissons l'aide financière de la Ville pour les excursions scolaires des élèves de 7^e année du cycle d'orientation qui habitent sur le territoire de la Ville».

Annoncée, 45. Développée et transformée en projet d'arrêté (PA-14), 55.

M-173 Motion de M. Michel Ducret: «Faut-il un «city manager» pour Genève?»

Annoncée, 45.

- M-174 Motion de MM. Alain Marquet, Georges Breguet, Paul Oberson, Damien Sidler, Pierre Losio, Roberto Broggin, Jean-Pascal Perler, M^{mes} Michèle Künzler, Vanessa Ischi et Christina Matthey: «Vers un compte routier communal: enfin la vérité des coûts de la circulation privée en ville de Genève».
Annoncée, 45.
- M-175 Motion de MM. Daniel Künzi, Christian Zaugg, M^{mes} Ruth Lanz, Marie-France Spielmann et Eustacia Cortorreal: «En avant la musique (gratuité des prêts de disques)!»
Annoncée, 45.
- M-176 Motion de MM. Guy Dossan, Michel Ducret, M^{me} Michèle Ducret, M. Alain Fischer, M^{me} Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir».
Annoncée, 45.
- M-177 Motion de MM. Alain-Georges Sandoz, François Sottas, Christian Zaugg, Roger Deneys, Pierre Losio, Jean-Marc Froidevaux, Mark Muller, Michel Ducret, M^{mes} Hélène Ecuyer, Monique Guignard, Fatiha Eberle, Diana de la Rosa, Vanessa Ischi, Michèle Künzler, Alexandra Rys, Anne-Marie von Arx-Vernon et Sophie Christen: «Donnons une nouvelle impulsion à la création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite».
Annoncée, 45.
- M-178 Motion de MM. Gérard Deshusses et Roman Juon: «Suppression du pavillon sis à la rue Barthélemy-Menn».
Annoncée, 45.
- M-179 Motion de M^{me} Isabel Nerny: «Changement des boilers dans les salles de bains des immeubles de la Gérance immobilière municipale contre l'installation de l'eau chaude courante».
Annoncée, 45.

- M-180 Motion de MM. René Grand, Jean-Louis Fazio, M^{mes} Michèle Künzler, Vanessa Ischi, Alice Ecuivillon, Ruth Lanz et Liliane Johner: «Du vert pour Voltaire!»
Annoncée, 45.
- M-181 Motion de M. Alain Marquet: «L'alimentation saine, c'est possible!»
Annoncée, 45.
- M-182 Motion de MM. Souhail Mouhanna, Alain Comte, Sami Kanaan et Jean-Pascal Perler: «Pour une régularisation de tous les faux temporaires».
Annoncée, 46 (p. 4152). Urgence acceptée et motion développée, 47. Réponse partielle, 48 (p. 4226).
- M-183 Motion de M^{me} Alice Ecuivillon, MM. Robert Pattaroni, Guy Savary, Jean-Pierre Oberholzer et Georges Queloz: «Affichage des délibérations, actes et avis officiels du Conseil municipal: qu'en est-il?»
Annoncée, 49. Développée et commission, 51. Remarque, 53 (p. 5157).
- M-184 Motion de MM. Alain Marquet, Roger Deneys, Alain Dupraz, Sami Kanaan, Christian Zaugg, M^{mes} Marie Vanek, Michèle Künzler et Liliane Johner: «Information pour la population et le Conseil municipal: quels projets dans le cadre de l'application du PL 8014?»
Annoncée, 49.
- M-185 Motion de MM. Alain Marquet et Sami Kanaan: «Pour une véritable séance de questions orales à chaque session».
Annoncée, 49.
- M-186 Motion de MM. François Sottas et Jean-Pierre Lyon: «Non aux produits Danone!»
Annoncée, 49.
- M-187 Motion de MM. Paul Oberson, Roman Juon, Damien Sidler et M^{me} Vanessa Ischi: «Pour des quais animés et accueillants».
Annoncée, 49.

- M-188 Motion de MM. Paul Oberson, Damien Sidler, Alain Fischer, Roman Juon, M^{mes} Vanessa Ischi, Marie-France Spielmann et Eustacia Cortorreal: «Toilettes pour tous».
Annoncée, 49.
- M-189 Motion de MM. Roman Juon et Gérard Deshusses: «Un Prix du mérite social de la Ville de Genève».
Annoncée, 49.
- M-190 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et M^{me} Virginie Keller Lopez: «Pour des aménagements en faveur des habitants et des commerçants dans le triangle rue Voltaires–rue de Malatrex–rue de Lyon».
Annoncée, 49.
- M-191 Motion de MM. François Sottas, Jean-Pierre Lyon, Roger Deneys, Michel Ducret, Guy Savary, M^{mes} Michèle Künzler et Marie Vanek: «Adaptation du rond-point de Rive et suppression de l'arrêt de bus «Longemalle»».
Annoncée et urgence acceptée, 52. Développée, 53.
- M-192 Motion de MM. René Winet, Jean-Pierre Lyon, Pierre Reichenbach, Georges Queloz, Roberto Broggin, Gérard Deshusses, Alain Marquet, Christian Zaugg, M^{mes} Alexandra Rys et Liliane Johner: «Aménagement de la place du Molard en zone piétonne».
Annoncée et urgence acceptée, 52. Développée, 53.
- M-193 Motion de M. Michel Ducret: «Pour des ramassages scolaires «Pedi-bus»».
Annoncée, 53.
- M-194 Motion de MM. Bernard Paillard, Pierre Losio, Guy Dossan, M^{mes} Hélène Ecuyer, Barbara Cramer, Nicole Bobillier et M. Guy Mettan: «Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal».
Annoncée, 53.

- M-195 Motion de M^{me} Sandrine Salerno, MM. Jean-Pascal Perler, Jean-Pierre Oberholzer et Bernard Lescaze: «Pour un développement de l'évaluation des politiques publiques».
Annoncée, 53.
- M-196 Motion de M. René Grand, M^{mes} Michèle Künzler et Liliane Johner: «Déroulons le «Fil du Rhône»».
Annoncée, 53.
- M-197 Motion de M^{me} Isabel Nerny: «Respectons les arbres de notre ville et de notre canton».
Annoncée, 53.
- M-198 Motion de MM. Olivier Coste, Jean-Marc Froidevaux et Didier Bonny: «Enlever les références nominatives concernant les commissaires dans le rapport M-97 A».
Développée, 55.
- M-199 Motion de M. Georges Breguet: «Faisons inscrire la Vieille-Ville de Genève sur la liste du patrimoine culturel mondial!»
Annoncée, 55.
- M-200 Motion de M^{mes} Fatiha Eberle, Liliane Johner, MM. Gérard Deshusses, Robert Pattaroni, Michel Ducret, Jean-Pierre Oberholzer et Damien Sidler: «Palais Eynard: mairie de Genève».
Annoncée, 55.
- M-201 Motion de MM. Alain Fischer, René Winet, Alain Comte, François Sottas, Alain-Georges Sandoz, Jean-Pierre Lyon, Gérard Deshusses, Damien Sidler, M^{mes} Monique Guignard, Linda de Coulon, Alexandra Rys et Virginie Keller Lopez: «Egalité de traitement des fermages».
Annoncée, 55.

V. Table des postulats

Cette table contient l'énoncé de tous les postulats dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

Néant.

VI. Table des résolutions

Cette table contient l'énoncé de toutes les résolutions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

«Mémorial 155^e année» (1997-1998)

- R-546 Résolution de MM. Sami Kanaan, Daniel Sormanni et M^{me} Christiane Olivier: «Pour une répartition plus équitable des charges et des recettes entre collectivités publiques et entre les différents groupes de contribuables».
Rapport, 43.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- R-11 Résolution de M. Roger Deneys et M^{me} Marianne Husser: «Pour un aménagement public de la parcelle du foyer de Sécheron».
Développée et commission, 5.
- R-14 Résolution de MM. Philippe Cottier, Guy Dossan, André Kaplun et Jean-Luc Persoz: «Pour le paiement des jetons de rapporteur à la remise du rapport».
Développée et refusée, 4.
- R-17 Résolution de M. Guy Dossan, M^{me} Michèle Ducret, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, M^{me} Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Guerre du feu: pour enterrer la hache, il faut être deux».
Reportée, 8 (p. 565). Développée et commission, 10.
- R-19 Résolution de la commission de l'aménagement et de l'environnement: «Pour un soutien clair de l'Etat à une politique de circulation urbaine favorisant la qualité de vie et respectueuse des choix populaires».
Déposée (dans le cadre du rapport sur la motion M-366) et développée, 15 (p. 1322).

R-20 Résolution de la commission de l'aménagement et de l'environnement: «Pour une plus grande transparence dans le domaine du stationnement».
Déposée (dans le cadre du rapport sur la motion M-368) et développée, 15 (p. 1324).

R-21 Résolution de M. Roman Juon: «Tunnel du Mont-Blanc».
Développée, 8. Réponse, 42 (p. 3842).

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

R-22 Résolution de M^{me} Virginie Keller Lopez, M. Roger Deneys, M^{me} Sandrine Salerno, MM. Souhail Mouhanna, Christian Zaugg, Alain Marquet, M^{mes} Michèle Künzler, Eustacia Cortorreal: «La Ville de Genève soutient l'instauration de la taxe Tobin».
Annoncée, 5 (p. 216). Urgence acceptée, 5. Développée, 7. Résolution R-24.

R-23 Résolution de MM. Olivier Coste, Jean-Charles Rielle, M^{me} Michèle Künzler, MM. Alain Marquet, Jacques Mino, M^{mes} Marie Vanek, Marie-France Spielmann, M. Didier Bonny et M^{me} Michèle Ducret: «Solidarité avec les gens du voyage».
Annoncée et urgence acceptée, 6. Développée, 7.

R-24 Résolution de M^{me} Anne-Marie von Arx Vernon, MM. Didier Bonny, Philippe Cottier, M^{me} Alice Ecuivillon, MM. Jean-Charles Lathion, Guy Mettan Robert Pattaroni, M^{me} Alexandra Rys et M. Guy Savary: «Pour une humanité solidaire: contribution de la Ville de Genève à la suppression de la pauvreté dans le monde».
Développée, 7.

R-25 Résolution de M. Alain Marquet: «Réception mondaine au Bâtiment des Forces-Motrices (BFM) et respect des droits de l'homme en Chine».
Annoncée, 9 (p. 636). Urgence acceptée, 10. Développée, 11.

- R-26 Résolution de M. Michel Ducret: «Un timbre contre les atteintes au patrimoine».
Développée sous forme de motion (M-93) et commission, 11.
- R-27 Résolution de MM. Christian Zaugg, Sami Kanaan, François Sottas, Robert Pattaroni, Alain Marquet et M^{me} Michèle Ducret: «Un non ferme à l'initiative pour une réglementation de l'immigration».
Annoncée, 9 (p. 636). Urgence acceptée, 10. Développée, 11.
- R-28 Résolution de M. Roger Deneys, M^{me} Virginie Keller Lopez, MM. Roman Juon, Gérard Deshusses, Olivier Coste, Jean-Charles Rielle et René Grand: «Attention aux chiens de combat!»
Annoncée, 16. Développée et commission, 26.
- R-29 Résolution de M^{mes} Marie-France Spielmann, Liliane Johner, Fatiha Eberle, Eustacia Cortorreal, Ruth Lanz, Eveline Strubin, Marie Vanek, MM. Jacques Mino, Jean-Pierre Lyon, Jacques François, Souhaïl Mouhanna, Daniel Künzi, Alain Marquet et Olivier Coste: «Réhabiliter les combattants suisses pour la libération de la France».
Annoncée, 20. Développée et commission, 27.
- R-30 Résolution de MM. Georges Breguet, Olivier Coste, M^{mes} Anne-Marie von Arx-Vernon, Renate Cornu, Eustacia Cortorreal, M. Pierre Maudet et M^{me} Marie Vanek: «Soutien à la candidature genevoise concernant le forum permanent pour les affaires autochtones».
Annoncée et urgence acceptée, 21. Développée, 23. Réponse, 52.
- R-31 Résolution de MM. Guy Savary et Philippe Cottier: «Locaux vides à l'école Peschier».
Annoncée, 24. Développée, 42.
- R-32 Résolution de MM. Pierre Maudet, Bernard Lescaze, Gérard Deshusses, Robert Pattaroni, Georges Breguet, Damien Sidler, M^{mes} Linda de Coulon, Alexandra Rys et Sandrine Salerno: «Oui à l'Europe».
Annoncée, 28. Retirée, 49 (p. 4731).

TABLE DES MATIÈRES
Résolutions

- R-33 Résolution de MM. Guy Dossan, Michel Ducret, M^{me} Michèle Ducret, M. Alain Fischer, M^{me} Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Pour un tram en site propre à la rue de Lausanne».
Annoncée, 33. Urgence acceptée, 34. Développée et incluse dans la motion M-156, 34 et 35.
- R-34 Résolution de M. Georges Breguet: «La Ville de Genève se préoccupe du sort de Bruno Manser».
Annoncée et urgence acceptée, 34. Développée, 35.
- R-35 Résolution de MM. Gérard Deshusses, Roger Deneys, Olivier Coste, Sami Kanaan, Roman Juon, René Grand, Daniel Sormanni, M^{mes} Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno et Nicole Bobillier: «Préservation de la colline de Beau-Séjour».
Annoncée, 41.
- R-36 Résolution de MM. René Winet, Michel Ducret, Alain Fischer et M^{me} Michèle Ducret: «Passage piéton sur la route de Frontenex».
Annoncée, 45.

VII. Table des interpellations

Cette table contient l'énoncé de toutes les interpellations dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoires* y relatifs.

«Mémorial 153^e année» (1995-1996)

- I-712 Interpellation de M. Pierre-Charles George: «Composition des bureaux électoraux».
Réponse, 22.

«Mémorial 156^e année» (1998-1999)

- I-801 Interpellation de M. David Brolliet: «Amendes d'ordre collées par les agents de ville avant la date butoir de l'arrêté du TF: quelle procédure pour les citoyens concernés?»
Réponse, 26.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- I-3 Interpellation de M. Roman Juon: «Plantons un arbre en l'honneur de la présidente de la Confédération, Ruth Dreifuss».
Réponse, 46 (p. 4122).
- I-16 Interpellation de M. Roman Juon: «Vœux unitaires et collectifs».
Développée et réponse, 4.
- I-17 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Fin des ténèbres au passage Montbrillant?»
Développée et réponse, 4.
- I-18 Interpellation de M. Roberto Brogini: «Fontaines monumentales et bornes-fontaines: comment gérer la volonté d'économiser l'eau?»
Retirée, 4.

Interpellations

- I-19 Interpellation de M. Michel Ducret: «Des équipements communautaires accessibles aux handicapés et aux personnes de petite taille dans les immeubles de la Ville de Genève».
Développée, 4.
- I-20 Interpellation de M. Roman Juon: «Téléphone de la Ville de Genève: faites patienter aussi avec du jazz».
Développée et réponse, 4.
- I-22 Interpellation de M. Gérard Deshusses: «Entretien de la promenade de Saint-Antoine».
Développée, 8. Réponse, 52.
- I-23 Interpellation de M. Gérard Deshusses: «Sécurité dans le parc de Saint-Jean».
Développée, 9.
- I-24 Interpellation de M. Jean-Pierre Oberholzer: «Conseillers administratifs, militants de base: confusion des genres».
Développée et réponse, 9.
- I-25 Interpellation de M. Roman Juon: «La balafre du Salève s'agrandit toujours plus! A quand des décisions énergiques?»
Développée, 9. Réponse, 12 (p. 1154).
- I-26 Interpellation de M^{me} Alexandra Rys: «Pourquoi les conseillers municipaux sont-ils les derniers informés?»
Développée et réponse, 9.
- I-28 Interpellation de M. Guy Savary: «Ligne TPG N° 12 Moillesulaz-Les Palettes: en direct».
Développée, 14.
- I-29 Interpellation de M. Guy Savary: «Les agent(e)s de ville et les pots de fleurs».
Développée, 14.

I-30 Interpellation de M. Roberto Brogini: «Les «oreilles de Mickey» à Rousseau et le «Picsou» de l'Hôtel de Ville».
Développée, 14.

I-31 Interpellation de M. Roman Juon: «Esplanade du Grütli: un peu de tolérance, s.v.p.».
Développée et réponse, 21.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

I-32 Interpellation de M. Jean-Charles Lathion: «Pourquoi pas d'arbres à vélos en ville de Genève?»
Annoncée, 4. Développée et réponse, 21.

I-33 Interpellation de M^{me} Isabel Nerny: «Sur quels critères autorise-t-on certains stands en ville de Genève».
Annoncée, 8. Développée, 24.

I-34 Interpellation de M. Roman Juon: «Pourquoi notre maire a-t-il boudé les Fêtes de Genève? Etait-ce la position officielle du Conseil administratif?»
Annoncée, 16. Développée et réponse, 27.

I-35 Interpellation de M^{me} Ruth Lanz et M. Christian Zaugg: «Mais que se passe-t-il donc à la villa Dutoit? Bizarre... vous avez dit bizarre?»
Annoncée, 16. Développée et réponse, 44.

I-36 Interpellation de M. Roman Juon: «Le doublement du nombre d'apprentis à la Ville de Genève n'est pas une priorité du Conseil administratif».
Annoncée, 16. Développée et réponse, 38.

I-37 Interpellation de M^{me} Alice Ecuivillon: «Remettons l'église au milieu du village».
Annoncée, 16. Développée, 38.

Interpellations

- I-38 Interpellation de M. Guy Savary: «Parlement des jeunes».
Annoncée, 24. Développée et réponse, 42.
- I-39 Interpellation de M. Roman Juon: «Au secours! les immeubles des Schtroumpfs s'écroulent!»
Annoncée, 16. Développée et réponse, 42.
- I-40 Interpellation de M. Jean-Marc Froidevaux: «Principe de prévention, ne pas se gargariser de mots».
Annoncée, 28. Développée et réponse, 49.
- I-41 Interpellation de M. Roman Juon: «Course de l'Escalade, que la Ville de Genève prenne la place de l'UBS».
Annoncée, 28. Développée et réponse, 49.
- I-42 Interpellation de M. Roberto Brogini: «A Saint-Gervais, la GIM et les bistros: «Polizeistunde» à 22 h!»
Annoncée, 28. Retirée, 49 (p. 4742).
- I-43 Interpellation de M. Roman Juon: «Déjections équinees en Vieille-Ville durant les fêtes de l'Escalade».
Annoncée, 33. Développée, 50.
- I-44 Interpellation de M. Georges Breguet: «Sous-utilisation de l'intranet et abus des conférences de presse».
Annoncée, 33. Retirée, 34 (p. 3205).
- I-45 Interpellation de M. Jean-Louis Fazio: «Remplaçons les bancs métalliques des nouveaux abribus par des bancs en bois».
Annoncée, 37. Développée et réponse, 50.
- I-46 Interpellation de M. Guy Dossan: «Restauration: la Ville se tire des flûtes!»
Annoncée, 37. Retirée, 50 (p. 4900).

- I-47 Interpellation de M. Roman Juon: «Le nouveau mobilier de la salle des pas perdus est une horreur; la Ville de Genève pourrait-elle offrir à l'Etat des sièges au design contemporain?»
Annoncée, 37. Développée et réponse, 50.
- I-48 Interpellation de M. Roberto Broggin: «La Ville a-t-elle besoin de réquisitionner la brigade des squats pour visiter ses immeubles occupés?»
Annoncée, 37. Développée et réponse, 50.
- I-49 Interpellation de M. Gérard Deshusses: «Exploitation du Restaurant de l'Île Rousseau et de l'établissement Le Lacustre: ambition municipale défaillante?»
Annoncée, 45.
- I-50 Interpellation de M^{me} Isabel Nerny: «Remplacement des conseillers dans les commissions du Conseil municipal».
Annoncée, 45.
- I-51 Interpellation de M^{me} Anne-Marie von Arx-Vernon: «Face à la pédophilie, tous complices».
Annoncée, 49. Remarque, 50 (p. 4876). Développée et réponse, 51.
- I-52 Interpellation de M. Roman Juon: «Parvis devant l'entrée du Victoria Hall».
Annoncée, 49.
- I-53 Interpellation de M. Daniel Sormanni: «SIS: le sort des civils?»
Annoncée, 53.
- I-54 Interpellation de M. Jean-Pierre Lyon: «Stationnement en zone bleue: quelle application et quel contrôle?»
Annoncée, 53.

VIII. Table des questions écrites

Cette table contient l'énoncé de toutes les questions écrites (déposées ou qui ont reçu réponse au cours de l'année), ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

«Mémorial 146^e année» (1988-1989)

- QE-1087 Question écrite de M. Alexandre Wisard: «Extension de la station d'épuration d'Aïre (STEP): participation financière de la Ville».
Réponse, 20.

«Mémorial 152^e année» (1994-1995)

- QE-2069 Question écrite de M^{me} Alexandra Gobet Winiger et M. Albert Rodrik: «Une convivialité plus utile».
Réponse, 22.

«Mémorial 153^e année» (1995-1996)

- QE-18 Question écrite de M. Albert Rodrik: «150^e anniversaire de la Révolution radicale et de la Constitution démocratique».
Réponse, 49.

«Mémorial 154^e année» (1996-1997)

- QE-41 Question écrite de M. Michel Mermillod: «Paysage énergétique européen et changements prévus dès 1999: quelles conséquences pour la Ville de Genève?»
Réponse, 20.

«Mémorial 156^e année» (1998-1999)

- QE-96 Question écrite de M. René Grand: «Terrain d'aventure à la Queue-d'Arve».
Réponse dans le cadre de la proposition PR-61.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- QE-3 Question écrite de M. Roman Juon: «Stationnement des voitures sur les quais».
Réponse, 22.
- QE-9 Question écrite de M. Guy Savary: «Installation de sac-o-mat sur les quais le long de l'Arve».
Réponse, 49.
- QE-17 Question écrite de M. Roman Juon: «Parking pour privilégiés à la place Sturm».
Réponse, 20.
- QE-18 Question écrite de M^{me} Catherine Hämmerli-Lang: «Passage pour piétons à la rue Crespin».
Réponse, 51.
- QE-20 Question écrite de M. Jean-Pierre Lyon: «Parkings-habitants: quelle politique d'application?»
Réponse, 20.
- QE-23 Question écrite de M. Roman Juon: «Où est passé le carillon du pavillon suisse de l'Exposition de Séville?»
Réponse, 22.
- QE-25 Question écrite de MM. Didier Bonny, Roberto Brogini, Pierre Losio et M^{me} Sandrine Salerno: «Prolongement du tram 13: influence sur les aménagements prévus aux Pâquis».
Réponse, 20.

- QE-26 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Bourse d'énergie».
Réponse, 20.
- QE-27 Question écrite de MM. Pierre Losio et Roberto Brogini: «Diminution des effectifs de la Protection civile».
Réponse, 49.
- QE-28 Question écrite de M. Guy Savary: «Eclairage des courts de tennis à la Grande Fin (Vessy)».
Réponse, 20.
- QE-29 Question écrite de M^{me} Monica Huber Fontaine: «Stations-service dans les quartiers d'habitation».
Réponse, 20.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

- QE-31 Question écrite de M. Michel Ducret: «Mur du boulevard Jaques-Dalcroze: attend-on son effondrement?»
Question, 4. Réponse, 20.
- QE-32 Question écrite de M. Roberto Brogini: «Fontaines monumentales et bornes-fontaines».
Question, 4. Réponse, 26.
- QE-33 Question écrite de M. Roman Juon: «Commerces de première nécessité à Sécheron».
Question, 8.
- QE-34 Question de M. Roberto Brogini: «Le cheminement piétonnier de l'avenue des Grottes est-il un parking à autos pour privilégiés?»
Question, 16.
- QE-35 Question écrite de M. Daniel Künzi: «Piscine des Vernets».
Question, 16. Réponse, 51.

- QE-36 Question écrite de M^{me} Isabel Nerny: «Combien coûte l'entretien du bord des pelouses et est-ce vraiment indispensable?»
Question, 16.
- QE-37 Question écrite de M. Michel Ducret: «Signalisation au bas de la rue de la Tertasse».
Question, 16.
- QE-38 Question écrite de M. Michel Ducret: «Rehaussement des trottoirs aux arrêts des transports publics».
Question, 16. Réponse, 51.
- QE-39 Question écrite de M. Jean-Pierre Lyon: «Interrogation sur la Potinière».
Question, 20.
- QE-40 Question écrite de M. Peter Pirkl: «Rapport sur la politique sociale du logement de la Ville de Genève».
Question, 20.
- QE-41 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Excédent de revenus».
Question, 24.
- QE-42 Question écrite de M. Jacques Mino: «Construction de logements sociaux».
Question, 24.
- QE-43 Question écrite de M. Michel Ducret: «Etat des trottoirs à la rue Pedro-Meylan».
Question, 28.
- QE-44 Question écrite de M. Roman Juon: «Passage piétons sous la route à Genève-Plage».
Question, 33.

- QE-45 Question écrite de M. Roman Juon: «Accès des nageurs à mobilité réduite aux bassins de la piscine des Vernets».
Question, 33.
- QE-46 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Les différents règlements de la Ville de Genève».
Question, 49.
- QE-47 Question écrite de M. Roberto Brogini: «Aménagement de la cour publique de l'îlot 13 des Grottes (proposition N° 238) voté le 21 avril 1998».
Question, 49.
- QE-48 Question écrite de M. Roman Juon: «Danger dans le secteur de Cluse-Roseraie».
Question, 49.
- QE-49 Question écrite de M. Roman Juon: «Passage pour piétons au pont de Saint-Léger».
Question, 49.
- QE-50 Question écrite de M. Roman Juon: «Modération de vitesse à la rue Tabazan».
Question, 49.
- QE-51 Question écrite de M^{me} Isabel Nerny: «Imprimés des objets traités dans les commissions».
Question, 53.
- QE-52 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Parc au-dessus du Théâtre Am Stram Gram».
Question, 53.
- QE-53 Question écrite de M. Roman Juon: «Murs peints en trompe-l'œil».
Question, 53.

- QE-54 Question écrite de M. Roman Juon: «Le remplacement du petit tilleul du parc Voltaire est-il encore possible?»
Question, 53.
- QE-55 Question écrite de M. Daniel Künzi: «Après la chute d'un hélicoptère Alouette dans le Jura, quand l'armée renoncera-t-elle à atterrir aux Vernets?»
Question, 55.

IX. Table des questions orales

Cette table contient l'énoncé de toutes les questions orales (posées ou ayant reçu réponse au cours de l'année), ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs. Le nom de l'auteur figure entre parenthèses.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- QO-71 Faute d'orthographe sur la plaque apposée sur le bâtiment abritant le Service des agents de ville et du domaine public (Guy Savary).
Relance, 15.
- QO-81 Disparition des chaînes sur l'esplanade du Grütli (Roger Deneys).
Relance et réponse, 35.
- QO-92 Cafétéria du Muséum d'histoire naturelle (Virginie Keller Lopez)
Réponse, 7.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

- QO-97 Insalubrité des W.-C. publics du parc Gourgas, à la Jonction (René Grand).
Question, 2.
- QO-98 *Place du Rhône:*
- Stationnement des voitures sur la place (Roberto Brogini).
Question, 2.
 - Aménagement de la place, à quand la disparition des places de stationnement des voitures? (Sami Kanaan).
Question et réponse, 8. Relance et réponse, 10.
 - Remerciements au Conseil administratif pour les explications données (Georges Breguet).
Remerciements, 10.

- QO-99 Conteneur de récupération de l’alu lors du marché aux puces des jouets sur l’Ile pour les enfants (Michèle Künzler).
Question, 2.
- QO-100 Eclairage du parc Bertrand (Robert Pattaroni).
Question et réponse, 2. Relance, 10. Réponses, 12 et 21 (p. 2014).
- QO-101 Arrêt des travaux concernant le nant Jargonnant dans le parc Bertrand (Alain Marquet).
Question et réponse, 2.
- QO-102 Quels sont les conseillers administratifs qui utilisent les places de parc au parking dit «du Manège»? (Roman Juon).
Question et réponse, 2.
- QO-103 *Banque cantonale de Genève:*
- Qui et comment sont désignés les représentants de la Ville au comité de banque dans le conseil d’administration? (Souhail Mouhanna).
Question et réponse, 2.
 - La Ville a-t-elle porté plainte à l’encontre des responsables de la crise qui a secoué cette banque? (Sami Kanaan).
Question et réponse partielle, 10. Relance, 26.
 - Le Conseil administratif a-t-il eu recours à un conseil juridique? (Souhail Mouhanna).
Question et réponse, 26.
 - Y a-t-il des éléments nouveaux permettant au Conseil administratif de dire qu’il s’est trompé en votant la décharge au mois de juin? (Souhail Mouhanna).
Question et réponse, 26.
 - Quand le Conseil administratif entend-il rendre un rapport au Conseil municipal sur la BCGe? (Souhail Mouhanna).
Question et réponse, 26.
 - Quelle est la valeur des réserves émises lors du vote de l’assemblée générale? (Souhail Mouhanna).
Question et réponse, 53.

- La qualité de partie civile a-t-elle été reconnue à la Ville par la justice genevoise? (Souhail Mouhanna).

Question, 53.

QO-104 *Parc Geisendorf:*

- Nettoyage des bancs (Alice Ecuivillon)

Question et réponse, 2.

- Nettoyage et entretien de la fontaine (Alice Ecuivillon, Alain Dupraz).

Question, 2. Réponse, 3.

- Pourquoi des arbres ont-ils été coupés? (Alice Ecuivillon).

Question, 35.

QO-105 Publicité pour les camps de vacances destinés aux enfants (Liliane Johner).

Question et réponse partielle, 8.

QO-106 Aménagement dangereux de l'angle rues de la Tertasse et de la Corraterie (Gérard Deshusses).

Question, 8.

QO-107 *Promenade de Saint-Antoine:*

- Borne rétractable et chaînes inopérantes sur l'esplanade (Roman Juon).

Question, 8.

QO-108 Affichage des prix à la terrasse du café du quai Bezançon-Hugues (Roman Juon).

Question, 8.

QO-109 Pourquoi les abattoirs, qui sont fermés, sont-ils toujours chauffés? (Georges Queloz).

Question, 8.

- QO-110 Combien de personnes se sont rendues aux W.-C. du Musée Rath pendant la Fête de la musique? (Georges Queloz).
Question et réponse partielle, 8.
- QO-111 Le tableau des crédits votés remis aux chefs de groupe est, d'une part erroné et, d'autre part, ne pourrait-il pas être accessible sur le site Intranet? (Jean-Pascal Perler).
Question et réponse, 10.
- QO-112 Augmentation du montant du droit de superficie de l'association Le Granit (Alain Marquet).
Question et réponse partielle, 10. Réponse, 15.
- QO-113 Pourquoi la Voirie ne débarrasse-t-elle pas les appareils électriques déposés sur la chaussée? (Roger Deneys).
Question et réponse, 10.
- QO-114 Les employés de la Ville de Genève sont-ils informés qu'ils ne doivent pas téléphoner en conduisant? (Roger Deneys).
Question et réponse, 10.
- QO-115 Le SEVE ne pourrait-il pas organiser des cours pour les conseillers municipaux qui voudraient apprendre à cultiver le pot de cannabis reçu au mois de juin? (Roger Deneys).
Question et réponse, 10.
- QO-116 Les bordures de trottoirs en granit proviennent-elles vraiment de Chine? (Guy Dossan).
Question et réponse, 10.
- QO-117 Qu'a donné la visite des locaux de Landis & Gyr occupés par Mottattom en vue d'y loger le Musée de l'automobile de Jean Tua? (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse, 10.
- QO-118 Est-il vrai que le nouveau règlement de la Gérance immobilière municipale a été adopté? (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse partielle, 10.

- QO-119 Chaîne devant la Maison de la Madeleine (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse, 10, 12.
- QO-120 Qui délivre les autorisations d'ouverture de chantiers dans les rues? (Robert Pattaroni).
Question et réponses, 10, 12.
- QO-121 La Ville de Genève ne pourrait-elle pas publier les jours et heures d'ouvertures de ses institutions culturelles, sportives ou autres? (Guy Savary).
Question et réponse partielle, 10. Relance, 37.
- QO-122 A quand la suppression du parking dans la cour de l'école du parc Bertrand? (Gérard Deshusses).
Question et réponse partielle, 12.
- QO-123 Fontaine du parc Gourgas, toujours à sec (Alain Dupraz)
Question et réponse, 12.
- QO-124 Pourquoi l'ascenseur du parking du Seujet ne fonctionne-t-il pas la nuit? (Sandrine Salerno).
Question, 12.
- QO-125 Manque de poubelles le long de l'avenue Dumas (Alain-Georges Sandoz).
Question et réponse, 12.
- QO-126 L'Ile de Beauté mérite-t-elle bien son nom? (Linda de Coulon).
Question et réponse, 12.
- QO-127 Pourquoi la Ville de Genève ne peut-elle pas imposer aux entreprises qui veulent ouvrir des fouilles, une planification faisant en sorte que l'on ouvre qu'une fois la chaussée? (Pierre Reichenbach).
Question, 12.
- QO-128 Les travaux au stade de la Praille ont-ils commencés? (Guy Savary).
Question et réponse, 12.

- QO-129 Aménagement de la place Neuve (Guy Savary).
Question et réponse, 12.
- QO-130 Chantier de la route de Chêne (François Sottas).
Question et réponse, 15.
- QO-131 Chantier concernant l'immeuble supplémentaire à Planète Charmilles (Roger Deneys).
Question et réponse, 15.
- QO-132 Ecole de natation de Genève aux piscines des Vernets et de Varembe (Pierre Maudet).
Question, 15. Relance, 26 (pp. 2378, 2398 et 2399). Réponses, 26 (pp. 2399, 2400).
- QO-133 *Place des Nations:*
- Quel est son avenir? (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse, 15.
 - Séance de concertation au sujet de l'aménagement de cette place. (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse, 37.
- QO-134 *Journée sans voitures:*
- Bilan de la journée sans voitures (Sandrine Salerno).
Question et réponse, 15.
 - Décomptes finaux des 22 septembre 1999 et 2000, soit les heures effectives des agents de ville (Alain Fischer)
Question, 15.
- QO-135 Délimitation du périmètre devant le monument dédié aux combattants suisses pour la République espagnole à la rue Dancet (Pierre Reichenbach).
Question et réponse, 15.

- QO-136 Parc pour enfants du boulevard Carl-Vogt (Pierre Reichenbach).
Question et réponse, 15.
- QO-137 Demande d'autorisation pour la construction d'un parc sur la parcelle des Moulins-Raichlen à Plainpalais (Pierre Reichenbach).
Question et réponse, 15.
- QO-138 Travaux à la rue du Conseil-Général (Bernard Lescaze).
Question et réponse, 15.
- QO-139 *Salle communale de Plainpalais:*
- Où en sont les travaux d'installation de la sonorisation de cette salle? (Damien Sidler).
Question et réponse, 15.
 - Quels sont les nouveaux critères d'attribution pour louer cette salle? (Damien Sidler).
Question et réponse, 15.
- QO-140 Pourquoi la Ville de Genève n'a pas réussi à retenir la banque Pictet sur son territoire? (Mark Muller).
Question et réponse, 15.
- QO-141 Mise à jour des données du télétexte de Léman bleu (Sami Kanaan).
Question, 15.
- QO-142 Le comptable de la petite enfance est-il parti de son plein gré? (Catherine Hämmerli-Lang).
Question et réponse, 18.
- QO-143 Le Conseil municipal peut-il recevoir une copie du courrier reçu concernant les prévisions relatives aux recettes fiscales pour 2001. (Souhail Mouhanna).
Question et réponse, 18.

- QO-144 Que devient la parcelle de Sécheron? (Christian Zaugg).
Question et réponse, 22.
- QO-145 Transports sanitaires urgents (Souhail Mouhanna).
Question et réponse, 22.
- QO-146 *Halles de l'Ile:*
- Quand le Conseil municipal recevra-t-il la liste des objets déposés pour ces halles? (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse, 22.
 - Prolongation du service du restaurant en fin de semaine (Guy Savary).
Question et réponse partielle, 22.
 - Où en sont les dossiers concernant ces halles? (Gérard Deshusses).
Question et réponse, 26.
Réponse générale dans le cadre des communications du Conseil administratif (D-5), Mémo 27.
- QO-147 Empiètement des terrasses de café sur la voie publique (Bernard Lescaze).
Question et réponse, 22.
- QO-148 La Ville continuera-t-elle à bafouer la loi et les règlements en ne demandant pas les autorisations nécessaires? (Bernard Lescaze).
Question et réponse, 22.
- QO-149 *Restaurant du Parc des Eaux-Vives:*
- Où en sont: les travaux et les négociations avec les exploitants? (Alexandra Rys).
Question et réponse, 22.
 - Quand le problème de ce restaurant sera-t-il réglé? (Sami Kanaan).
Question et réponse, 15.

- QO-150 Dossier sur le nouveau Musée d'ethnographie bloqué à la commission de travaux. A quoi M. Vaissade fait-il allusion? (Roman Juon).
Question et réponse, 22.
- QO-151 Service des relations extérieures au Palais Eynard (Daniel Künzi).
Question et réponse, 22.
- QO-152 Accès aux locaux de la Compagnie de 1602 rendu difficile à cause du chantier de l'école des Casemates (Catherine Hämmerli-Lang).
Question, 26.
- QO-153 Espace de rassemblement dans les écoles (Didier Bonny).
Question et réponse partielle, 26. Réponse, 27 (p. 2444).
- QO-154 Réouverture du tunnel du Mont-Blanc et sécurité (Sami Kanaan).
Question et réponse partielle, 26.
- QO-155 Publication d'un plan concernant l'installation des antennes relais de téléphonie mobile (Sami Kanaan).
Question et réponse partielle, 26.
- QO-156 Le poulet chinois est-il mieux que le bœuf? (Jean-Pascal Perler).
Question et réponse, 26.
Que va faire le Conseil administratif pour garantir que l'on ne sert plus de poulet chinois ou de veau hongrois dans les cantines scolaires? (Mark Muller).
Question et réponse, 26.
- QO-157 Récolte de signatures pour l'extension du parking sous-lacustre du Mont-Blanc (Gérard Deshusses).
Question et réponse, 26.
- QO-158 Le jardin attenant à la Maison du Bout-du-Monde est-il public et qui l'entretien? (Gérard Deshusses).
Question et réponse, 26. Réponse supplémentaire, 27 (p. 2444).

- QO-159 Il faut interdire l'accès aux falaises de Champel aux enfants du Chalet (Gérard Deshusses).
Remarque, 26. Réponse, 27 (p. 2444).
- QO-160 Pourquoi les conseillers municipaux ont-ils reçu des imprimantes de la marque Brother au lieu de Hewlett Packard? (Roger Deneys).
Question et réponse partielle, 26. Réponse, 28 (p. 2482).
- QO-161 Absences des conseillers administratifs durant les séances plénières (Alain Dupraz).
Question et réponse, 26.
- QO-162 Synergie entre les agents municipaux et la Voirie pour l'enlèvement des objets encombrants. (Olivier Coste).
Question et réponse, 26.
- QO-163 La Ville de Genève a-t-elle été sollicitée pour organiser la prochaine conférence de l'OMC? (Alain Marquet).
Question et réponse partielle, 35.
- QO-164 Qui nettoie les rues après le cortège de l'Escalade? (Alexandra Rys).
Question et réponse partielle, 35.
- QO-165 Le Conseil administratif est-il intervenu auprès du Conseil d'Etat pour que son droit à être consulté sur des modifications de règles de circulation soit respecté? (Mark Muller).
Question et réponse partielle, 35.
- QO-166 Est-il vrai que les agents de ville n'ont pas encore reçu les nouveaux carnets à souches pour les amendes? (Georges Breguet).
Question et réponse partielle, 35. Réponse, 37.
- QO-167 Quand la plaine de Plainpalais sera-t-elle nettoyée et aménagée? (Alain Marquet).
Question et réponse, 35.

- QO-168 Ballet «La Création du Monde»: est-il prévu des représentations supplémentaires? (Guy Savary).
Question, 37.
- QO-169 Refus de l'accès à la salle du Palladium par manque de concierge (Paul Oberson).
Question et réponse partielle, 37.
- QO-170 Arborisation mobile le long des quais (Paul Oberson).
Question et réponse, 37.
- QO-171 Visibilité masquée aux wattmans à cause d'un panneau publicitaire à la rue du Stand (François Sottas).
Question et réponse, 37.
- QO-172 Suppression du *Mémorial* «papier» étant donné qu'il est disponible sur IntraCM. (Didier Bonny).
Question et réponse partielle, 37.
- QO-173 Message à l'intention des conseillers municipaux retenu par le serveur électronique de la Ville de Genève (Sami Kanaan).
Question et réponse, 37. Réponse, 38 (p. 3458).
- QO-174 Egalité des chances dans l'administration (Diana de la Rosa).
Question, 37.
- QO-175 Opération «Fleurs de tapis» (Linda de Coulon).
Question et réponse, 45. Complément de réponse, 53 (p. 5155).
- QO-176 A quand le début des travaux d'aménagement de la rue Marie-Brechbuhl? (Vanessa Ischi).
Question, 45.
- QO-177 Est-ce que la Ville de Genève a adhéré à la carte Gigogne? (Didier Bonny).
Question, 45.

- QO-178 Combien d'agents de ville sont-ils en service, notamment le soir? (Roger Deneys)
Question et réponse partielle, 45.
- QO-179 Le Conseil administratif pense-t-il restaurer le skate-park de Plainpalais? (Guy Savary).
Question et réponse, 45.
- QO-180 Quels sont les problèmes au sein de la Maison de quartier de la Jonction? (Alain Marquet).
Question et réponse, 45.
- QO-181 Eclairage public à la place des Volontaires et sur le pont du Seujet (Mark Muller).
Question et réponse, 45.
- QO-182 Peut-on donner l'autorisation à Cap-Loisirs de laisser ses minibus sur le parking des Vernets? (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse, 45.
- QO-183 Politique d'information du Conseil administratif concernant la répartition de ses compétences (Bernard Lescaze).
Question et réponse, 45.
- QO-184 Y-a-t-il eu concertation avec les habitants au sujet du concours du parking des Chaumettes? (Roman Juon).
Question et réponse, 45.
- QO-185 Quelles sont les causes et les conséquences du départ du secrétaire général adjoint? (Pierre Maudet).
Question et réponse, 45.
- QO-186 Que va devenir le bâtiment «La Nationale» de la rue des Falaises? (René Grand).
Question et réponse, 45.

- QO-187 *Stade de Richemont:*
- Mauvais drainage du stade (Pierre Reichenbach).
Question et réponse, 45.
 - Le terrain synthétique a-t-il été posé correctement? (René Winet).
Question et réponse, 53.
- QO-188 Recours concernant le référendum sur le nouveau Musée d'ethnographie (Georges Breguet).
Question et réponse, 45.
- QO-189 Ouverture du chantier du tram 13 à la rue de Lausanne (Robert Pattaroni).
Question et réponse, 53.
- QO-190 Relogement des entreprises de Sécheron (Robert Pattaroni).
Question et réponse, 53.
- QO-191 Renouvellement de la concession de l'aéroport (Alain Marquet).
Question et réponse, 53.
- QO-192 Aux cuisines scolaires les pots de yogourt en verre sont jetés à la poubelle (Alain Marquet).
Question et réponse partielle, 53.
- QO-193 *Casino de Genève:*
- Candidats aux casinos de type A éliminés. La Ville de Genève en fait-elle partie? (Jean-Pascal Perler).
Question et réponse, 53.
 - La convention avec le personnel est-elle signée et les problèmes avec M. Yfar sont-ils clarifiés? (Sami Kanaan).
Question et réponse, 53.
- QO-194 Coups de feu au restaurant scolaire des Charmilles (Jean-Pascal Perler).
Question, 53.

- QO-195 Nettoyage des tags et graffitis (René Grand).
Question et réponse, 53.
- QO-196 Stationnement des voitures sur les quais du côté de Baby-Plage (Virginie Keller Lopez).
Question et réponse, 53.
- QO-197 Aménagement absurde de l'avenue des Tilleuls (Michèle Künzler).
Question et réponse, 53.
- QO-198 Quel est le suivi des crèches subventionnées à l'étranger, notamment en Israël, à Jérusalem? (Georges Breguet).
Question et réponse, 53.
- QO-199 Que se passe-t-il avec Billetel? (Roger Deneys).
Question et réponse, 53.
- QO-200 Où en sont le parking de la place Grenus et ses trémies? (Roger Deneys).
Question et réponse, 53.
- QO-201 A la rue du 31-Décembre est-il prévu de replanter des arbres et des arbustes? (André Kaplun).
Question, 53.
- QO-202 Le Conseil administratif sera-t-il consulté au sujet des rollers, skates et trottinettes comme moyens de transport? (Roman Juon).
Question et réponse partielle, 53.
- QO-203 Mise à la disposition des citoyens d'une surface à l'extérieur de la Voirie pour les objets encombrants (Roman Juon).
Question et réponse, 53.

X. Table des initiatives municipales

Néant.

XI. Table des pétitions

Cette table contient la nomenclature de toutes les pétitions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoires* y relatifs.

«Mémorial 150^e année» (1992-1993)

- P-43 Pétition de l'Association des usagers des transports publics: «Pour le prolongement des lignes 11 et/ou 14 des TPG».
Réponse dans le cadre de la proposition PR-112.

«Mémorial 153^e année» (1995-1996)

- P-21 Pétition d'Action patrimoine vivant, relative au quartier des Grottes.
Réponse dans le cadre de la proposition PR-87.

«Mémorial 155^e année» (1997-1998)

- P-68 Pétition: «Pour un parc aménagé à la place de l'ancien palais des expositions en 1998».
Réponse, 51.

«Mémorial 156^e année» (1998-1999)

- P-81 Pétition: «Pour un accès direct entre le quartier des Tulipiers et l'école des Allières».
Réponse dans le cadre de la proposition PR-112.
- P-82 Pétition de l'Association ECLA (Espace créatif de loisirs actifs): «Application de la décision du 15 décembre 1997, soit l'attribution de locaux et d'une aide financière».
Rapport, 52.

- P-91 Pétition en faveur d'un terrain d'aventure à la Queue-d'Arve pour les jeunes des quartiers de la Jonction et des Acacias.
Réponse dans le cadre de la proposition PR-61.

«Mémorial 157^e année» (1999-2000)

- P-1 Pétition: «Pour un quartier et une route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants».
Rapport, 14.
- P-6 Pétition: «Charges de chauffage facturées par la GIM aux locataires du 1, rue de Villereuse».
Rapport, 19.
- P-9 Pétition: «Elaboration d'un plan de site du quartier des Ouches/Camille-Martin/Henri-Golay».
Rapport, 19. Réponse dans le cadre de la proposition PR-93.
- P-10 Pétition: «Sauvez la maison Blardone et le petit parc des Plantaporêts».
Rapport, 16.
- P-11 Pétition: «Contre la fermeture de la poste de la rue du Beulet».
Rapport, 51.
- P-12 Pétition: «Soutien à Weetamix pour la diffusion et le développement de la culture techno».
Rapport, 19.
- P-13 Pétition: «Agrandissons le parc des Eaux-Vives».
Rapport, 51.
- P-16 Pétition: «Finalisation de la Maison des associations».
Rapport, 52.

- P-17 Pétition: «Création d'une buvette au skate-park de Plainpalais».
Rapport, 19.
- P-19 Pétition: «Des mesures pour la sécurité et la salubrité du parc et de la promenade de Saint-Jean».
Rapport, 36.
- P-20 Pétition de l'Association des parents d'élèves des écoles de Cayla et des Jardins du Rhône: «L'école des Ouches demain!»
Réponse dans le cadre de la proposition PR-93.
- P-24 Pétition: «Ne touchez pas au mur du silence du boulevard Saint-Georges».
Rapport, 21.
- P-26 Pétition: «Urbanisation du quartier de Saint-Jean».
Rapport, 25.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

- P-27 Pétition: «La Vieille-Ville devient inhabitable en raison du vandalisme».
Commission, 4.
- P-28 Pétition: «Pour préserver la qualité de vie du quartier de l'Europe et des Charmilles, non à la construction d'un immeuble de 7 étages à caractère industriel».
Commission, 4. Communication, 21 (p. 1952). Rapport, 38 et 39. Réponse dans le cadre de la proposition PR-111.
- P-29 Pétition: «Nuisances dans le quartier de Plainpalais depuis qu'il y a le Jackfil (Nouveau Palais/Uni-Mail».
Commission, 4.
- P-30 Pétition: «Nuisances dans la cour de l'école des Charmilles».
Renvoi au Conseil administratif, 8.

- P-31 Pétition: «Macaron de stationnement permettant aux habitants du plateau des Tranchées de parquer leur véhicule dans leur quartier».
Commission, 16. Rapport, 36.
- P-32 Pétition: «Détritus et dépôt d'objets sur le trottoir à l'angle des rues du Jura et Tronchin».
Commission, 24.
- P-33 Pétition: «Mesures d'économies prises contre les maisons de vacances de l'Hospice général et de la Ville de Genève».
Commission, 24.
- P-34 Pétition: «FPG contre TPG (fête publique gratuite contre Transports publics genevois)».
Commission, 24.
- P-35 Pétition: «N'oubliez pas les entreprises, les artisans et les artistes du site industriel de Sécheron».
Commission, 28.
- P-36 Pétition: «Mise en danger des enfants par des automobilistes empruntant la promenade d'Aïre pour amener leurs enfants à l'école de Cayla».
Commission, 33.
- P-37 Pétition: «Appartements «sans clause sociale»: une nouvelle politique du logement social de la Gérance immobilière municipale?»
Remarque, 34 (p. 3046). Commission, 37.
- P-38 Pétition: «Pour la survie du Palais».
Commission, 37.
- P-39 Pétition: «Rendre les trottoirs aux piétons».
Commission, 37.

- P-40 Pétition: «Soutien au carnaval de Genève».
Lue, 34 (p. 3097). Renvoyée au Conseil administratif, 36 et 37 (pp. 3274, 3449).
- P-41 Pétition: «Odeurs pestilentielles à l'école du Mail II».
Commission, 41.
- P-42 Pétition: «Contre le nouvel aménagement de l'avenue Dumas entre le chemin des Clochettes et la rue Maurice-Barraud».
Lue, 38 (p. 3481). Commission, 38 (pp. 3485 et 3582).
- P-43 Pétition: «Pour que vive Mottattom».
Commission, 45.
- P-44 Pétition: «Sauvons le Clos-Voltaire».
Commission, 49.
- P-45 Pétition: «Non à la construction de 2 immeubles dans la Cité-Jardin d'Amont».
Commission, 49.
- P-46 Pétition: «Ouverture de la piscine extérieure de Varembe le samedi 2 juin 2001 au lieu du lundi 4 juin 2001».
Débat et renvoyée au Conseil administratif, 55.
- P-47 Pétition: «Le parc Voltaire n'est pas un terrain de sport ni un champ de foire».
Commission, 53.
- P-48 Pétition: «Incohérence du système de parcage actuel dans la Vieille-Ville».
Commission, 53.
- P-49 Pétition: «Demande de subvention en vue de la création d'un poste de secrétaire au Trialogue».
Commission, 53.

TABLE DES MATIÈRES
Pétitions

- P-50 Pétition: «Ouverture au public du jardin du Musée Voltaire».
Commission, 53.
- P-51 Pétition: «Amélioration de la sécurité aux environs des écoles de la
Jonction».
Commission, 55.

XII. Table de la correspondance

Cette table contient l'énumération de toutes les lettres adressées au Conseil municipal au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* et pages y relatifs.

«Mémorial 158^e année» (2000-2001)

- C-1 Lecture des lettres de démission du Conseil municipal de:
- M^{me} Monica Huber Fontaine, 9 (p. 586).
 - M^{me} Diane Demierre, 9 (p. 587).
 - M. Jean-Charles Rielle, 21 (p. 1955).
 - M. Pierre de Freudenreich, 25 (p. 2298).
 - M. Jean-Luc Persoz, 38 (p. 3458).
 - M^{me} Diana de la Rosa, 45 (p. 4046).
 - M. Philippe Cottier, 46 (p. 4123).
- C-2 Lecture des lettres de démission de:
- M. Daniel Pilly, du conseil d'administration de la Banque cantonale de Genève SA, 5 (p. 207).
 - M. Alain Clerc, du conseil de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec), 21 (p. 1957).
 - M^{me} Anita Frei, du conseil de la Fondation de Saint-Genève – Fondation pour les arts de la scène et de l'image, 38 (p. 3463).
 - M. Guy Valance, du conseil de la Fondation d'art dramatique de Genève, 38 (p. 3465).
 - M. Jean-Pierre Oberholzer, de la Commission de la petite enfance, 42 (p. 3845).
 - M. Philippe Cottier, du conseil de la Fondation de Saint-Gervais Genève – Fondation pour les arts de la scène et de l'image, 50 (p. 4872).
 - M^{me} Nathalie Sandoz, du conseil de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec), 52 (p. 5054).

- C-25 Lettre de Ligne Rouge concernant son action conduite durant la réunion annuelle pour l'interdiction des mines antipersonnel, 9 (p. 588).
- C-26 Lettre de la présidente de l'Association des parents des détenus disparus au Chili, 12 (p. 1075).
- C-27 Lettre concernant la décision du Tribunal administratif au sujet de l'initiative «Sauvons nos parcs», 9 (p. 589).
- C-28 Lettre de la Fondation pour l'expression associative concernant le référendum «Halte à la politique des petits copains», 13 (p. 1158).
- C-29 Lettre de M. Jean-Pierre Lyon, président de la commission des sports et de la sécurité, concernant la procédure d'étude du budget 2001, 13 (p. 1160).
- C-30 Lettre des Maisons de quartier des Acacias et de la Jonction concernant le crédit d'étude d'un terrain d'aventures à la Queue-d'Arve, 18 (p. 1639).
- C-31 Lettre des Partis libéral, radical et démocrate-chrétien demandant le respect du règlement du Conseil municipal concernant les questions orales, 21 (p. 2214).
- C-32 Lettre de l'Union des théâtres romands concernant la suppression par la Ville de Genève de sa subvention au Théâtre de Carouge, 34 (p. 3047).
- C-33 Lettre de M. Jean-Dominique Michel annonçant son recours contre le référendum municipal contre la construction d'un musée d'ethnographie à la place Sturm, 45 (p. 4047).
- C-34 Lettre du Groupe La Roseraie et du Groupement Beau-Séjour-La Roseraie concernant le projet de modification du PLQ N° 278670B (avenue de la Roseraie), 44 (p. 4025).

TABLE DES MATIÈRES
Correspondance

5593

- C-35 Lettre du Tribunal administratif communiquant sa décision sur le recours de M. Jean-Dominique Michel contre le référendum municipal contre la construction du nouveau Musée d'ethnographie, 48 (p. 4227).
- C-36 Lettre du SIT (Syndicat interprofessionnel des travailleuses et travailleurs) concernant la proposition PR-84 en vue de la réorganisation du Service social de la Ville, 5 (p. 202).

XIII. Table des élections

Cette table contient l'énoncé de toutes les élections, nominations, désignations et prestations de serment auxquelles le Conseil municipal a procédé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

- EL-1 Prestation de serment de:
 – M. Georges Breguet, 9.
 – M. Peter Pirkl, 13.
 – M. Jean-Louis Fazio, 25.
 – M^{me} Micheline Gioiosa, 34.
 – M. Sacha Ding, 42.
 – M^{me} Annina Pfund, 46.
 – M^{me} Arielle Wagenknecht, 50.
- EL-2 Président du Conseil municipal, 1.
- EL-3 Bureau du Conseil municipal, 1.
- EL-4 Commission de l'aménagement et de l'environnement, 1.
- EL-5 Commission des arts et de la culture (anciennement: commission des beaux-arts), 1.
- EL-6 Commission des finances, 1.
- EL-7 Commission de l'informatique et de la communication, 1.
- EL-8 Commission du logement, 1.
- EL-9 Commission des naturalisations, 1.
- EL-10 Commission des pétitions, 1.
- EL-11 Commission du règlement, 1.

- EL-12 Commission sociale et de la jeunesse, 1.
- EL-13 Commission des sports et de la sécurité, 1.
- EL-14 Commission des travaux, 1.
- EL-15 Commission ad hoc Saint-Gervais, 1.
- EL-16 Commission ad hoc pour l'examen des réformes en Ville.
(Aucun membre n'est désigné pour cette commission étant donné qu'elle a été dissoute, n'ayant plus d'objet à étudier; toutefois, elle doit encore rendre des rapports.)
- EL-19 Conseil d'administration de la Banque cantonale de Genève SA, 5.
- EL-22 Conseil de la Fondation du Grand Théâtre de Genève, 34.
- EL-23 Conseil de la Fondation de Saint-Gervais Genève – Fondation pour les arts de la scène et de l'image, 38.
- EL-24 Conseil de la Fondation d'art dramatique de Genève, 38.
- EL-27 Conseil de la Fondation pour l'accueil et l'hébergement de personnes âgées, 3.
- EL-28 Commission de la petite enfance, 42.
- EL-29 Conseil de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec), 21, 23, 25, 53.

XIV. Table des divers

Cette table contient tous les objets ne trouvant pas place dans les autres tables. Le numéro des *Mémoriaux* et des pages figure en italique.

- D-3 Formation du bureau du Conseil administratif et répartition des services, 3 (p. 92).
- D-4 – Allocution de la présidente sortante, 1.
– Allocution du président élu, 1.
- D-5 *Communications du Conseil administratif:*
- Communication à propos de divers changements intervenus au Secrétariat général ainsi que diverses modifications au sein de l'administration municipale, 3 (p. 90).
 - Communication à propos d'un communiqué du Conseil administratif aux médias, suite à une lettre de M^{me} Calmy-Rey concernant un excédent de recettes représentant 51 millions de francs, 11 (p. 1026).
 - Communication au sujet de l'attribution de locaux à la Délégation de la jeunesse, 12 (pp. 1074, 1081, 1082, 1083).
 - Communication concernant la gestion de la dette de la Ville de Genève, 15 (pp. 1278, 1297, 1308).
 - Communication informant le Conseil municipal que le nouveau règlement de la GIM a été entériné par le Conseil administratif, 17 (p. 1422).
 - Communication concernant l'interruption de la distribution de viande de bœuf dans les cuisines scolaires, 21 (p. 1950).
 - Le Conseil administratif informe le Conseil municipal qu'une proposition de résolution sur la base du rapport intermédiaire du Conseil administratif concernant les Halles de l'Île et les propositions visant à améliorer leur animation culturelle sera déposée pour les séances de janvier 2001, 27 (p. 2442).
 - Communication concernant une lettre envoyée par le Conseil administratif à toutes les institutions subventionnées pour les prier de diminuer le prix des billets de spectacles de 13%, dès le

15 décembre 2000, suite à la votation sur la taxe du droit des pauvres, 27 (p. 2442).

- Communication concernant l'augmentation de la part du budget consacré à la coopération au développement, l'aide humanitaire et le droit des personnes, 27 (p. 2443).
- Communication concernant un montant de 80 000 francs en faveur de la Croix-Rouge pour venir en aide aux sinistrés du Salvador, 37 (p. 3376).
- Communication à propos de la modification du règlement relatif aux aides financières du Service social de la Ville de Genève, 46 (p. 4122).
- Communication à propos de la création d'une commission consultative du SEVE, 48 (p. 4226).
- Communication de M. Pierre Muller suite à l'assemblée générale de la BCGe à laquelle il a participé, 51 (p. 4926).

D-6 *Communications du bureau du Conseil municipal:*

- La Compagnie de 1602 invite le Conseil municipal à la cérémonie d'ouverture des manifestations de l'Escalade, 21 (p. 1954).
- La Société militaire du canton de Genève invite le Conseil municipal à la cérémonie de commémoration de la Restauration genevoise le 30 décembre 2000, 21 (p. 1954.).
- Le Conseil municipal est invité à la séance d'information pour les candidats à la naturalisation qui aura lieu le 22 mars 2001, à 20 h, au Palais Eynard, 42 (p. 3844).

D-8 Fixation des jours et heures des séances, 1.

D-9 *Nominations dans l'administration municipale:*

- M^{me} Martine Koelliker, au poste de directrice adjointe au Département des affaires culturelles, 11 (p. 1026).
- M^{me} Simone Irminger, au poste de cheffe du Service des écoles et institutions pour la jeunesse, 13 (p. 1158).

D-10 Décès de:

- M. Henri Mehling, ancien conseiller municipal, 2 (p. 26).
- M^{me} Jacqueline Jacquiard, ancienne conseillère municipale, 23 (p. 2215).

Condoléances à:

- M^{me} Linda de Coulon, pour le décès de son beau-père, 50 (p. 4871).

- D-11 *Ordre du jour: 1, 5, 7, 9, 10, 14, 16, 17, 18, 21, 38, 39, 42, 47, 51, 54. (pp. 2, 16, 240, 387, 586, 985, 1241, 1248, 1418, 1422, 1593, 1958, 3459, 3609, 3854, 4199 à 4202, 4972, 5225).*
- D-12 *Liste des objets en suspens: 9, 34 (pp. 591, 3049).*
- D-13 *Sortie du Conseil municipal, 5 (p. 202).*
- D-14 *Vœux de santé, félicitations et remerciements:*
- à M. Pierre de Freudenreich, pour ses dix années passées au sein du Conseil municipal, 34 (p. 3095).
 - à M^{me} Alice Ecuivillon, pour son anniversaire, 34 (p. 3212).
 - à M. Pierre Reichenbach, qui est grand-père d'une petite Elodie, 38 (p. 3458).
- D-15 *Convocation des commissions, des séances plénières, des chefs de groupe et des présidents des commissions du Conseil municipal:*
- Séances supplémentaires, 3, 49 (pp. 92, 94 à 96, 4861).
 - Commission ad hoc Saint-Gervais, 44 (p. 4008).
 - Commission des travaux, 4 (p. 169).
 - Commission sociale et de la jeunesse, 11 (p. 1067).
 - Commission de l'informatique et de la communication 13 (p. 1225).
 - Commission des finances, 15, 27 (pp. 1278, 2447).
 - Les chefs de groupe sont convoqués à la salle Nicolas-Bogueret suite au courrier reçu du Comité des locataires de la Maison des associations, 18, 19 (pp. 1673, 1853).
 - Les conseillers municipaux sont convoqués à une séance d'information pour les candidats à la naturalisation, 38 (p. 3458).
- D-16 *Compte rendu du Forum social de Porto Alegre par des participants, 38 (pp. 3459 à 3462).*

- D-22 *Cérémonies et manifestations diverses:*
– Réception de M^{me} Marta Suplicy, maire de São Paulo, 54
 (p. 5222).
- D-23 Absence des cinq magistrats à la séance plénière du 15 novembre
 2000, à 20 h 30, 24, 25 (pp. 2287 à 2291, 2298).
- D-27 Présentation de la liste des jurés auprès des tribunaux pour l'année
 2002, 46, 47.
- D-31 Rapport de gestion de l'exercice 1999 de la Société d'exploitation du
 Casino de Genève SA, 7 (p. 306).
- D-32 Rapport d'activité 1999 de la Fondetec, 9 (p. 636).

XV. Table des orateurs

Cette table contient les noms et prénoms des conseillers administratifs et municipaux, ainsi que la mention des objets sur lesquels ils se sont exprimés avec les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

CASS	Centre d'action sociale et de santé.
GIM	Gérance immobilière municipale.
OMC	Organisation mondiale du commerce.
PIQ	Programme d'investissements quadriennal
PLQ	Plan localisé de quartier.
RCM	Règlement du Conseil municipal.
SEVE	Service des espaces verts et de l'environnement.
SIP	Société genevoise d'instruments de physique.
SIS	Service d'incendie et de secours.
TPG	Transports publics genevois

ARX-VERNON, M^{me} Anne-Marie von (DC):

Propositions du Conseil administratif:

PR-56	(Concept cantonal de la protection de l'environnement) 7.
PR-59	(Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18, 52.
PR-84	(Divers programmes sociaux) 8, 25.
PR-88	(Accès à la couverture des voies CFF) 54.
PR-90	(Budget 2001) 33.
PR-110	(Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.

Motions:

M-54	(Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-70	(Locaux commerciaux vacants) 4, 26.
M-71	(Les démunis en ville de Genève) 4.
M-72	(Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
M-74	(Mur commémoratif au Palais Wilson) 4.
M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-83	(Politique de production de logements) 6.

M-88	(Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-102	(Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-105	(Pour des quais sympa) 14.
M-108	(Modification de l'arrêté N° 372) 19, 20.
M-127	(Chiens dangereux) 26.
M-128	(Décor floral) 16, 27.
M-135	(Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-137	(Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-139	(Taxe du droit des pauvres) 28.
M-141	(Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-157	(Place des Nations) 37, 50.
M-158	(Place du Pré-l'Evêque) 37, 50.
M-170	(PLQ à la Roseraie) 45.
M-171	(Halte-garderie Zone bleue) 45, 53 (p. 5155).
M-177	(Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.

Résolutions:

R-24	(Taxe Tobin) 7.
R-28	(Chiens dangereux) 26.
R-30	(Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23, 52.

Interpellations:

I-51	(Face à la pédophilie, tous complices) 49, 50, 51.
------	--

BILLAUD, M^{me} Corinne (R):

Motions:

M-311	(Aides sociales) 17.
-------	----------------------

BOBILLIER, M^{me} Nicole (S):

Propositions du Conseil administratif:

PR-107	(Avenue Dumas) 38.
--------	--------------------

Motions:

M-4	(Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florissant/Malagnou) 16.
M-9	(Escaliers et chemin au parc Bertrand) 49.
M-54	(Médiation et prévention dans les quartiers) 3.

M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-95	(Concept global de communication de la Ville) 13.
M-98	(Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
M-102	(Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-145	(Bienvenue à Genève) 28, 46.
M-150	(Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-165	(Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
M-166	(Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
M-167	(Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-194	(Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal) 53, 55.
M-311	(Aides sociales) 17.
M-1208	(Circulation au plateau de Frontenex) 42 (p. 3882).

Résolutions:

R-35	(Colline de Beau-Séjour) 41, 55.
------	----------------------------------

Pétitions:

P-42	(Avenue Dumas) 38.
P-82	(ECLA (Espace créatif de loisirs actifs) 52.

Elections:

EL-3	(Bureau du Conseil municipal) 1.
------	----------------------------------

BONNY, Didier (DC):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-6	(Contrats de culture) 18.
PR-35	(Recensement fédéral) 11.
PR-40	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-50	(Comptes rendus 1999) 22.
PR-55	(Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
PR-61	(Terrain d'aventures à la Queue-d'Arve) 18.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-86	(Boucllement du crédit pour les contrats de culture) 18, 53.
PR-90	(Budget 2001) 31, 32, 33.
PR-114	(Délai d'approbation des comptes) 43.
PR-117	(Etudes des projets inscrits au 19 ^e PIQ) 49.
PR-119	(Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.
PR-124	(La Poste) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-14	(Excursions scolaires) 55.
-------	----------------------------

Motions:

- M-4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 16.
M-23 (Auto-partage) 52.
M-44 (Arborisation de la rue de Carouge) 49.
M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.
M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4, 26.
M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-83 (Politique de production de logements) 6.
M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-89 (Un dimanche sans voitures) 10, 51.
M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55.
M-105 (Pour des quais sympa) 14.
M-123 (Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
M-129 (Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
M-131 (Espaces pour les chiens) 27.
M-132 (Cimetières pour animaux) 27.
M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-139 (Taxe du droit des pauvres) 28.
M-148 (Presses de Malagnou) 28, 49.
M-149 (Prestations sociales de la Ville de Genève) 31.
M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 50.
M-156 (Projet de tramways) 35.
M-157 (Place des Nations) 37, 50.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 37, 50.
M-162 (Théâtre de Carouge) 42.
M-164 (Piscine extérieure de Varembe) 55.
M-172 (Excursions scolaires) 55.
M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.
M-311 (Aides sociales) 17.

Résolutions:

- R-21 (Tunnel du Mont-Blanc) 8.
R-23 (Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.
R-24 (Taxe Tobin) 7.
R-27 (Initiative pour une réglementation de l'immigration) 11.

Questions écrites:

QE-25 (Prolongement du tram 13: aménagements aux Pâquis) 20.

Questions orales:

QO-153 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 26, 27.

QO-172 (Suppression du *Mémorial* «papier») 37.

QO-177 (Carte Gigogne) 45.

Pétitions:

P-19 (Sécurité du parc de Saint-Jean) 36.

P-46 (Piscine extérieure de Varembe) 55.

Divers:

D-11 (Ordre du jour) 47 (p. 4199).

D-15 (Séance plénière supplémentaire) 49 (p. 4861).

BOVIER, M^{me} Marie-Thérèse (L):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

Motions:

M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-102 (Coins pique-nique dans les parcs) 15.

BREGUET, Georges (Ve):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

PR-58 (Eglise Saint-Germain et Fonds de subvention pour les édifices culturels) 53.

PR-90 (Budget 2001) 33.

PR-104 (Halles de l'Île) 34.

PR-105 (Fonds municipal d'art contemporain) 36.

PR-119 (Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.

Motions:

M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.

M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55.

- M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
M-124 (Bancs et abribus devant le parc des Bastions) 16, 24.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
M-132 (Cimetières pour animaux) 27.
M-139 (Taxe du droit des pauvres) 28.
M-148 (Presses de Malagnou) 28, 49.
M-162 (Théâtre de Carouge) 42.
M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.
M-199 (Liste du patrimoine culturel mondial) 55.
M-337 (Bilan en matière d'environnement) 22.

Résolutions:

- R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 27.
R-30 (Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23, 52.
R-32 (Oui à l'Europe) 28, 49.
R-34 (Sort de Bruno Manser) 34, 35.

Interpellations:

- I-44 (Sous-utilisation de l'Intranet) 33, 34.

Questions orales:

- QO-98 (Place du Rhône) 10.
QO-166 (Agents de ville et carnets à souche) 35, 37.
QO-188 (Recours concernant le référendum sur le nouveau Musée d'ethnographie) 45.
QO-198 (Soutien aux crèches subventionnées à l'étranger) 53.

Elections:

- EL-1 (Prestation de serment) 9.

BROGGINI, Roberto (Ve):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.
PR-34 (Revêtement du stade du Bois-des-Frères) 48.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-53 (Éclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18, 44.
PR-62 (Jetée des Pâquis) 26.
PR-108 (Bâtiment sis rue des Etuves 21) 38.

- PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.
PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 17, 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5, 6.

Motions:

- M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-84 (Postes d'apprentis) 6.
M-86 (Animation dynamique du centre-ville) 6.
M-89 (Un dimanche sans voitures) 10.
M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
M-119 (Entretien des bâtiments de la Ville) 8, 23.
M-123 (Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
M-134 (Construire écologique et moins cher) 22.
M-144 (Rue de la Coulouvrenière) 28, 46.
M-156 (Projet de tramways) 35.
M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
M-337 (Bilan en matière d'environnement) 22.
M-1215 (Rue Lissignol) 36 (p. 3366).

Interpellations:

- I-18 (Fontaines monumentales et bornes-fontaines) 4.
I-30 (Les «oreilles de Mickey») 14.
I-42 (A Saint-Gervais, la GIM et les bistrots) 28, 49.
I-48 (Visite des immeubles squattés) 37, 50.

Questions écrites:

- QE-25 (Prolongement du tram 13: aménagements aux Pâquis) 20.
QE-27 (Effectifs de la Protection civile) 49.
QE-32 (Fontaines monumentales et bornes-fontaines) 4, 26.
QE-34 (Cheminement piétonnier de l'avenue des Grottes) 16.
QE-47 (Cour publique de l'îlot 13 des Grottes) 49.

Questions orales:

- QO-98 (Place du Rhône) 2.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-13 (Agrandissons le parc des Eaux-Vives) 51.

- P-17 (Buvette au skate-park de Plainpalais) 19.
P-24 (Mur du cimetière des Rois) 21.
P-31 (Stationnement dans le quartier des Tranchées) 36.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 47 (p. 4202).
D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2289).

BROLLIET, David (L):

Interpellations:

- I-801 (Agents de ville) 26.

BRUNIER, M^{me} Isabelle (S):

Motions:

- M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.

BURKHARDT, Didier (AdG):

Motions:

- M-194 (Défilés militaires) 22.
M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

CERF, Tristan (AdG/TP):

Motions:

- M-50 (Logement social de la GIM) 26.

CHRISTEN, M^{me} Sophie (L):

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-11 (Ordre du jour) 24.

Motions:

- M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-83 (Politique de production de logements) 6.
M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
M-106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 20.

- M-131 (Espaces pour les chiens) 27.
 M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.

Elections:

- EL-28 (Commission de la petite enfance) 42.

COMTE, Alain (AdG/TP):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.
 PR-34 (Revêtement du stade du Bois-des-Frères) 48.
 PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
 PR-59 (Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18, 52.
 PR-90 (Budget 2001) 30, 33.
 PR-106 (Salle de gymnastique artistique) 36.
 PR-114 (Délai d'approbation des comptes) 43.
 PR-118 (Comptes rendus 2000) 48.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
 M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
 M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
 M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
 M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 27, 28, 38.
 M-140 (Etude des futurs budgets) 46.
 M-146 (022 Télégenève SA) 46.
 M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 29, 30.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 42.
 M-162 (Théâtre de Carouge) 42.
 M-164 (Piscine extérieure de Varembe) 41, 54 (p. 5226), 55.
 M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45, 53 (p. 5155).
 M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
 M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 46 (p. 4152), 47.
 M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.

Pétitions:

P-46 (Piscine extérieure de Varembe) 55.

Divers:

D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2289).

CORNU, M^{me} Renate (L):

Propositions du Conseil administratif:

PR-90 (Budget 2001) 30.

PR-104 (Halles de l'Ile) 34.

PR-105 (Fonds municipal d'art contemporain) 36.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.

Motions:

M-46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26.

M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.

M-148 (Presses de Malagnou) 28, 49.

Résolutions:

R-30 (Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23, 52.

Pétitions:

P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.

P-12 (Soutien à Weetamix) 19.

CORTORREAL, M^{me} Eustacia (AdG/TP):

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.

PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.

M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 13.

M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.

M-130 (Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.

M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.

TABLE DES MATIÈRES
Orateurs

- M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
 M-175 (Gratuité des prêts de disques) 45, 55.
 M-188 (Toilettes pour tous) 49, 55.

Résolutions:

- R-22 (Taxe Tobin) 5, 7.
 R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.
 R-30 (Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23, 52.

COSTE, Olivier (S):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 36.
 PR-96 (Plan informatique quadriennal) 50.
 PR-105 (Fonds municipal d'art contemporain) 36.
 PR-112 (Liaison piétonne entre la route de Frontenex et le chemin Frank-Thomas) 42.
 PR-115 (Aménagement des places de jeux) 43.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.

Motions:

- M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.
 M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.
 M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.
 M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55.
 M-98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
 M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.
 M-145 (Bienvenue à Genève) 28, 46.
 M-148 (Presses de Malagnou) 49.
 M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
 M-165 (Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
 M-166 (Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
 M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
 M-375 (Ballet du Grand Théâtre) 18.

Résolutions:

- R-23 (Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.

- R-28 (Chiens dangereux) 16, 26.
R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.
R-30 (Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23, 52.
R-31 (Locaux vides à l'école Peschier) 42.
R-35 (Colline de Beau-Séjour) 41, 55.

Questions orales:

- QO-71 (Faute d'orthographe sur une plaque épigraphique) 15.
QO-162 (Synergie entre les agents municipaux et la Voirie) 26.

COTTIER, Philippe (DC):

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.

Résolutions:

- R-14 (Jetons de rapporteur) 4.
R-24 (Taxe Tobin) 7.
R-31 (Locaux vides à l'école Peschier) 24, 42.

Correspondance:

- C-1 (Démission) 46 (p. 4123).
C-2 (Démission du conseil de la Fondation de Saint-Gervais Genève) 50 (p. 4872).

CRAMER, M^{me} Barbara (L):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-90 (Budget 2001) 33.

Motions:

- M-194 (Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal) 53, 55.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.

Elections:

- EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

CRAMER, Robert (Ve):*Motions:*

- M-224 (Règlement de la GIM) 25.
M-227 (Règlement de la GIM) 25.

CRETIGNIER, M^{me} Hélène (Ve):*Motions:*

- M-337 (Bilan en matière d'environnement) 22.

DE COULON, M^{me} Linda (L):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 36.
PR-62 (Jetée des Pâquis) 26.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5, 6.

Motions:

- M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-201 (Égalité de traitement des fermages) 55.

Résolutions:

- R-32 (Oui à l'Europe) 28, 49.

Questions orales:

- QO-126 (L'Île de Beauté mérite-t-elle bien son nom?) 12.
QO-175 (Opération «Fleurs de tapis» 45, 53 (p. 5155).

Divers:

- D-10 (Condoléances) 50 (p. 4871).

DE FREUDENREICH, Pierre (L):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
PR-90 (Budget 2001) 12 (pp. 1086, 1090).

Motions:

- M-89 (Un dimanche sans voitures) 10.
M-107 (Durée de la préconsultation) 20.
M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 5.
M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.

Correspondance:

- C-1 (Démission) 25.

DE LA ROSA, M^{me} Diana (S):

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-3 (Article 5 du statut du personnel) 4.

Motions:

- M-47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 19.
M-98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.

Questions orales:

- QO-174 (Egalité des chances au sein de l'administration) 37.

Pétitions:

- P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.

Correspondance:

- C-1 (Démission) 45.

DEMIERRE, M^{me} Diane (L):

Motions:

- M-106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 20.
M-365 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-366 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-367 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-368 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.

Correspondance:

C-1 (Démission) 9.

DENEYS, Roger (S):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
 PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
 PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.
 PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 45.
 PR-63 (PLQ et plan d'extension de Contamines) 19.
 PR-64 (PLQ et plan d'extension de Contamines) 19.
 PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
 PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 54.
 PR-90 (Budget 2001) 33.
 PR-98 (Travaux de marquages routiers) 21.
 PR-104 (Halles de l'Ile) 34.
 PR-109 (Sécurité dans divers bâtiments sportifs) 38.
 PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
 PR-113 (PLQ à Saint-Jean) 43.
 PR-117 (Etudes des projets inscrits au 19^e PIQ) 49.
 PR-119 (Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.
 PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.
 PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 17, 18.

Motions:

- M-23 (Auto-partage) 52.
 M-27 (Graffiti) 53 (p. 5173).
 M-85 (Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
 M-86 (Animation dynamique du centre-ville) 6.
 M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
 M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
 M-89 (Un dimanche sans voitures) 10.
 M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
 M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
 M-104 (Nichoirs pour les oiseaux cavernicoles) 20, 52.
 M-107 (Durée de la préconsultation) 20.
 M-113 (Energie solaire) 4, 21.
 M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.

- M-123 (Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
M-127 (Chiens dangereux) 26.
M-131 (Espaces pour les chiens) 27.
M-133 (Origine des achats) 42.
M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 27, 28, 38.
M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 28.
M-144 (Rue de la Coulouvrenière) 28, 46.
M-145 (Bienvenue à Genève) 28, 46.
M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.
M-156 (Projet de tramways) 35.
M-157 (Place des Nations) 50.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 37, 42, 46, 47.
M-165 (Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
M-166 (Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
M-170 (PLQ à la Roseraie) 44, 45.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-184 (PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation) 49, 55.
M-190 (Aménagements triangle rue Voltaire-rue de Malatrex- rue de Lyon) 49, 55.
M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52, 53.
M-330 (Compostage des déchets) 55.
M-357 (Trafic, transports publics, zones piétonnes) 20.
M-365 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-366 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-367 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-368 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.
R-22 (Taxe Tobin) 5, 7.
R-28 (Chiens dangereux) 16, 26.
R-35 (Colline de Beau-Séjour) 41, 55.

Questions orales:

- QO-81 (Esplanade du Grütli) 35.
QO-113 (Débarras des objets encombrants) 10.
QO-114 (Personnel de la Ville de Genève et téléphone portable) 10.

- QO-115 (Cours du SEVE pour l'entretien des plantes de cannabis) 10.
 QO-131 (Chantier à Planète Charmilles) 15.
 QO-160 (Imprimantes pour le Conseil municipal) 26, 28.
 QO-178 (Nombre d'agents de ville) 45.
 QO-199 (Billete) 53.
 QO-200 (Graffiti) 53.

Pétitions:

- P-10 (Maison Bardone et parc des Plantaporrêts) 16.
 P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 14, 18 (pp. 1248, 1593).
 D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2288).

DESHUSSES, Gérard (S):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.
 PR-34 (Revêtement du stade du Bois-des-Frères) 48.
 PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 PR-42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 36.
 PR-53 (Éclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
 PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18, 44.
 PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 37.
 PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
 PR-87 (Bâtiments aux rues de la Faucille et des Grottes) 55.
 PR-90 (Budget 2001) 30, 32.
 PR-92 (Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt) 49.
 PR-94 (Chauffage dans divers bâtiments locaux) 54.
 PR-119 (Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-17 (Non aux marronniers sans marrons) 49.
 M-28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 49.
 M-72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
 M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

Orateurs

- M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-84 (Postes d'apprentis) 6.
 M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
 M-98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
 M-110 (Propreté en ville de Genève) 20.
 M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
 M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 8, 23.
 M-121 (Matériaux innovants sur les toits de Genève (bis)) 8, 23.
 M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
 M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
 M-143 (Projet de budget) 28, 36, 37, 53 (p. 5169).
 M-145 (Bienvenue à Genève) 28, 46.
 M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
 M-152 (Soutien à l'Académie de musique) 33, 50.
 M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 33, 50.
 M-156 (Projet de tramways) 35.
 M-162 (Théâtre de Carouge) 40, 41, 42, 55.
 M-165 (Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
 M-166 (Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
 M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
 M-170 (PLQ à la Roseraie) 44, 45.
 M-172 (Excursions scolaires) 55.
 M-178 (Suppression du pavillon sis à la rue Barthélemy-Menn)
 45, 55.
 M-189 (Prix du mérite social) 49, 55.
 M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
 M-200 (Palais Eynard: mairie de Genève) 55.
 M-201 (Égalité de traitement des fermages) 55.
 M-330 (Compostage des déchets) 55.

Résolutions:

- R-28 (Chiens dangereux) 16, 26.
 R-32 (Oui à l'Europe) 28, 49.
 R-35 (Colline de Beau-Séjour) 41, 55.

Interpellations:

- I-22 (Promenade de Saint-Antoine) 8, 52.
 I-23 (Sécurité dans le parc de Saint-Jean) 9.
 I-49 (Exploitation du Restaurant de l'Île Rousseau) 45, 55.

Questions orales:

- QO-106 (Aménagement angle rues de la Tertasse et de la Corratte-rie) 8.

- QO-122 (Parking de l'école du parc Bertrand) 12.
QO-146 (Halles de l'Ile) 25, 27.
QO-157 (Récolte de signatures au parking sous-lacustre) 26.
QO-158 (Jardin de la Maison du Bout-du-Monde) 26, 27.
QO-159 (Interdire l'accès aux falaises de Champel) 26, 27.

Pétitions:

- P-1 (Quartier et route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants) 14.
P-6 (Charges de chauffage facturées par la GIM) 19.
P-19 (Sécurité du parc de Saint-Jean) 36.

Elections:

- EL-19 (Banque cantonale de Genève) 5.

DING, Sacha (L):*Elections:*

- EL-1 (Prestation de serment) 42.

DOSSAN, Guy (R):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18.
PR-62 (Jetée des Pâquis) 26.
PR-87 (Bâtiments aux rues de la Faucille et des Grottes) 55.
PR-89 (Bâtiments à la rue de la Faucille) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-4 (Article 121 du RCM) 4.

Motions:

- M-69 (Pour une salle de commission décente) 4.
M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4.
M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.

- M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.
M-194 (Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal) 53, 55.
M-375 (Ballet du Grand Théâtre) 18.

Résolutions:

- R-14 (Jetons de rapporteur) 4.
R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.

Interpellations:

- I-46 (Restauration: la Ville se tire des flûtes!) 37, 50.

Questions orales:

- QO-116 (Provenance des bordures de trottoirs en granit) 10.

Elections:

- EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

Divers:

- D-15 (Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 94).

DUCRET, Michel (R):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.
PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 45.
PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.

Orateurs

PR-76	(Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-78	(Zone de verdure au parc Trembley) 37.
PR-79	(Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
PR-80	(Zone de verdure au parc de Budé) 37.
PR-81	(Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
PR-82	(Zone de verdure au parc Liotard) 37.
PR-83	(Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon- nex) 37.
PR-90	(Budget 2001) 32, 33.
PR-93	(Groupe scolaire des Ouches) 19.
PR-104	(Halles de l'Ile) 34.
PR-111	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
PR-469	(Quartier de Saint-Gervais) 17, 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-4	(Article 121 du RCM) 4.
------	-------------------------

Motions:

M-23	(Auto-partage) 52.
M-46	(Soutien à l'artisanat genevois) 26.
M-60	(Ouragan Lothar) 3.
M-62	(Enseignes non autorisées sur les immeubles) 5.
M-74	(Mur commémoratif au Palais Wilson) 4.
M-78	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-82	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-83	(Politique de production de logements) 6.
M-84	(Postes d'apprentis) 6.
M-85	(Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
M-87	(Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des <nocturnes>) 7.
M-88	(Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-93	(Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
M-94	(Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
M-101	(Hébergement en chambres d'hôtes) 14.
M-110	(Propreté en ville de Genève) 20.
M-116	(Horaires des Mouettes genevoises) 21.
M-117	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-118	(La Ville encourage l'utilisation des TPG) 22, 23.
M-120	(Matériaux innovants sur les toits de Genève) 8, 23.
M-123	(Publicité peinte sur les trams) 8, 24.

Orateurs

- M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 28.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 47.
M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
M-170 (PLQ à la Roseraie) 45.
M-173 (Faut-il un «city manager» pour Genève?) 45, 55.
M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52, 53.
M-193 (Pour des ramassages scolaires «Pedibus») 53, 55.
M-200 (Palais Eynard: mairie de Genève) 55.
M-365 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-366 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-367 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-368 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.
R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
R-21 (Tunnel du Mont-Blanc) 8.
R-25 (Respect des droits de l'homme en Chine) 11.
R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.
R-36 (Passage piéton sur la route de Frontenex) 45, 55.

Interpellations:

- I-19 (Equipements accessibles aux handicapés) 4.

Questions écrites:

- QE-31 (Mur du boulevard Jaques-Dalcroze) 4, 20.
QE-37 (Signalisation au bas de la rue de la Tertasse) 16.
QE-38 (Rehaussement des trottoirs aux arrêts des TPG) 16, 51.
QE-43 (Etat des trottoirs à la rue Pedro-Meylan) 28.

Questions orales:

- QO-145 (Transports sanitaires urgents) 22.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-13 (Agrandissons le parc des Eaux-Vives) 51.
P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

DUCRET, M^{me} Michèle (R):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-50 (Comptes rendus 1999) 22.
 PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
 PR-58 (Eglise Saint-Germain et Fonds de subvention pour les édifices culturels) 53.
 PR-85 (Boucllement du crédit pour les acquisitions des musées) 55.
 PR-90 (Budget 2001) 30, 32.
 PR-110 (Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.
 PR-114 (Délai d'approbation des comptes) 43.
 PR-118 (Comptes rendus 2000) 48.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-1 (Clause d'urgence) 19.
 PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.

Motions:

- M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
 M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 5.
 M-124 (Bancs et abribus devant le parc des Bastions) 16, 24.
 M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.
 M-129 (Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
 M-140 (Etude des futurs budgets) 46.
 M-143 (Projet de budget) 28, 36, 37.
 M-153 (Soutien au vivarium Elapsoidea) 50.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-162 (Théâtre de Carouge) 42.
 M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.
 M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.

Résolutions:

- R-23 (Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.
 R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
 R-27 (Initiative pour une réglementation de l'immigration) 9, 10, 11.
 R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.
 R-36 (Passage piéton sur la route de Frontenex) 45, 55.
 R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Elections:

EL-29 (Fondetec) 53.

Divers:

D-11 (Ordre du jour) 1 (p. 15).

DUPRAZ, Alain (AdG/TP):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.
PR-58 (Eglise Saint-Germain et Fonds de subvention pour les édifices culturels) 53.
PR-62 (Jetée des Pâquis) 26.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-94 (Chauffage dans divers bâtiments locatifs) 21, 54.
PR-98 (Travaux de marquages routiers) 21.
PR-100 (Dépôt de la voirie de la rue Baulacre) 34.
PR-103 (Déchets compostables et camion multibenne) 55.
PR-108 (Bâtiment sis rue des Etuves 21) 38.
PR-114 (Délai d'approbation des comptes) 43.
PR-115 (Aménagement des places de jeux) 43.
PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-11 (Ordre du jour) 11.
PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.
M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
M-114 (Eclairage du chemin Surinam) 21.
M-144 (Rue de la Coulouvrenière) 28, 46.
M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 28, 49.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 47.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-184 (PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation) 49, 55.
M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 53.

- M-330 (Compostage des déchets) 55.
M-1208 (Circulation au plateau de Frontenex) 42 (p. 3882).

Questions orales:

- QO-104 (Fontaine du parc Geisendorf) 2.
QO-123 (Fontaine du parc Gourgas) 12.
QO-161 (Absence des conseillers administratifs) 26.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 7, 47. (pp. 388, 4201).

EBERLE, M^{me} Fatiha (AdG/SI):*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-163 (Priorité aux TPG) 41, 55.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-200 (Palais Eynard: mairie de Genève) 55.

Résolutions:

- R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

ECUVILLON, M^{me} Alice (DC):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-53 (Éclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18, 44.
PR-62 (Jetée des Pâquis) 26.
PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
PR-87 (Bâtiments aux rues de la Faucille et des Grottes) 55.
PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 19.
PR-90 (Budget 2001) 14, 32, 33.
PR-110 (Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.
PR-114 (Délai d'approbation des comptes) 45 (p. 4067).

Orateurs

- PR-115 (Aménagement des places de jeux) 43.
PR-120 (Panneaux d'affichage officiel) 51, 53 (p. 5157).
PR-123 (Droit de superficie à la Maison de Vessy) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-10 (Durée de la préconsultation) 4, 20, 55.

Motions:

- M-53 (Stationnement à la poste des Charmilles) 3.
M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-63 (Télévision de proximité et malentendants) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 4, 43.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
M-107 (Durée de la préconsultation) 20.
M-114 (Eclairage du chemin Surinam) 4, 21.
M-130 (Démocratie locale et participation politique) 23.
M-131 (Espaces pour les chiens) 20, 27.
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 53 (p. 5157).
M-180 (Du vert pour Voltaire) 45, 55.
M-183 (Panneaux d'affichage officiel) 49, 51, 53 (p. 5157).
M-282 (Espaces de liberté pour les chiens) 20.

Résolutions:

- R-14 (Jetons de rapporteur) 4.
R-24 (Taxe Tobin) 7.

Interpellations:

- I-37 (Mention du Conseil municipal lors d'inaugurations de réalisations) 16, 38.

Questions orales:

- QO-104 (Parc Geisendorf) 2, 3, 37.

Divers:

- D-4 (Discours de la présidente) 1.
D-5 (Local pour la Délégation à la jeunesse) 12 (pp. 1081, 1083).
D-10 (Décès de M. Henri Mehling) 2 (p. 26).
D-11 (Ordre du jour) 47 (p. 4201).
D-14 (Vœux pour son anniversaire) 34 (p. 3212).

ECUYER, M^{me} Hélène (AdG/TP):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
PR-96 (Plan informatique quadriennal) 50.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-10 (Durée de la préconsultation) 4, 20, 55.
PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
M-132 (Cimetières pour animaux) 20, 27.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-194 (Défilés militaires) 22.
M-194 (Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal) 53, 55.

Résolutions:

- R-31 (Locaux vides à l'école Peschier) 42.

Elections:

- EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

FAZIO, Jean-Louis (S):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-108 (Bâtiment sis rue des Etuves 21) 38.

Motions:

- M-145 (Bienvenue à Genève) 28, 46.
M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-180 (Du vert pour Voltaire) 45, 55.

Interpellations:

- I-45 (Bancs des nouveaux abribus) 37, 50.

Elections:

EL-1 (Prestation de serment) 25.

FERRAZINO, Christian, conseiller administratif:

Propositions du Conseil administratif:

- PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
PR-35 (Recensement fédéral) 11.
PR-42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 36.
PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.

PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18, 44.
PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 11, 12.
PR-57 (PLQ à la Roseraie) 8, 44.
PR-58 (Eglise Saint-Germain et Fonds de subvention pour les édifices culturels) 18.

PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 8.
PR-61 (Terrain d'aventures à la Queue-d'Arve) 18.
PR-62 (Jetée des Pâquis) 18.
PR-63 (PLQ à Contamines) 8.
PR-64 (Plan d'extension de Contamines) 8.
PR-65 (Zone de verdure au parc des Eaux-Vives) 8.
PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 8, 37.
PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 8, 37.
PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 8, 37.
PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 8, 37.
PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 8, 37.
PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 8, 37.
PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 8, 37.
PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 8, 37.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 8, 37.
PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 8, 37.
PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 8, 37.
PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 8, 37.
PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 8, 37.
PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 8, 37.
PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Saconnex) 8, 37.

Orateurs

- PR-87 (Bâtiments aux rues de la Faucille et des Grottes) 19.
 PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 19, 54.
 PR-89 (Bâtiments aux rues de la Faucille et des Grottes) 19.
 PR-90 (Budget 2001) 31, 32, 33.
 PR-91 (Crèche de Champel) 19.
 PR-92 (Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt) 19.
 PR-93 (Groupe scolaire des Ouches) 19.
 PR-94 (Chauffage dans divers bâtiments locatifs) 21.
 PR-95 (Travaux dans divers bâtiments publics) 21.
 PR-97 (Éclairage du parc Bertrand) 21.
 PR-98 (Travaux de marquages routiers) 21.
 PR-99 (Façade du Victoria Hall) 25.
 PR-100 (Dépôt de la voirie de la rue Baulacre) 34.
 PR-107 (Avenue Dumas) 38.
 PR-108 (Bâtiment sis rue des Etuves 21) 38.
 PR-109 (Sécurité dans divers bâtiments sportifs) 38.
 PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 38, 39.
 PR-112 (Liaison piétonne entre la route de Frontenex et le chemin Frank-Thomas) 42.
 PR-113 (PLQ à Saint-Jean) 43.
 PR-117 (Études des projets inscrits au 19^e PIQ) 49.
 PR-118 (Comptes rendus 2000) 48.
 PR-120 (Panneaux d'affichage officiel) 51.
 PR-121 (Immeuble du 40, rue de Zurich) 51.
 PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.
 PR-123 (Droit de superficie à la Maison de Vessy) 51.
 PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 17, 18.

Motions:

- M-27 (Graffiti) 53 (p. 5173).
 M-47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 19.
 M-53 (Stationnement à la poste des Charmilles) 3.
 M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 5.
 M-82 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
 M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
 M-89 (Un dimanche sans voitures) 10.
 M-92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 15.
 M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
 M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
 M-96 (Faux temporaires) 13.
 M-99 (Relais de téléphonie mobile) 13.

- M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 5.
M-113 (Energie solaire) 21.
M-114 (Eclairage du chemin Surinam) 21.
M-117 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-133 (Origine des achats) 42.
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 28.
M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-156 (Projet de tramways) 35.
M-157 (Place des Nations) 50.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
M-170 (PLQ à la Roseraie) 45.
M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 53.
M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 53.
M-1215 (Rue Lissignol) 36 (p. 3366).

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.
R-26 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.

Interpellations:

- I-17 (Passage Montbrillant) 4.
I-32 (Arbres à vélos) 21.
I-24 (Conseillers administratifs et propagande concernant les votations) 9.
I-31 (Esplanade du Grütli) 21.
I-45 (Bancs des nouveaux abribus) 50.
I-47 (Mobilier de la salle des pas perdus) 50.
I-48 (Visite des immeubles squattés) 50.

Réponses aux questions orales:

(Nos 98, 100, 113, 116, 123, 125, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 138, 140, 144, 148, 149, 167, 181, 183, 184, 189, 190, 191, 195, 197, 200, 203.) *Mémoriaux:* 2, 10, 12, 15, 22, 37, 45, 53.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-13 (Agrandissons le parc des Eaux-Vives) 51.

- P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 38, 39.
 P-31 (Stationnement dans le quartier des Tranchées) 36.
 P-42 (Avenue Dumas) 38.

Divers:

- D-5 (Local pour la Délégation à la jeunesse) 12 (p. 1082).
 D-5 (Ecole de l'Europe) 21 (p. 1952).
 D-5 (Locaux occupés par Mottattom) 50 (p. 4870).
 D-11 (Ordre du jour) 7 (p. 388).

FILIPOWSKI, M^{me} Magdalena (AdG):*Motions:*

- M-194 (Défilés militaires) 22.
 M-224 (Règlement de la GIM) 25.
 M-227 (Règlement de la GIM) 25.

FISCHER, Alain (R):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-6 (Contrats de culture) 18.
 PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseaie) 36.
 PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 45.
 PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
 PR-86 (Boucllement du crédit pour les contrats de culture) 18.
 PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 19, 54.
 PR-90 (Budget 2001) 14, 33.
 PR-92 (Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt) 19.
 PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
 PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5, 6.
 PA-11 (Ordre du jour) 11, 16, 24.

Motions:

- M-22 (Chaînes des zones piétonnes) 20
 M-47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 19.
 M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3, 25.

- M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 3, 5, 26.
M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.
M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-83 (Politique de production de logements) 6.
M-85 (Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
M-102 (Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-104 (Nichoirs pour les oiseaux cavernicoles) 20.
M-131 (Espaces pour les chiens) 27.
M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-154 (Zones 30 km/h) 37.
M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-157 (Place des Nations) 50.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.
M-188 (Toilettes pour tous) 49, 55.
M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.
M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

Résolutions:

- R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.
R-36 (Passage piéton sur la route de Frontenex) 45, 55.

Questions orales:

- QO-134 (Bilan de la journée sans voitures en 1999 et 2000) 15.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 5 (p. 240).
D-15 (Convocation de la commission sociale et de la jeunesse) 11 (p. 1067).
D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2289).

FRANÇOIS, Jacques (AdG/SI):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
PR-96 (Plan informatique quadriennal) 50.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
M-130 (Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-143 (Projet de budget) 28, 36, 37.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-314 (Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 15.

Résolutions:

- R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

FROIDEVAUX, Jean-Marc (L):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-6 (Contrats de culture) 18.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
PR-56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 7.
PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 45.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-86 (Boucllement du crédit pour les contrats de culture) 18.
PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 54.
PR-90 (Budget 2001) 32.
PR-104 (Halles de l'Ile) 34.
PR-108 (Bâtiment sis rue des Etuves 21) 38.
PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 17, 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-10 (Durée de la préconsultation) 20.

Motions:

- M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
M-106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 20.
M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 22, 23.
M-130 (Démocratie locale et participation politique) 23.
M-132 (Cimetières pour animaux) 27.
M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 28.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-146 (022 Télégenève SA) 28, 46.
M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 49.
M-154 (Zones 30 km/h) 37.
M-157 (Place des Nations) 50.
M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
M-168 (Banque cantonale de Genève) 42.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.

Résolutions:

- R-22 (Taxe Tobin) 5, 7.
R-24 (Taxe Tobin) 7.
R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 27.
R-34 (Sort de Bruno Manser) 34, 35.

Interpellations:

I-40 (Principe de précaution) 28, 49, 53 (p. 5162).

Pétitions:

- P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

Elections:

EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 5 (p. 241).
D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2287).

GEORGE, Pierre-Charles (R):*Motions:*

M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.

Interpellations:

I-712 (Composition des bureaux électoraux) 22.

GIOIOSA, M^{me} Micheline (L):*Elections:*

EL-1 (Prestation de serment) 34.

GOBET, M^{me} Alexandra (S):*Questions écrites:*

QE-2069 (Des buvettes en plein air) 22.

GONZALEZ-CHARVET, M^{me} Catherine (AdG):*Motions:*

M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

GRAND, René (S):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-61 (Terrain d'aventures à la Queue-d'Arve) 18.

PR-90 (Budget 2001) 33.

PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 38, 39.

PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.

PR-123 (Droit de superficie à la Maison de Vessy) 51.

Motions:

M-31 (Villa Dutoit) 44.

M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.

M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.

M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.

M-145 (Bienvenue à Genève) 28, 46.

M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.

M-165 (Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.

- M-166 (Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-180 (Du vert pour Voltaire) 45, 55.
M-196 (Déroulons le «Fil du Rhône») 53, 55.

Résolutions:

- R-28 (Chiens dangereux) 16, 26.
R-34 (Sort de Bruno Manser) 34, 35.
R-35 (Colline de Beau-Séjour) 41, 55.

Questions orales:

- QO-97 (W.-C. publics du parc Gourgas) 2.
QO-186 (Avenir de «La Nationale» à la rue des Falaises) 45.
QO-195 (Tags et graffitis sur le CASS de la Jonction) 53.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-12 (Soutien à Weetamix) 19.
P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 38, 39.

Divers:

- D-16 (Compte rendu du voyage à Porto Alegre) 38 (p. 3461).

GUIGNARD, M^{me} Monique (AdG/TP):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 45.
PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 54.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-116 (Horaires des Mouettes genevoises) 4, 21.
M-127 (Chiens dangereux) 26.
M-134 (Haie au parc des Franchises) 42.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.

- M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.
M-365 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-366 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-367 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-368 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
- Résolutions:*
R-28 (Chiens dangereux) 26.

GUSCETTI, Jean-Marc (L):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-90 (Budget 2001) 33.

Motions:

- M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-110 (Propreté en ville de Genève) 20.

GUYONNET, Alain (Ve):*Motions:*

- M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.

HAINAUT, Jean-Marie (L):*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-1 (Clause d'urgence) 19, 20.
PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.

Résolutions:

- R-22 (Taxe Tobin) 5.
R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

HÄMMERLI-LANG, M^{me} Catherine (R):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-90 (Budget 2001) 33.
PR-115 (Aménagement des places de jeux) 43.

Motions:

- M-4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florissant/Malagnou) 16.
M-9 (Escaliers et chemin au parc Bertrand) 49.
M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.
M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
M-102 (Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-134 (Haie au parc des Franchises) 24, 42.
M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45, 53 (p. 5155).
M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.

Résolutions:

- R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
R-31 (Locaux vides à l'école Peschier) 42.
R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.

Questions écrites:

- QE-18 (Passage pour piétons à la rue Crespin) 51.

Questions orales:

- QO-142 (Comptable de la petite enfance) 18.
QO-152 (Locaux de la Compagnie de 1602 aux Casemates) 26.

Pétitions:

- P-1 (Quartier et route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants) 14.
P-19 (Sécurité du parc de Saint-Jean) 36.

HARMANN, François (L):

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.

HEDIGER, André, conseiller administratif:*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.
 PR-59 (Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18.
 PR-90 (Budget 2001) 33.
 PR-98 (Travaux de marquages routiers) 21.
 PR-106 (Salle de gymnastique artistique) 36.
 PR-119 (Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.
 PR-124 (La Poste) 51.

Motions:

- M-60 (Ouragan Lothar) 3.
 M-155 (Carnaval) 34, 35.
 M-164 (Piscine extérieure de Varembe) 55.

Résolutions:

- R-17 (Guerre du feu) 10.

Interpellations:

- I-25 (Balafre du Salève) 12.
 I-41 (Course de l'Escalade) 49.

Réponses aux questions orales:

(N^{os} 119, 120, 128, 132, 145, 147, 162, 166, 171, 174, 178, 182, 187, 193, 196.) *Mémoriaux:* 10, 12, 22, 26, 35, 37, 45, 53.

Pétitions:

- P-40 (Carnaval) 34.
 P-46 (Piscine extérieure de Varembe) 55.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 7, 47 (pp. 388, 4200).
 D-27 (Liste des jurés) 46.
 D-31 (Société d'exploitation du Casino de Genève) 7 (p. 306).

HENRY, François (L):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 17.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 6.

Motions:

- M-46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26.
M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 3, 5, 26.
M-89 (Un dimanche sans voitures) 10.
M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.

Divers:

- D-15 (Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 94).

HOLENWEG, Pascal (S):

Motions:

- M-375 (Ballet du Grand Théâtre) 18.

HUBER FONTAINE, M^{me} Monica (Ve):

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-373 (Rénovation de la villa au 120, avenue d'Aïre) 16

Motions:

- M-102 (Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
M-119 (Entretien des bâtiments de la Ville) 8, 23.
M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 8, 23.
M-122 (Arrêt supplémentaire pour le minibus de la Vieille-Ville)
8, 24.

Questions écrites:

- QE-29 (Stations-service dans les quartiers d'habitation) 20.

Correspondance:

- C-1 (Démission) 9.

HUSSER, M^{me} Marianne (Ve):

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3, 25.

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.

ISCHI KAPLAN, M^{me} Vanessa (Ve):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
 PR-31 (Périmètre de l'avenue de Châtelaine 30 à 36) 19.
 PR-32 (Périmètre de l'avenue de Châtelaine 30 à 36) 19.
 PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
 PR-56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 7.
 PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 45.

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.
 M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
 M-104 (Nichoirs pour les oiseaux cavernicoles) 20, 52.
 M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
 M-117 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
 M-125 (Vamos a Baby-Plage) 16, 26.
 M-127 (Chiens dangereux) 16, 26.
 M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
 M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
 M-180 (Du vert pour Voltaire) 45, 55.
 M-187 (Pour des quais animés et accueillants) 49, 55.
 M-188 (Toilettes pour tous) 49, 55.

Questions orales:

- QO-175 (Aménagement de la rue Marie-Brechbuhl) 45.

JOHNER, M^{me} Liliane (AdG/TP):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 PR-84 (Divers programmes sociaux) 8.
 PR-90 (Budget 2001) 14.
 PR-124 (La Poste) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-3 (Article 5 du statut du personnel) 4.
 PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.
 PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5, 6.
 PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3, 25.
M-69 (Pour une salle de commission décente) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-82 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-83 (Politique de production de logements) 6.
M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 13, 55.

M-102 (Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-107 (Durée de la préconsultation) 20, 55.
M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 4, 5, 6.

M-117 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-154 (Zones 30 km/h) 33, 36, 37, 55.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-157 (Place des Nations) 50.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-180 (Du vert pour Voltaire) 45, 55.
M-184 (PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation) 49, 55).
M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
M-196 (Déroulons le «Fil du Rhône») 53, 55.
M-200 (Palais Eynard: mairie de Genève) 55.
M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

Résolutions:

- R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

Questions orales:

- QO-105 (Publicité pour camps de vacances) 8.

Pétitions:

- P-9 (Plan de site au quartier des Ouches/Camille-Martin/Henri-Golay) 19.

Elections:

- EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 7 (p. 391).

JOHNER, Pierre (AdG):*Motions:*

- M-134 (Construire écologique et moins cher) 22.

JOUSSON, Guy (AdG/TP):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-84 (Divers programmes sociaux) 25.
 PR-90 (Budget 2001) 33.
 PR-110 (Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3, 25.
 M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
 M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
 M-131 (Espaces pour les chiens) 27.
 M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 46.
 M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
 M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 50.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.

JUON, Roman (S):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.
 PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 PR-42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 36.
 PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
 PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18.
 PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.
 PR-58 (Eglise Saint-Germain et Fonds de subvention pour les édifices culturels) 53.
 PR-62 (Jetée des Pâquis) 26.
 PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
 PR-84 (Divers programmes sociaux) 25.

PR-88	(Accès à la couverture des voies CFF) 54.
PR-90	(Budget 2001) 31, 33.
PR-98	(Travaux de marquages routiers) 21.
PR-104	(Halles de l'Ile) 34.
PR-111	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
PR-122	(Vélos pour l'administration publique) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-9	(Soutien financier à l'Académie de musique) 5, 6.
------	---

Motions:

M-17	(Non aux marronniers sans marrons) 12, 49.
M-22	(Chaînes des zones piétonnes) 20
M-54	(Médiation et prévention dans les quartiers) 3, 25.
M-65	(Patinoires en ville) 51.
M-74	(Mur commémoratif au Palais Wilson) 4.
M-78	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-82	(Qualité de vie aux Charmilles) 6, 38.
M-84	(Postes d'apprentis) 6, 49.
M-88	(Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-93	(Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
M-94	(Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
M-98	(Apprentissage du ramassage du crotin canin) 13.
M-99	(Relais de téléphonie mobile) 13.
M-103	(Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-110	(Propreté en ville de Genève) 3, 20.
M-111	(Entrée dans le troisième millénaire) 3.
M-117	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-122	(Arrêt supplémentaire pour le minibus de la Vieille-Ville) 8, 24.
M-126	(La Bâtie-Festival de Genève) 24.
M-127	(Chiens dangereux) 26.
M-130	(Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.
M-131	(Espaces pour les chiens) 27.
M-132	(Cimetières pour animaux) 20, 27.
M-137	(Périmètre de Planète Charmilles) 27, 28, 38.
M-141	(Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-144	(Rue de la Coulouvrenière) 46.
M-145	(Bienvenue à Genève) 28, 46.
M-150	(Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-152	(Soutien à l'Académie de musique) 33, 50.

- M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 33, 50.
 M-155 (Carnaval) 34, 35.
 M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 37, 42, 46, 47.
 M-165 (Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
 M-166 (Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
 M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
 M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
 M-178 (Suppression du pavillon sis à la rue Barthélemy-Menn) 45, 55.
 M-187 (Pour des quais animés et accueillants) 49, 55.
 M-188 (Toilettes pour tous) 49, 55.
 M-189 (Prix du mérite social) 49, 55.
 M-190 (Aménagements triangle rue Voltaire-rue de Malatrex- rue de Lyon) 49, 55.
 M-314 (Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 15.

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.
 R-21 (Tunnel du Mont-Blanc) 8.
 R-28 (Chiens dangereux) 16, 26.
 R-35 (Colline de Beau-Séjour) 41, 55.

Interpellations:

- I-3 (Un arbre en l'honneur de la présidente de la Confédération) 46 (p. 4122).
 I-16 (Vœux unitaires et collectifs) 4.
 I-20 (Téléphone de la Ville de Genève) 4.
 I-25 (Balafre du Salève) 9.
 I-31 (Esplanade du Grütli) 21.
 I-34 (Absence du maire aux Fêtes de Genève) 16, 27.
 I-36 (Apprentis à la Ville de Genève) 16, 38.
 I-39 (Immeubles des Schtroumpfs) 24, 42.
 I-41 (Course de l'Escalade) 28, 49.
 I-43 (Fêtes de l'Escalade) 33, 50.
 I-47 (Mobilier de la salle des pas perdus) 37, 50.
 I-52 (Parvis devant l'entrée du Victoria-Hall) 49, 55.

Questions écrites:

- QE-3 (Stationnement des voitures sur les quais) 22.
 QE-17 (Parking pour privilégiés à la place Sturm) 20.
 QE-23 (Carillon de l'Exposition de Séville) 22.
 QE-33 (Commerces de première nécessité à Sécheron) 8.
 QE-44 (Passage piétons sous la route à Genève-Plage) 33.

- QE-45 (Accès des nageurs à mobilité réduite aux bassins de la piscine des Vernets) 33, 55.
QE-48 (Danger dans le secteur de Cluse-Roseaie) 49.
QE-49 (Passage pour piétons au pont de Saint-Léger) 49.
QE-50 (Modération de vitesse à la rue Tabazan) 49.
QE-53 (Murs peints en trompe-l'œil) 53.
QE-54 (Remplacement du tilleul du parc Voltaire) 53.

Questions orales:

- QO-102 (Parking dit «du Manège») 2.
QO-107 (Parking sur la promenade de Saint-Antoine) 8.
QO-108 (Affichage des prix à la terrasse du café du quai Bezançon-Hugues) 8.
QO-150 (Dossier du Musée d'ethnographie) 22.
QO-184 (Concertation avec les habitants pour le parc des Chaumettes) 45.
QO-202 (Rollers, skates et trottinettes) 53.
QO-203 (Surface pour objets encombrants) 53.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-11 (Poste de la rue du Beulet) 51.
P-13 (Agrandissons le parc des Eaux-Vives) 51.
P-16 (Maison des associations) 52.
P-17 (Buvette au skate-park de Plainpalais) 19.
P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
P-31 (Stationnement dans le quartier des Tranchées) 36.
P-40 (Carnaval) 34.
P-82 (ECLA (Espace créatif de loisirs actifs) 52.

Divers:

- D-15 (Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 95).

KANAAN, Sami (S):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-39 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 25.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
PR-50 (Comptes rendus 1999) 21, 22, 23.
PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.

PR-56	(Concept cantonal de la protection de l'environnement) 7.
PR-57	(PLQ à la Roseraie) 44.
PR-60	(Rue du Lac en zone piétonne) 45.
PR-61	(Terrain d'aventures à la Queue-d'Arve) 18.
PR-66	(Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
PR-67	(Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
PR-68	(Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
PR-69	(Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
PR-70	(Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
PR-71	(Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
PR-72	(Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
PR-73	(Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
PR-74	(Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
PR-75	(Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.
PR-76	(Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-78	(Zone de verdure au parc Trembley) 37.
PR-79	(Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
PR-80	(Zone de verdure au parc de Budé) 37.
PR-81	(Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
PR-82	(Zone de verdure au parc Liotard) 37.
PR-83	(Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Saconex) 37.
PR-84	(Divers programmes sociaux) 8.
PR-88	(Accès à la couverture des voies CFF) 54.
PR-90	(Budget 2001) 9, 10, 12 (p. 1087) 29, 31, 33.
PR-92	(Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt) 19.
PR-103	(Déchets compostables et camion multibenne) 34.
PR-111	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
PR-113	(PLQ à Saint-Jean) 43.
PR-114	(Délai d'approbation des comptes) 43.
PR-117	(Etudes des projets inscrits au 19 ^e PIQ) 49.
PR-118	(Comptes rendus 2000) 48.
PR-124	(La Poste) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-1	(Clause d'urgence) 19.
PA-10	(Durée de la préconsultation) 20.
PA-11	(Ordre du jour) 11.

Motions:

M-31	(Villa Dutoit) 44.
------	--------------------

- M-69 (Pour une salle de commission décente) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-82 (Qualité de vie aux Charmilles) 6, 38.
M-85 (Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-100 (Collaboration Ville-Etat) 13.
M-107 (Durée de la préconsultation) 20, 55.
M-105 (Pour des quais sympa) 14.
M-109 (Banque cantonale de Genève) 37 (p. 3372).
M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 4, 5, 6.
M-117 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
M-129 (Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
M-132 (Cimetières pour animaux) 27.
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 27, 28, 38.
M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 27, 28.
M-140 (Etude des futurs budgets) 46.
M-145 (Bienvenue à Genève) 28, 46.
M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 28, 49.
M-149 (Prestations sociales de la Ville de Genève) 31.
M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 29, 30, 45 (p. 4067).
M-154 (Zones 30 km/h) 33, 36, 37, 55.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 37, 42, 46, 47.
M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
M-162 (Théâtre de Carouge) 40, 41, 42, 55.
M-165 (Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
M-166 (Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-168 (Banque cantonale de Genève) 42.
M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
M-170 (PLQ à la Roseraie) 45.
M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 46 (p. 4152), 47.
M-184 (PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation) 49, 55.

- M-185 (Questions orales à chaque session) 49, 55.
 M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52.
 M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.
 M-365 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
 M-366 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
 M-367 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
 M-368 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
 M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.

Résolutions:

- R-22 (Taxe Tobin) 5.
 R-25 (Respect des droits de l'homme en Chine) 11.
 R-27 (Initiative pour une réglementation de l'immigration) 9, 10, 11.
 R-35 (Colline de Beau-Séjour) 41, 55.
 R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Questions écrites:

- QE-1087 (Station d'épuration d'Aire) 20.

Questions orales:

- QO-98 (Place du Rhône) 8, 10.
 QO-103 (Plainte à l'encontre des responsables à la BCGe) 10, 25.
 QO-141 (Mise à jour des données du télétexte de TV Léman bleu) 15.
 QO-149 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 37.
 QO-154 (Réouverture du tunnel du Mont-Blanc) 26.
 QO-155 (Plan des antennes des relais de téléphonie mobile) 26.
 QO-173 (Panne du serveur de la Ville de Genève) 37, 38 (p. 3458).
 QO-193 (Casino de Genève) 53.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
 P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
 P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

Elections:

- EL-19 (Banque cantonale de Genève) 5.
 EL-29 (Fondetec) 25.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 5, 7 (pp. 241, 387).

KAPLUN, André (L):

Propositions du Conseil administratif:

PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseaie) 36.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.

PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.

Motions:

M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.

M-224 (Règlement de la GIM) 25.

M-227 (Règlement de la GIM) 25.

M-281 (Règlement de la GIM) 25.

M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.

M-1185 (Règlement de la GIM) 25.

Résolutions:

R-14 (Jetons de rapporteur) 4.

R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Questions orales:

QO-201 (Entretien d'un tronçon de la rue du 31-Décembre) 53.

Elections:

EL-19 (Banque cantonale de Genève) 5.

KELLER LOPEZ, M^{me} Virginie (S):

Propositions du Conseil administratif:

PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

PR-90 (Budget 2001) 9, 33.

PR-104 (Halles de l'Ile) 34.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.

Motions:

M-31 (Villa Dutoit) 44.

M-50 (Logement social de la GIM) 26.

M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3, 25.

M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 3, 5.

M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.

TABLE DES MATIÈRES
Orateurs

- M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-85 (Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
 M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
 M-92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 15.
 M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 13.
 M-98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
 M-125 (Vamos a Baby-Plage) 16, 26.
 M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.
 M-127 (Chiens dangereux) 26.
 M-145 (Bienvenue à Genève) 28, 46.
 M-148 (Presses de Malagnou) 28, 49.
 M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
 M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 37, 52.
 M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
 M-165 (Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
 M-166 (Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
 M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
 M-190 (Aménagements triangle rue Voltaire-rue de Malatrex- rue de Lyon) 49, 55.
 M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.
 M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.
 M-224 (Règlement de la GIM) 25.
 M-227 (Règlement de la GIM) 25.
 M-281 (Règlement de la GIM) 25.
 M-314 (Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 15.
 M-1185 (Règlement de la GIM) 25.

Résolutions:

- R-22 (Taxe Tobin) 5, 7.
 R-24 (Taxe Tobin) 7.
 R-28 (Chiens dangereux) 16, 26.
 R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 27.
 R-35 (Colline de Beau-Séjour) 41, 55.

Questions orales:

- QO-92 (Cafétéria du Muséum d'histoire naturelle) 7.
 QO-117 (Résultat de la visite des locaux de Landis & Gyr) 10.
 QO-118 (Application du nouveau règlement de la GIM) 10.
 QO-119 (Chaîne de la place de la Madeleine et de la rue de la Rôtisserie) 10, 12.

- QO-133 (Place des Nations) 15, 37.
QO-146 (Halles de l'Ile) 22, 27.
QO-182 (Parking pour les minibus de la Fondation Cap-Loisirs) 45.
QO-196 (Stationnement des voitures le long des quais) 53.

Pétitions:

- P-1 (Quartier et route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants) 14.

Divers:

- D-15 (Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 94).

KÛNZI, Daniel (AdG/SI):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-104 (Halles de l'Ile) 34.
PR-105 (Fonds municipal d'art contemporain) 36.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.
M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
M-130 (Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.
M-133 (Origine des achats) 42.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-162 (Théâtre de Carouge) 42.
M-164 (Piscine extérieure de Varembe) 55.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-175 (Gratuité des prêts de disques) 45, 55.
M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.
M-311 (Aides sociales) 17.

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.
R-25 (Respect des droits de l'homme en Chine) 11.
R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

Questions écrites:

- QE-35 (Piscine des Vernets) 16, 51.
 QE-55 (Quand l'armée renoncera-t-elle à atterrir aux Vernets?)
 55.

Questions orales:

- QO-151 (Service des relations extérieures au Palais Eynard) 22.

Pétitions:

- P-46 (Piscine extérieure de Varembe) 55.

KÜNZLER, M^{me} Michèle (Ve):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
 PR-31 (Périmètre de l'avenue de Châtelaine 30 à 36) 19.
 PR-32 (Périmètre de l'avenue de Châtelaine 30 à 36) 19.
 PR-56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 5,
 7.
 PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.
 PR-63 (PLQ et plan d'extension de Contamines) 19.
 PR-64 (PLQ et plan d'extension de Contamines) 19.
 PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
 PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
 PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
 PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
 PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
 PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
 PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
 PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
 PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
 PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.
 PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
 PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
 PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 37.
 PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
 PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 37.
 PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
 PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 37.
 PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon-
 nex) 37.

- PR-87 (Bâtiments aux rues de la Faucille et des Grottes) 19, 55.
PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 19, 54.
PR-89 (Bâtiments aux rues de la Faucille et des Grottes) 19.
PR-90 (Budget 2001) 12 (p. 1088) 14.
PR-93 (Groupe scolaire des Ouches) 19.
PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
PR-113 (PLQ à Saint-Jean) 43, 51 (p. 4928).
PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-10 (Durée de la préconsultation) 55.
PA-11 (Ordre du jour) 11.
PA-373 (Rénovation de la villa au 120, avenue d'Aïre) 16

Motions:

- M-47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 19.
M-50 (Logement social de la GIM) 26.
M-69 (Pour une salle de commission décente) 4.
M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4.
M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.
M-82 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-83 (Politique de production de logements) 6.
M-85 (Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
M-89 (Un dimanche sans voitures) 51.
M-100 (Collaboration Ville-Etat) 13, 14.
M-108 (Modification de l'arrêté N° 372) 19, 20.
M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
M-117 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 8, 22, 23.
M-131 (Espaces pour les chiens) 27.
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 27, 28, 38.
M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 27, 28.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-145 (Bienvenue à Genève) 46.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-157 (Place des Nations) 50.
M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 52.
M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
M-170 (PLQ à la Roseraie) 45.

M-174	(Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
M-177	(Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-180	(Du vert pour Voltaire) 45, 55.
M-184	(PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation) 49, 55.
M-191	(Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52, 53.
M-196	(Déroulons le «Fil du Rhône») 53, 55.
M-224	(Règlement de la GIM) 25.
M-227	(Règlement de la GIM) 25.
M-281	(Règlement de la GIM) 25.
M-337	(Bilan en matière d'environnement) 22.
M-365	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-366	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-367	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-368	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-1185	(Règlement de la GIM) 25.

Résolutions:

R-22	(Taxe Tobin) 5, 7.
R-23	(Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.
R-29	(Combattants suisses pour la libération de la France) 27.
R-31	(Locaux vides à l'école Peschier) 42.

Questions orales:

QO-99	(Marché aux puces des jouets) 2.
QO-197	(Aménagement de l'avenue des Tilleuls) 53.

Pétitions:

P-9	(Plan de site au quartier des Ouches/Camille-Martin/Henri-Golay) 19.
P-26	(Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-28	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

Elections:

EL-3	(Bureau du Conseil municipal) 1.
EL-23	(Fondation de Saint-Gervais) 38.

LANZ, M^{me} Ruth (AdG/SI):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-90	(Budget 2001) 33.
PR-119	(Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.
PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.
M-148 (Presses de Malagnou) 49.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-175 (Gratuité des prêts de disques) 45, 55.
M-180 (Du vert pour Voltaire) 45, 55.

Résolutions:

- R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

Interpellations:

- I-35 (Villa Dutoit) 16, 44.

Elections:

- EL-24 (Fondation d'art dramatique) 38.

LATHION, Jean-Charles (DC):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-6 (Contrats de culture) 18.
PR-84 (Divers programmes sociaux) 8.
PR-90 (Budget 2001) 31, 33.
PR-105 (Fonds municipal d'art contemporain) 36.
PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.
PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5, 6.

Motions:

- M-22 (Chaînes des zones piétonnes) 20
M-23 (Auto-partage) 52.
M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
M-84 (Postes d'apprentis) 6.

M-89	(Un dimanche sans voitures) 10, 51.
M-100	(Collaboration Ville-Etat) 13, 14.
M-103	(Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-105	(Pour des quais sympa) 14.
M-110	(Propreté en ville de Genève) 20.
M-116	(Horaires des Mouettes genevoises) 4, 21.
M-122	(Arrêt supplémentaire pour le minibus de la Vieille-Ville) 8, 24.
M-126	(La Bâtie-Festival de Genève) 24, 54.
M-130	(Démocratie locale et participation politique) 23.
M-150	(Intégration sociale et professionnelle) 31.
M-151	(Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-152	(Soutien à l'Académie de musique) 50.
M-162	(Théâtre de Carouge) 42.
M-314	(Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 15.

Résolutions:

R-17	(Guerre du feu) 10.
R-24	(Taxe Tobin) 7.

Interpellations:

I-32	(Arbres à vélos) 4, 21.
------	-------------------------

Divers:

D-15	(Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 95).
------	---

LESCAZE, Bernard (R):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-40	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-50	(Comptes rendus 1999) 22.
PR-55	(Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
PR-62	(Jetée des Pâquis) 26.
PR-63	(PLQ à Contamines) 8.
PR-65	(Zone de verdure au parc des Eaux-Vives) 8.
PR-66	(Zone de verdure au parc de Contamines) 8.
PR-67	(Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8.
PR-68	(Zone de verdure à la promenade Bizot) 8.
PR-69	(Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8.
PR-70	(Zone de verdure au parc Bertrand) 8.
PR-71	(Zone de verdure au parc des Falaises) 8.
PR-72	(Zone de verdure au square Simon-Durand) 8.

PR-73	(Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 8.
PR-74	(Zone de verdure au parc des Grottes) 8.
PR-75	(Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 8.
PR-76	(Zone de verdure au parc Dutoit) 8.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 8.
PR-78	(Zone de verdure au parc Trembley) 8.
PR-79	(Zone de verdure au parc de Bourgogne) 8.
PR-80	(Zone de verdure au parc de Budé) 8.
PR-81	(Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 8.
PR-82	(Zone de verdure au parc Liotard) 8.
PR-83	(Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Saconnex) 8.
PR-86	(Boucllement du crédit pour les contrats de culture) 53.
PR-90	(Budget 2001) 9, 10, 12 (p. 1087) 31, 32, 33.
PR-104	(Halles de l'Ile) 34.
PR-105	(Fonds municipal d'art contemporain) 36.
PR-111	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
PR-118	(Comptes rendus 2000) 48.
PR-119	(Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.
PR-122	(Vélos pour l'administration publique) 51.
PR-124	(La Poste) 51.

Motions:

M-74	(Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.
M-78	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-83	(Politique de production de logements) 6.
M-85	(Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
M-100	(Collaboration Ville-Etat) 13.
M-102	(Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-103	(Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-107	(Durée de la préconsultation) 20, 55.
M-122	(Arrêt supplémentaire pour le minibus de la Vieille-Ville) 8, 24.
M-126	(La Bâtie-Festival de Genève) 24, 54.
M-128	(Décor floral) 16, 27.
M-129	(Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
M-133	(Origine des achats) 42.
M-134	(Haie au parc des Franchises) 24, 42.
M-135	(Enjeux de la diversité genevoise) 28.
M-137	(Périmètre de Planète Charmilles) 28.

Orateurs

- M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 28.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 28, 46.
M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 42.
M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.
M-195 (Pour un développement de l'évaluation des politiques publiques) 53, 55.
M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.

Résolutions:

- R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
R-32 (Oui à l'Europe) 28, 49.
R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.

Questions orales:

- QO-134 (Bilan de la journée sans voitures) 15.
QO-138 (Concertation entre l'Etat, les TPG et la Ville pour les travaux au rond-point de Plainpalais) 15.
QO-145 (Transports sanitaires urgents) 22.
QO-147 (Terrasses sur la voie publique) 22.
QO-148 (Violation de la loi et des règlements par la Ville) 22.
QO-183 (Politique d'information du Conseil administratif et répartition des compétences) 45.

Pétitions:

- P-10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-13 (Agrandissons le parc des Eaux-Vives) 51.
P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

Correspondance:

- C-31 (Questions orales) 23 (p. 2214).

Elections:

- EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

Divers:

- D-14 (Vœux à M. Pierre de Freudenreich) 34 (p. 3095).
D-11 (Ordre du jour) 7 (pp. 387, 389).

LOSIO, Pierre (Ve):

Propositions du Conseil administratif:

PR-90 (Budget 2001) 10, 29, 33.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-3 (Article 5 du statut du personnel) 4.

Motions:

M-60 (Ouragan Lothar) 3.

M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.

M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 13.

M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.

M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.

M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.

M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45, 53 (p. 5155).

M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.

M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.

M-194 (Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal) 53, 55.

M-337 (Bilan en matière d'environnement) 22.

M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.

Questions écrites:

QE-25 (Prolongement du tram 13: aménagements aux Pâquis) 20.

QE-27 (Effectifs de la Protection civile) 49.

Elections:

EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

LUTZ, M^{me} Eveline (L):

Motions:

M-170 (Procédure d'achat de véhicules) 22.

LYON, Jean-Pierre (AdG/SI):

Propositions du Conseil administratif:

PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.

PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.

PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

- PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
- PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18, 44.
- PR-56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 7.
- PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.
- PR-59 (Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18, 52.
- PR-63 (PLQ à Contamines) 8.
- PR-65 (Zone de verdure au parc des Eaux-Vives) 8.
- PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
- PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
- PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 8, 37.
- PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
- PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 8, 37.
- PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 8, 37.
- PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 8, 37.
- PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 8, 37.
- PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 8, 37.
- PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 8, 37.
- PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 8, 37.
- PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 8, 37.
- PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 8, 37.
- PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 8, 37.
- PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 8, 37.
- PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 8, 37.
- PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 8, 37.
- PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Saconex) 8, 37.
- PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
- PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 19, 54.
- PR-90 (Budget 2001) 9, 14, 31, 32.
- PR-97 (Éclairage du parc Bertrand) 21.
- PR-104 (Halles de l'Île) 34.
- PR-106 (Salle de gymnastique artistique) 36.
- PR-109 (Sécurité dans divers bâtiments sportifs) 38.
- PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
- PR-112 (Liaison piétonne entre la route de Frontenex et le chemin Frank-Thomas) 42.
- PR-113 (PLQ à Saint-Jean) 43.
- PR-118 (Comptes rendus 2000) 48.
- PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.
- PR-124 (La Poste) 51.
- PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-10 (Durée de la préconsultation) 20.
PA-11 (Ordre du jour) 11, 16, 24.
PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-83 (Politique de production de logements) 6.
M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-89 (Un dimanche sans voitures) 10.
M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
M-96 (Faux temporaires) 13.
M-100 (Collaboration Ville-Etat) 13.
M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
M-123 (Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
M-130 (Démocratie locale et participation politique) 23.
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-140 (Etude des futurs budgets) 28, 46.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-143 (Projet de budget) 37.
M-148 (Presses de Malagnou) 28, 49.
M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 50.
M-154 (Zones 30 km/h) 37.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 42.
M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
M-163 (Priorité aux TPG) 41, 55.
M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 47.
M-186 (Non aux produits Danone) 49, 55.
M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52, 53.
M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.

- M-201 (Égalité de traitement des fermages) 55.
 M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.
 M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

Résolutions:

- R-11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 5.
 R-17 (Guerre du feu) 10.
 R-22 (Taxe Tobin) 5.
 R-24 (Taxe Tobin) 7.
 R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

Interpellations:

- I-54 (Stationnement en zone bleue) 53, 55.

Questions écrites:

- QE-20 (Parkings-habitants) 20.
 QE-39 (La Potinière) 20.

Pétitions:

- P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
 P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.

Correspondance:

- C-32 (Union des théâtres romands) 34 (p. 3048).

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 7 (p. 388).

MARQUET, Alain (Ve):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 PR-42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 36.
 PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18, 44.
 PR-59 (Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18.
 PR-61 (Terrain d'aventures à la Queue-d'Arve) 18.
 PR-63 (PLQ à Contamines) 8.
 PR-65 (Zone de verdure au parc des Eaux-Vives) 8.
 PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8.
 PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8.
 PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 8.

PR-69	(Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8.
PR-70	(Zone de verdure au parc Bertrand) 8.
PR-71	(Zone de verdure au parc des Falaises) 8.
PR-72	(Zone de verdure au square Simon-Durand) 8.
PR-73	(Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 8.
PR-74	(Zone de verdure au parc des Grottes) 8.
PR-75	(Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 8.
PR-76	(Zone de verdure au parc Dutoit) 8.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 8.
PR-78	(Zone de verdure au parc Trembley) 8.
PR-79	(Zone de verdure au parc de Bourgogne) 8.
PR-80	(Zone de verdure au parc de Budé) 8.
PR-81	(Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 8.
PR-82	(Zone de verdure au parc Liotard) 8.
PR-83	(Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon- nex) 8.
PR-84	(Divers programmes sociaux) 25.
PR-90	(Budget 2001) 31, 32.
PR-92	(Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt) 49.
PR-94	(Chauffage dans divers bâtiments locatifs) 21, 54.
PR-95	(Travaux dans divers bâtiments publics) 21.
PR-98	(Travaux de marquages routiers) 21.
PR-99	(Façade du Victoria Hall) 54.
PR-103	(Déchets compostables et camion multibenne) 34, 55.
PR-107	(Avenue Dumas) 38.
PR-108	(Bâtiment sis rue des Etuves 21) 38.
PR-111	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 38, 39.
PR-124	(La Poste) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-3	(Article 5 du statut du personnel) 4.
PA-4	(Article 121 du RCM) 4, 5.
PA-9	(Soutien financier à l'Académie de musique) 6.
PA-14	(Excursions scolaires) 55.

Motions:

M-19	(Récupération du papier dans les écoles) 49.
M-50	(Logement social de la GIM) 26.
M-54	(Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-62	(Enseignes non autorisées sur les immeubles) 5.

- M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-85 (Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.
M-99 (Relais de téléphonie mobile) 13.
M-110 (Propreté en ville de Genève) 20.
M-111 (Entrée dans le troisième millénaire) 3.
M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 4, 5, 6.
M-113 (Energie solaire) 4, 21.
M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 8, 22, 23.
M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 8, 23.
M-121 (Matériaux innovants sur les toits de Genève (bis)) 8, 23.
M-124 (Bancs et abribus devant le parc des Bastions) 16, 24.
M-127 (Chiens dangereux) 16, 26.
M-130 (Démocratie locale et participation politique) 23.
M-133 (Origine des achats) 24, 42.
M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 27, 28, 38.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-152 (Soutien à l'Académie de musique) 33, 50.
M-154 (Zones 30 km/h) 33, 36, 37, 55.
M-155 (Carnaval) 34, 35.
M-156 (Projet de tramways) 35.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 37, 42, 46, 47.
M-164 (Piscine extérieure de Varembe) 55.
M-168 (Banque cantonale de Genève) 42.
M-172 (Excursions scolaires) 55.
M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
M-181 (L'alimentation saine, c'est possible) 45, 55.
M-184 (PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation)) 49, 55.
M-185 (Questions orales à chaque session) 49, 55.
M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
M-307 (Prix des droits de l'homme de la Ville de Genève) 35 (p. 3265).

- M-314 (Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 15.
M-330 (Compostage des déchets) 55.
M-337 (Bilan en matière d'environnement) 22.
M-354 (Rue des Deux-Ponts) 51.
M-357 (Trafic, transports publics, zones piétonnes) 20.

Résolutions:

- R-21 (Tunnel du Mont-Blanc) 8.
R-22 (Taxe Tobin) 5, 7.
R-23 (Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.
R-24 (Taxe Tobin) 7.
R-25 (Respect des droits de l'homme en Chine) 9, 10, 11.
R-27 (Initiative pour une réglementation de l'immigration) 9, 10, 11.
R-28 (Chiens dangereux) 26.
R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

Interpellations:

- I-23 (Sécurité dans le parc de Saint-Jean) 9.

Questions orales:

- QO-101 (Nant de Jargonnan au parc Bertrand) 2.
QO-112 (Augmentation du droit de superficie de l'association Le Granit) 10, 15.
QO-163 (Réunion des conférences de l'OMC) 35.
QO-167 (Plaine de Plainpalais) 37.
QO-180 (Dysfonctionnement à la Maison de quartier de la Jonction) 45.
QO-191 (Renouvellement de la concession de l'aéroport) 53.
QO-192 (Cuisines scolaires et pots de yogourt vides) 53.

Pétitions:

- P-11 (Poste de la rue du Beulet) 51.
P-19 (Sécurité du parc de Saint-Jean) 36.
P-28 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 36 (p. 3341), 38.
P-31 (Stationnement dans le quartier des Tranchées) 36.
P-37 («Appartements «sans clause sociale») 37.
P-40 (Carnaval) 34.
P-42 (Avenue Dumas) 38.
P-46 (Piscine extérieure de Varembe) 55.

MATTHEY, M^{me} Christina (Ve):*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-10 (Durée de la préconsultation) 4, 20, 55.

Motions:

M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
 M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
 M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.

MAUDET, Pierre (R):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 PR-90 (Budget 2001) 33.
 PR-106 (Salle de gymnastique artistique) 36.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-10 (Durée de la préconsultation) 55.

Motions:

M-28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 49.
 M-46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26.
 M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 3, 5, 26.
 M-63 (Télévision de proximité et malentendants) 4.
 M-72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
 M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-83 (Politique de production de logements) 6.
 M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
 M-101 (Hébergement en chambres d'hôtes) 14.
 M-107 (Durée de la préconsultation) 55.
 M-130 (Démocratie locale et participation politique) 23.
 M-132 (Cimetières pour animaux) 27.
 M-134 (Haie au parc des Franchises) 24, 42.
 M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
 M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
 M-145 (Bienvenue à Genève) 46.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-164 (Piscine extérieure de Varembe) 55.
 M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.

Résolutions:

- R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
R-30 (Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23, 52.
R-32 (Oui à l'Europe) 28, 49.
R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.

Interpellations:

- I-17 (Passage Montbrillant) 4.

Questions orales:

- QO-132 (Ecole de natation de Genève) 15, 26.
QO-185 (Conséquences du départ du secrétaire général adjoint) 45.

Pétitions:

- P-46 (Piscine extérieure de Varembe) 55.

MERMILLOD, Michel (S):

Motions:

- M-134 (Construire écologique et moins cher) 22.

Questions écrites:

- QE-41 (Libéralisation du marché de l'électricité) 20.

METTAN, Guy (DC):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.

Motions:

- M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-100 (Collaboration Ville-Etat) 13, 14.
M-194 (Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal) 53, 55.

Résolutions:

- R-24 (Taxe Tobin) 7.

Elections:

EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

MIFFON, Claude (R):*Motions:*

M-134 (Construire écologique et moins cher) 22.

MINO, Jacques (AdG/SI):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-61 (Terrain d'aventures à la Queue-d'Arve) 18.

PR-84 (Divers programmes sociaux) 25.

PR-90 (Budget 2001) 33.

PR-110 (Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.

PR-115 (Aménagement des places de jeux) 43.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

M-4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 16.

M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.

M-63 (Télévision de proximité et malentendants) 4.

M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.

M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.

M-108 (Modification de l'arrêté N° 372) 19, 20.

M-130 (Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.

M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.

M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.

M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.

M-156 (Projet de tramways) 34, 35.

M-172 (Excursions scolaires) 45, 54 (p. 5226), 55.

Résolutions:

R-23 (Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.

R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

Questions écrites:

QE-42 (Construction de logements sociaux) 24.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 18, 54 (pp. 1606, 5225).
D-16 (Compte rendu du voyage à Porto Alegre) 38 (p. 3460).
D-22 (Réception de M^{me} Marta Suplicy, maire de São Paulo) 54 (p. 5223).

MOTTU, Eric (S):

Motions:

- M-1225 (Gestion administrative et procédure budgétaire) 22.

MOUHANNA, Souhail (AdG/SI):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-36 (Sommet social) 8.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-50 (Comptes rendus 1999) 21, 22, 23.
PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 11, 12.
PR-58 (Eglise Saint-Germain et Fonds de subvention pour les édifices culturels) 53.
PR-84 (Divers programmes sociaux) 8.
PR-90 (Budget 2001) 9, 10, 11, 12 (P. 1077), 14, 30, 31, 33.
PR-114 (Délai d'approbation des comptes) 43.
PR-118 (Comptes rendus 2000) 47 (p. 4221), 48.
PR-119 (Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.
PR-124 (La Poste) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-3 (Article 5 du statut du personnel) 4.
PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.
PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-23 (Auto-partage) 52.
M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-100 (Collaboration Ville-Etat) 13, 14.
M-109 (Banque cantonale de Genève) 45 (p. 4072).

- M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
 M-129 (Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
 M-130 (Démocratie locale et participation politique) 23.
 M-132 (Cimetières pour animaux) 27.
 M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
 M-143 (Projet de budget) 28, 36, 37.
 M-149 (Prestations sociales de la Ville de Genève) 29, 31.
 M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 29, 30.
 M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 50.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 37, 52.
 M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
 M-168 (Banque cantonale de Genève) 42, 45, 55.
 M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
 M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 46 (p. 4152), 47.
 M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.
 M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.

Résolutions:

- R-22 (Taxe Tobin) 5, 7.
 R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.
 R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Questions orales:

- QO-103 (Comité de banque à la BCGe) 2, 26, 53.
 QO-143 (Copie des lettres concernant les recettes fiscales 2001) 18.
 QO-145 (Transports sanitaires urgents) 22.

Pétitions:

- P-1 (Quartier et route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants) 14.

Divers:

- D-5 (Gestion de la dette de la Ville de Genève) 15 (pp. 1297, 1308).
 D-15 (Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 96).
 D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2289).

MOURON, Gilbert (R):

Motions:

M-170 (Procédure d'achat de véhicules) 22.

MULLER, Mark (L):

Propositions du Conseil administratif:

PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
PR-31 (Périmètre de l'avenue de Châtelaine 30 à 36) 19.
PR-32 (Périmètre de l'avenue de Châtelaine 30 à 36) 19.
PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.
PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.
PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 37.
PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 37.
PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 37.
PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Saconnex) 37.
PR-91 (Crèche de Champel) 19.
PR-107 (Avenue Dumas) 38.
PR-111 (Régime des zones de construction aux Charmilles) 38, 39.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.

Motions:

M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 3, 5, 26.
M-82 (Qualité de vie aux Charmilles) 6.

M-83	(Politique de production de logements) 6.
M-106	(SIP: un investissement pour l'emploi) 20.
M-117	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-135	(Enjeux de la diversité genevoise) 28.
M-142	(Taxe professionnelle pour les activités des squats) 28, 46.
M-151	(Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-169	(PLQ à la Roseraie) 44.
M-170	(PLQ à la Roseraie) 45.
M-177	(Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-224	(Règlement de la GIM) 25.
M-227	(Règlement de la GIM) 25.
M-281	(Règlement de la GIM) 25.
M-1185	(Règlement de la GIM) 25.

Questions orales:

QO-140	(Transfert de la banque Pictet) 15.
QO-145	(Transports sanitaires urgents) 22.
QO-156	(Cantines scolaires et alimentation) 26.
QO-165	(Modification des règles de circulation) 35.
QO-181	(Eclairage public à la place des Volontaires) 45.

Pétitions:

P-26	(Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-31	(Stationnement dans le quartier des Tranchées) 36.
P-42	(Avenue Dumas) 38.
P-28	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 38, 39.

MULLER, Pierre, conseiller administratif:*Propositions du Conseil administratif:*

PR-55	(Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
PR-84	(Divers programmes sociaux) 8.
PR-90	(Budget 2001) 9, 10, 12 (p. 1089), 30, 31, 32, 33.
PR-100	(Dépôt de la voirie de la rue Baulacre) 34.
PR-102	(Acquisition de mobilier et machines de bureau) 34.
PR-104	(Halles de l'Ile) 34.
PR-114	(Délai d'approbation des comptes) 43, 45 (p. 4068).
PR-118	(Comptes rendus 2000) 48.
PR-125	(Matériel du Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.
PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5.

Motions:

- M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 20.
M-109 (Banque cantonale de Genève) 37, 45 (p. 4073).
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 28.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 31.
M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 47.
M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.

Résolutions:

- R-17 (Guerre du feu) 10.
R-21 (Tunnel du Mont-Blanc) 8.
R-22 (Taxe Tobin) 5.
R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Interpellations:

- I-22 (Promenade de Saint-Antoine) 8.
I-39 (Immeubles des Schtroumpfs) 42.

Réponses aux questions orales:

(Nos 98, 102, 103, 108, 110, 111, 112, 118, 132, 139, 140, 141, 149, 154, 157, 160, 169, 186.) *Mémoriaux:* 2, 8, 10, 15, 26, 28, 37, 45, 53.

Divers:

- D-5 (Excédent des recettes) 11 (p. 1026).
D-5 (Gestion de la dette de la Ville de Genève) 15 (p. 1278).
D-5 (Nouveau règlement de la GIM) 17 (p. 1422).
D-5 (Location d'appartements de la Ville de Genève «sans clause sociale») 34 (p. 3046).
D-5 (Résultat des comptes 2000) 42 (p. 3842).
D-5 (Assemblée générale de la BCGe) 51 (p. 4926).
D-23 (Absence des conseillers administratifs) 25 (p. 2298).

NERNY, M^{me} Isabel (AdG/SI):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 PR-86 (Bouclément du crédit pour les contrats de culture) 53.

Motions:

- M-22 (Chaînes des zones piétonnes) 20
 M-31 (Villa Dutoit) 44.
 M-50 (Logement social de la GIM) 26.
 M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
 M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
 M-116 (Horaires des Mouettes genevoises) 4, 21.
 M-122 (Arrêt supplémentaire pour le minibus de la Vieille-Ville) 8, 24.
 M-123 (Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
 M-124 (Bancs et abribus devant le parc des Bastions) 16, 24.
 M-127 (Chiens dangereux) 26.
 M-128 (Décor floral) 16, 27.
 M-131 (Espaces pour les chiens) 20, 27.
 M-132 (Cimetières pour animaux) 20, 27.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-163 (Priorité aux TPG) 41, 55.
 M-179 (Changement des boilers dans les immeubles de la GIM) 45, 55.
 M-197 (Respectons les arbres) 53, 55.

Résolutions:

- R-28 (Chiens dangereux) 26.

Interpellations:

- I-33 (Stands de l'Eglise de scientologie en ville) 8, 24.
 I-50 (Remplacement des conseillers dans les commission du Conseil municipal) 45, 55.

Questions écrites:

- QE-36 (Coût de l'entretien du bord des pelouses) 16.
 QE-51 (Imprimés des objets traités dans les commissions) 53.

NORMAND, M^{me} Jacqueline (AdG):

Motions:

M-134 (Construire écologique et moins cher) 22.

OBERHOLZER, Jean-Pierre (L):

Propositions du Conseil administratif:

PR-6 (Contrats de culture) 18.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.
PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 37.
PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 37.
PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 37.
PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon-
nex) 37.
PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
PR-86 (Boucllement du crédit pour les contrats de culture) 53.
PR-90 (Budget 2001) 9, 10, 14, 30, 33.
PR-100 (Dépôt de la voirie de la rue Baulacre) 34.
PR-118 (Comptes rendus 2000) 48.
PR-120 (Panneaux d'affichage officiel) 51.
PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.
PR-124 (La Poste) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-3 (Article 5 du statut du personnel) 4.
 PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5.
 PA-10 (Durée de la préconsultation) 4, 20, 55.
 PA-11 (Ordre du jour) 11.

Motions:

- M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
 M-63 (Télévision de proximité et malentendants) 4.
 M-69 (Pour une salle de commission décente) 4.
 M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4.
 M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
 M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.
 M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
 M-84 (Postes d'apprentis) 6.
 M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
 M-100 (Collaboration Ville-Etat) 13, 14.
 M-107 (Durée de la préconsultation) 20, 55.
 M-110 (Propreté en ville de Genève) 3.
 M-122 (Arrêt supplémentaire pour le minibus de la Vieille-Ville) 8, 24.
 M-139 (Taxe du droit des pauvres) 27, 28.
 M-140 (Etude des futurs budgets) 46.
 M-143 (Projet de budget) 36.
 M-149 (Prestations sociales de la Ville de Genève) 31.
 M-150 (Intégration sociale et professionnelle) 31.
 M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
 M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 50.
 M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 47.
 M-162 (Théâtre de Carouge) 42.
 M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 51.
 M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45.
 M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 47.
 M-183 (Panneaux d'affichage officiel) 49, 51.
 M-195 (Pour un développement de l'évaluation des politiques publiques) 53, 55.
 M-200 (Palais Eynard: mairie de Genève) 55.
 M-311 (Aides sociales) 17.

Résolutions:

- R-25 (Respect des droits de l'homme en Chine) 10.
R-27 (Initiative pour une réglementation de l'immigration) 11.

Interpellations:

- I-24 (Conseillers administratifs et propagande concernant les votations) 9.

Pétitions:

- P-13 (Agrandissons le parc des Eaux-Vives) 51.

Correspondance:

- C-2 (Démission de la Commission de la petite enfance) 42.
C-31 (Questions orales) 23 (p. 2214).

Elections:

- EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.
EL-19 (Banque cantonale de Genève) 5.
EL-28 (Commission de la petite enfance) 42.

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 47 (p. 4201).
D-14 (Vœux à M. Pierre de Freudenreich) 34 (p. 3095).

OBERSON, Paul (Ve):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-90 (Budget 2001) 33.
PR-96 (Plan informatique quadriennal) 50.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.
PA-10 (Durée de la préconsultation) 20.

Motions:

- M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43.
M-105 (Pour des quais sympa) 14.
M-107 (Durée de la préconsultation) 20.
M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.

TABLE DES MATIÈRES
Orateurs

- M-130 (Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.
 M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 37, 52.
 M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
 M-187 (Pour des quais animés et accueillants) 49, 55.
 M-188 (Toilettes pour tous) 49, 55.
 M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.

Questions orales:

- QO-169 (Salle du Palladium) 37.
 QO-170 (Arborisation mobile des quais) 37.

Pétitions:

- P-12 (Soutien à Weetamix) 19.

Divers:

- D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2289).

OLIVIER, M^{me} Christiane (S):

Motions:

- M-357 (Trafic, transports publics, zones piétonnes) 20.

Résolutions:

- R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

PAILLARD, Bernard (AdG/SI):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-105 (Fonds municipal d'art contemporain) 36.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.
 PA-10 (Durée de la préconsultation) 4, 20, 55.

Motions:

- M-194 (Réorganisation du Secrétariat du Conseil municipal) 53, 55.
 M-224 (Règlement de la GIM) 25.
 M-227 (Règlement de la GIM) 25.
 M-355 (Citoyenneté genevoise d'honneur) 7 (p. 392).

Elections:

- EL-2 (Election du président) 1.
EL-24 (Fondation d'art dramatique) 38.

Divers:

- D-4 (Discours du président élu) 1.

PATTARONI, Robert (DC):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-35 (Recensement fédéral) 11.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-50 (Comptes rendus 1999) 21, 22, 23.
PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18.
PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.
PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.
PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 37.
PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 37.
PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 37.
PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon-
nex) 37.
PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
PR-90 (Budget 2001) 9, 10, 29, 30, 31, 32, 33.
PR-91 (Crèche de Champel) 19.
PR-92 (Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard
Carl-Vogt) 19.
PR-93 (Groupe scolaire des Ouches) 19.
PR-96 (Plan informatique quadriennal) 50.

PR-97	(Eclairage du parc Bertrand) 21.
PR-104	(Halles de l'Ile) 34.
PR-105	(Fonds municipal d'art contemporain) 36.
PR-108	(Bâtiment sis rue des Etuves 21) 38.
PR-111	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
PR-118	(Comptes rendus 2000) 48.
PR-120	(Panneaux d'affichage officiel) 51.
PR-469	(Quartier de Saint-Gervais) 17, 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-1	(Clause d'urgence) 19.
PA-3	(Article 5 du statut du personnel) 4.
PA-4	(Article 121 du RCM) 4, 5.
PA-6	(Banque cantonale de Genève) 2.
PA-9	(Soutien financier à l'Académie de musique) 5.
PA-11	(Ordre du jour) 11, 16, 24.
PA-14	(Excursions scolaires) 55.

Motions:

M-28	(Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 49.
M-54	(Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-69	(Pour une salle de commission décente) 4.
M-70	(Locaux commerciaux vacants) 4, 26.
M-78	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-82	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-83	(Politique de production de logements) 6.
M-93	(Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
M-95	(Concept global de communication de la Ville) 13.
M-96	(Faux temporaires) 13.
M-100	(Collaboration Ville-Etat) 13.
M-107	(Durée de la préconsultation) 20, 55.
M-110	(Propreté en ville de Genève) 3, 20.
M-112	(Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 5.
M-117	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-121	(Matériaux innovants sur les toits de Genève (bis) 8, 23.
M-124	(Bancs et abribus devant le parc des Bastions) 16, 24.
M-126	(La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.
M-129	(Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
M-133	(Origine des achats) 42.

M-134	(Construire écologique et moins cher) 22.
M-137	(Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-138	(Avenir des terrains de Sécheron) 28.
M-140	(Etude des futurs budgets) 46.
M-142	(Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-143	(Projet de budget) 28, 36, 37.
M-151	(Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-154	(Zones 30 km/h) 37.
M-156	(Projet de tramways) 34, 35.
M-157	(Place des Nations) 50.
M-160	(Tunnel du Mont-Blanc) 47.
M-161	(Non au bradage des droits municipaux) 38.
M-167	(Panneaux d'affichage officiel) 51.
M-168	(Banque cantonale de Genève) 42.
M-170	(Procédure d'achat de véhicules) 22.
M-172	(Excursions scolaires) 55.
M-182	(Régularisation de tous les faux temporaires) 47.
M-183	(Panneaux d'affichage officiel) 49, 51.
M-200	(Palais Eynard: mairie de Genève) 55.
M-330	(Compostage des déchets) 55.
M-393	(Déficit chronique de la Ville) 20.

Résolutions:

R-11	(Parcelle du foyer de Sécheron) 5.
R-22	(Taxe Tobin) 5.
R-24	(Taxe Tobin) 7.
R-27	(Initiative pour une réglementation de l'immigration) 9, 10, 11.
R-32	(Oui à l'Europe) 28, 49.
R-546	(Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Questions orales:

QO-100	(Parc Bertrand) 2, 10, 12, 21 (p. 2014).
QO-120	(Chantiers dans les rues pour la pose de fibre optique) 10, 12.
QO-189	(Tram 13) 53.
QO-190	(Site industriel de Sécheron) 53.

Pétitions:

P-10	(Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 16.
P-26	(Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-28	(Régime des zones de construction aux Charmilles) 39.
P-82	(ECLA (Espace créatif de loisirs actifs) 52.

Correspondance:

C-31 (Questions orales) 23 (p. 2214).

Elections:

EL-3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 34.

PERLER, Jean-Pascal (Ve):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-6 (Contrats de culture) 18.

PR-35 (Recensement fédéral) 13.

PR-50 (Comptes rendus 1999) 21, 22, 23.

PR-55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 12.

PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.

PR-86 (Boucllement du crédit pour les contrats de culture) 18, 53.

PR-90 (Budget 2001) 9, 29, 31, 32, 33.

PR-100 (Dépôt de la voirie de la rue Baulacre) 34.

PR-103 (Déchets compostables et camion multibenne) 55.

PR-110 (Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.

PR-114 (Délai d'approbation des comptes) 43.

PR-117 (Etudes des projets inscrits au 19^e PIQ) 49.

PR-118 (Comptes rendus 2000) 48.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.

Motions:

M-4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 16.

M-22 (Chaînes des zones piétonnes) 20

M-23 (Auto-partage) 52.

M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3, 25.

M-63 (Télévision de proximité et malentendants) 4.

M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.

M-84 (Postes d'apprentis) 6.

M-88 (Pour des quais sympa le dimanche) 7.

M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.

M-107 (Durée de la préconsultation) 20, 55.

M-110 (Propreté en ville de Genève) 3.

- M-113 (Energie solaire) 4, 21.
M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
M-116 (Horaires des Mouettes genevoises) 4, 21.
M-121 (Matériaux innovants sur les toits de Genève (bis) 8, 23.
M-129 (Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
M-130 (Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.
M-140 (Etude des futurs budgets) 46.
M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-143 (Projet de budget) 37.
M-145 (Bienvenue à Genève) 46.
M-146 (022 Télégenève SA) 46.
M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 29, 30.
M-153 (Soutien au vivarium Elapsoïdea) 50.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45.
M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 46 (p. 4152), 47.
M-195 (Pour un développement de l'évaluation des politiques publiques) 53, 55.
M-311 (Aides sociales) 17.
M-330 (Compostage des déchets) 55.
M-337 (Bilan en matière d'environnement) 22.
M-357 (Trafic, transports publics, zones piétonnes) 20.
M-365 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-366 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-367 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-368 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.
M-1208 (Circulation au plateau de Frontenex) 42 (p. 3882).

Résolutions:

- R-21 (Tunnel du Mont-Blanc) 8.
R-546 (Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Questions écrites:

- QE-26 (Bourse d'énergie) 20.
QE-41 (Excédent de revenus) 24.
QE-46 (Les différents règlements de la Ville de Genève) 49.
QE-52 (Parc au-dessus du Théâtre Am Stram Gram) 53, 55.
QE-1087 (Station d'épuration d'Aire) 20.

Questions orales:

- QO-111 (Tableau des crédits votés) 10.
QO-156 (Cantines scolaires et alimentation) 26.
QO-193 (Casino de Genève) 53.
QO-194 (Coups de feu au restaurant scolaire des Charmilles) 53.

Pétitions:

- P-1 (Quartier et route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants) 14.

PERSOZ, Jean-Luc (L):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-50 (Comptes rendus 1999) 21, 22, 23.
PR-63 (PLQ à Contamines) 8.
PR-65 (Zone de verdure au parc des Eaux-Vives) 8.
PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8.
PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8.
PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 8.
PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8.
PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 8.
PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 8.
PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 8.
PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 8.
PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 8.
PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 8.
PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 8.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 8.
PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 8.
PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 8.
PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 8.
PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 8.
PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 8.
PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Saconnex) 8.
PR-90 (Budget 2001) 29, 31.

Motions:

- M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 5.
M-113 (Energie solaire) 21.

M-118	(La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
M-129	(Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
M-143	(Projet de budget) 28, 36, 37.
M-365	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-366	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-367	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-368	(Modération du trafic en ville de Genève) 15.
M-393	(Déficit chronique de la Ville) 20.

Résolutions:

R-14	(Jetons de rapporteur) 4.
------	---------------------------

Correspondance:

C-1	(Démission) 38 (p. 3458).
-----	---------------------------

Divers:

D-11	(Ordre du jour) 7 (p. 389).
------	-----------------------------

PFUND, M^{me} Annina (S).

Elections:

EL-1	(Prestation de serment) 46.
------	-----------------------------

PILLY, Daniel (S):

Motions:

M-1225	(Gestion administrative et procédure budgétaire) 22.
--------	--

PIRKL, Peter (L):

Propositions du Conseil administratif:

PR-60	(Rue du Lac en zone piétonne) 45.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 37.

Motions:

M-123	(Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
M-130	(Démocratie locale et participation politique) 23.
M-133	(Origine des achats) 42.
M-142	(Taxe professionnelle pour les activités des squats) 28, 46.

Questions écrites:

QE-40 (Politique sociale du logement) 20.

Elections:

EL-1 (Prestation de serment) 13.

POLONOVSKI, M^{me} Brigitte (DC):*Motions:*

M-1208 (Circulation au plateau de Frontenex) 42 (p. 3882).

QUELOZ, Georges (L):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-33 (Revêtement du stade de Varembe) 48.

PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.

PR-59 (Guide Orange des sapeurs-pompiers) 52.

PR-90 (Budget 2001) 31, 32, 33.

PR-106 (Salle de gymnastique artistique) 36.

PR-124 (La Poste) 51.

Motions:

M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 3, 5, 26.

M-72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.

M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-85 (Journée sans voitures plus audacieuse) 6.

M-93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.

M-96 (Faux temporaires) 13.

M-110 (Propreté en ville de Genève) 20.

M-116 (Horaires des Mouettes genevoises) 21.

M-121 (Matériaux innovants sur les toits de Genève (bis) 8, 23.

M-134 (Construire écologique et moins cher) 22.

M-139 (Taxe du droit des pauvres) 27, 28.

M-143 (Projet de budget) 37.

M-183 (Panneaux d'affichage officiel) 49, 51.

M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.

Questions orales:

QO-109 (Pourquoi les abattoirs sont-ils toujours chauffés?) 8.

- QO-110 (Visite du Musée Rath ou visite des W.-C. du Musée Rath)
8.

REICHENBACH, Pierre (L):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 52.
PR-54 (Escalier du pont de la Coulouvrenière) 18, 44.
PR-59 (Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18, 52.
PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 19.
PR-90 (Budget 2001) 32.
PR-91 (Crèche de Champel) 19.
PR-92 (Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard
Carl-Vogt) 19.
PR-96 (Plan informatique quadriennal) 50.
PR-104 (Halles de l'Ile) 34.
PR-122 (Vélos pour l'administration publique) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-1 (Clause d'urgence) 19, 20.

Motions:

- M-60 (Ouragan Lothar) 3, 18, 51.
M-72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 13.
M-98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 8, 23.
M-121 (Matériaux innovants sur les toits de Genève (bis)) 8, 23.
M-127 (Chiens dangereux) 26.
M-133 (Origine des achats) 42.
M-134 (Construire écologique et moins cher) 22.
M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-156 (Projet de tramways) 34.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 47.
M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 53.
M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.

M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.

M-314 (Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 15.

M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

Résolutions:

R-28 (Chiens dangereux) 26.

Questions orales:

QO-127 (Commission de coordination en sous-sol) 12.

QO-135 (Le périmètre autour des monuments est envahi par des véhicules de toutes sortes) 15.

QO-136 (Parc pour enfants au boulevard Carl-Vogt) 15.

QO-137 (Autorisation de construire un parc sur la parcelle des Moulins-Raichlen à Plainpalais) 15.

QO-187 (Mauvais drainage du stade de Richemont) 45.

Pétitions:

P-1 (Quartier et route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants) 14.

P-17 (Buvette au skate-park de Plainpalais) 19.

Divers:

D-14 (Félicitations) 38 (p. 3458).

D-15 (Convocation de la commission de l'informatique et de la communication) 13 (p. 1225).

RIELLE, Jean-Charles (S):

Propositions du Conseil administratif:

PR-63 (PLQ à Contamines) 8.

PR-65 (Zone de verdure au parc des Eaux-Vives) 8.

PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8.

PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8.

PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 8.

PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8.

PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 8.

PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 8.

PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 8.

PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 8.

PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 8.

PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 8.

PR-76	(Zone de verdure au parc Dutoit) 8.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 8.
PR-78	(Zone de verdure au parc Trembley) 8.
PR-79	(Zone de verdure au parc de Bourgogne) 8.
PR-80	(Zone de verdure au parc de Budé) 8.
PR-81	(Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 8.
PR-82	(Zone de verdure au parc Liotard) 8.
PR-83	(Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon- nex) 8.
PR-90	(Budget 2001) 14.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-10	(Durée de la préconsultation) 4, 20, 55.
-------	--

Motions:

M-60	(Ouragan Lothar) 3, 51.
M-63	(Télévision de proximité et malentendants) 4.
M-72	(Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
M-95	(Concept global de communication de la Ville) 13.
M-125	(Vamos a Baby-Plage) 16, 26.
M-134	(Construire écologique et moins cher) 22.

Résolutions:

R-17	(Guerre du feu) 10.
R-22	(Taxe Tobin) 5.
R-23	(Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.
R-28	(Chiens dangereux) 16, 26.

Pétitions:

P-12	(Soutien à Weetamix) 19.
------	--------------------------

Correspondance:

C-1	(Démission) 21 (p. 1955)
-----	--------------------------

RODRIK, Albert (S):

Motions:

M-224	(Règlement de la GIM) 25.
M-227	(Règlement de la GIM) 25.

Questions écrites:

QE-18	(150 ^e anniversaire de la Révolution radicale) 49.
QE-2069	(Des buvettes en plein air) 22.

RYS, M^{me} Alexandra (DC):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-23 (Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
 PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.
 PR-60 (Rue du Lac en zone piétonne) 45.
 PR-66 (Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
 PR-67 (Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
 PR-68 (Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
 PR-69 (Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
 PR-70 (Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
 PR-71 (Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
 PR-72 (Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
 PR-73 (Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
 PR-74 (Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
 PR-75 (Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.
 PR-76 (Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
 PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
 PR-78 (Zone de verdure au parc Trembley) 37.
 PR-79 (Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
 PR-80 (Zone de verdure au parc de Budé) 37.
 PR-81 (Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
 PR-82 (Zone de verdure au parc Liotard) 37.
 PR-83 (Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Saconnex) 37.
 PR-88 (Accès à la couverture des voies CFF) 54.
 PR-90 (Budget 2001) 32.
 PR-106 (Salle de gymnastique artistique) 36.

Motions:

- M-46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26.
 M-53 (Stationnement à la poste des Charmilles) 3.
 M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 3, 5, 26.
 M-63 (Télévision de proximité et malentendants) 4.
 M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4, 26.
 M-72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 4.
 M-89 (Un dimanche sans voitures) 10, 51.
 M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
 M-100 (Collaboration Ville-Etat) 13, 14.
 M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
 M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
 M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 28, 46.
 M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 49.

- M-157 (Place des Nations) 37, 50.
M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 37, 50.
M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.

Résolutions:

- R-24 (Taxe Tobin) 7.
R-32 (Oui à l'Europe) 28, 49.

Interpellations:

- I-26 (Information des conseillers municipaux) 9.

Questions orales:

- QO-149 (Restaurant du parc des Eaux-Vives) 22.
QO-164 (Débaras des rues de la Vieille-Ville après le cortège de l'Escalade) 35.

Pétitions:

- P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.
P-31 (Stationnement dans le quartier des Tranchées) 36.

SALERNO, M^{me} Sandrine (S):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
PR-90 (Budget 2001) 33.
PR-110 (Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.
PR-120 (Panneaux d'affichage officiel) 51.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-10 (Durée de la préconsultation) 55.

Motions:

- M-4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 16.
M-17 (Non aux marronniers sans marrons) 49.
M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 25.
M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4.

M-71	(Les démunis en ville de Genève) 4.
M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-83	(Politique de production de logements) 6.
M-108	(Modification de l'arrêté N° 372) 19, 20.
M-123	(Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
M-128	(Décor floral) 27.
M-130	(Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.
M-131	(Espaces pour les chiens) 27.
M-135	(Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-145	(Bienvenue à Genève) 28, 46.
M-150	(Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-159	(Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 37, 52.
M-165	(Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
M-166	(Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
M-167	(Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-183	(Panneaux d'affichage officiel) 51.
M-195	(Pour un développement de l'évaluation des politiques publiques) 53, 55.

Résolutions:

R-22	(Taxe Tobin) 5, 7.
R-27	(Initiative pour une réglementation de l'immigration) 11.
R-32	(Oui à l'Europe) 28, 49.
R-35	(Colline de Beau-Séjour) 41, 55.

Questions écrites:

QE-25	(Prolongement du tram 13: aménagements aux Pâquis) 20.
-------	--

Questions orales:

QO-124	(Ascenseur du parking du Seujet) 12.
QO-134	(Bilan de la journée sans voitures) 15.

SANDOZ, Alain-Georges (AdG/TP):*Propositions du Conseil administratif:*

PR-92	(Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt) 49.
PR-112	(Liaison piétonne entre la route de Frontenex et le chemin Frank-Thomas) 42.
PR-469	(Quartier de Saint-Gervais) 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.
PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-139 (Taxe du droit des pauvres) 28.
M-144 (Rue de la Coulouvrenière) 46.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 47.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-198 (Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.
M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.

Questions orales:

- QO-125 (Manque de poubelles à l'avenue Dumas) 12.

SAVARY, Guy (DC):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 36.
PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-92 (Collecteur entre la place des Philosophes et le boulevard Carl-Vogt) 19, 49.
PR-93 (Groupe scolaire des Ouches) 19.

Motions:

- M-44 (Arborisation de la rue de Carouge) 49.
M-46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26.
M-47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 19.
M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4, 26.
M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 4, 43.
M-105 (Pour des quais sympa) 14.
M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 4, 5, 6.
M-154 (Zones 30 km/h) 33, 36, 37, 55.

TABLE DES MATIÈRES
Orateurs

- M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.
 M-183 (Panneaux d'affichage officiel) 49, 51.
 M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52, 53.
 M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

Résolutions:

- R-24 (Taxe Tobin) 7.
 R-31 (Locaux vides à l'école Peschier) 24, 42.

Interpellations:

- I-28 (Ligne TPG N° 12) 14.
 I-29 (Agents de ville et pots de fleurs) 14.
 I-38 (Parlement des jeunes) 24, 42.

Questions écrites:

- QE-9 (Sac-o-mat le long de l'Arve) 49.
 QE-28 (Eclairage des courts de tennis de Vessy) 20.

Questions orales:

- QO-71 (Faute d'orthographe sur une plaque épigraphique) 15.
 QO-121 (Publication sur l'ouverture des bâtiments publics les jours fériés) 10, 37.
 QO-128 (Stade de la Praille) 12.
 QO-129 (Embellissement de la place Neuve) 12.
 QO-146 (Halles de l'Ile) 22, 27.
 QO-168 (Ballet «La Création du Monde») 37.
 QO-179 (Restauration du skate-park de Plainpalais) 45.

Divers:

- D-15 (Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 95).

SCHWEINGRUBER, Armand (L):

Motions:

- M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 13, 55.

Résolutions:

- R-25 (Respect des droits de l'homme en Chine) 11.
 R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 27.

SIDLER, Damien (Ve):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-90 (Budget 2001) 29, 33.
PR-120 (Panneaux d'affichage officiel) 51.

Motions:

- M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
M-110 (Propreté en ville de Genève) 20.
M-115 (Manifestations publiques et tri des déchets) 4, 21, 25.
M-125 (Vamos a Baby-Plage) 16, 26.
M-134 (Haie au parc des Franchises) 42.
M-142 (Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 28, 49.
M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 37, 52.
M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 51.
M-174 (Coûts de la circulation privée en ville de Genève) 45, 55.
M-183 (Panneaux d'affichage officiel) 51.
M-187 (Pour des quais animés et accueillants) 49, 55.
M-188 (Toilettes pour tous) 49, 55.
M-200 (Palais Eynard: mairie de Genève) 55.
M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.

Résolutions:

- R-17 (Guerre du feu) 10.
R-32 (Oui à l'Europe) 28, 49.

Questions orales:

- QO-139 (Salle communale de Plainpalais) 15.

SORAGNI, Antonio (Ve):

Motions:

- M-337 (Bilan en matière d'environnement) 22.

SORMANNI, Daniel (S):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-6 (Contrats de culture) 18.
PR-48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.

PR-50	(Comptes rendus 1999) 22.
PR-59	(Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18.
PR-63	(PLQ à Contamines) 8.
PR-65	(Zone de verdure au parc des Eaux-Vives) 8.
PR-66	(Zone de verdure au parc de Contamines) 8.
PR-67	(Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8.
PR-68	(Zone de verdure à la promenade Bizot) 8.
PR-69	(Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8.
PR-70	(Zone de verdure au parc Bertrand) 8.
PR-71	(Zone de verdure au parc des Falaises) 8.
PR-72	(Zone de verdure au square Simon-Durand) 8.
PR-73	(Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 8.
PR-74	(Zone de verdure au parc des Grottes) 8.
PR-75	(Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 8.
PR-76	(Zone de verdure au parc Dutoit) 8.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 8.
PR-78	(Zone de verdure au parc Trembley) 8.
PR-79	(Zone de verdure au parc de Bourgogne) 8.
PR-80	(Zone de verdure au parc de Budé) 8.
PR-81	(Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 8.
PR-82	(Zone de verdure au parc Liotard) 8.
PR-83	(Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon- nex) 8.
PR-88	(Accès à la couverture des voies CFF) 19.
PR-90	(Budget 2001) 9, 33.
PR-106	(Salle de gymnastique artistique) 36.
PR-114	(Délai d'approbation des comptes) 43.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-3	(Article 5 du statut du personnel) 4.
PA-6	(Banque cantonale de Genève) 2.
PA-11	(Ordre du jour) 11.

Motions:

M-53	(Stationnement à la poste des Charmilles) 3.
M-70	(Locaux commerciaux vacants) 4.
M-82	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-98	(Apprentissage du ramassage du crottin canin) 13.
M-100	(Collaboration Ville-Etat) 13.
M-117	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-129	(Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.

M-137	(Périmètre de Planète Charmilles) 28.
M-142	(Taxe professionnelle pour les activités des squats) 46.
M-145	(Bienvenue à Genève) 28, 46.
M-146	(022 Télégenève SA) 46.
M-150	(Intégration sociale et professionnelle) 29, 31.
M-151	(Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-165	(Réaménagement du quai Capo-d'Istria) 41, 55.
M-166	(Restauration des bains d'Arve) 41, 55.
M-167	(Panneaux d'affichage officiel) 41, 51.
M-171	(Halte-garderie Zone bleue) 45, 53 (p. 5155).
M-314	(Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 15.
M-393	(Déficit chronique de la Ville) 20.
M-1225	(Gestion administrative et procédure budgétaire) 22.

Résolutions:

R-14	(Jetons de rapporteur) 4.
R-17	(Guerre du feu) 10.
R-35	(Colline de Beau-Séjour) 41, 55.
R-546	(Répartition équitable des charges et des recettes) 43.

Interpellations:

I-53	(SIS: le sort des civils?) 53, 55.
------	------------------------------------

Elections:

EL-3	(Bureau du Conseil municipal) 1.
EL-27	(Fondation pour l'accueil et l'hébergement de personnes âgées) 3.
EL-29	(Fondetec) 21.

Divers:

D-15	(Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 94).
D-31	(Société d'exploitation du Casino de Genève) 7 (p. 306).
D-32	(Rapport d'activité 1999 de la Fondetec) 9.

SOTTAS, François (AdG/TP):

Propositions du Conseil administratif:

PR-23	(Ecomobilité à La Cluse-La Roseraie) 36.
PR-48	(Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
PR-57	(PLQ à la Roseraie) 44.
PR-60	(Rue du Lac en zone piétonne) 45.

- PR-77 (Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
 PR-90 (Budget 2001) 33.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-11 (Ordre du jour) 11, 16, 24.
 PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
 M-108 (Modification de l'arrêté N° 372) 19, 20.
 M-118 (La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
 M-123 (Publicité peinte sur les trams) 8, 24.
 M-130 (Démocratie locale et participation politique) 20, 22, 23.
 M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 28.
 M-138 (Avenir des terrains de Sécheron) 27, 28.
 M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-161 (Non au bradage des droits municipaux) 38.
 M-169 (PLQ à la Roseraie) 44.
 M-170 (PLQ à la Roseraie) 45.
 M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
 M-177 (Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
 M-186 (Non aux produits Danone) 49, 55.
 M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52, 53.
 M-201 (Égalité de traitement des fermages) 55.
 M-224 (Règlement de la GIM) 25.
 M-227 (Règlement de la GIM) 25.

Résolutions:

- R-27 (Initiative pour une réglementation de l'immigration) 9, 10, 11.
 R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 34.

Questions orales:

- QO-130 (Chantier de la route de Chêne) 15.
 QO-171 (Panneau publicitaire à l'arrêt «Stand» des TPG) 37.

Pétitions:

- P-26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 25.

Divers:

- D-15 (Séance plénière supplémentaire) 3 (p. 96).
 D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2289).

SPIELMANN, M^{me} Marie-France (AdG/TP):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-36 (Sommet social) 8.
PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
PR-50 (Comptes rendus 1999) 21, 22, 23.
PR-58 (Eglise Saint-Germain et Fonds de subvention pour les édifices culturels) 53.
PR-90 (Budget 2001) 9, 33.
PR-104 (Halles de l'Ile) 34.
PR-119 (Prix Nobel de la paix à Henry Dunant) 49.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-3 (Article 5 du statut du personnel) 4.
PA-4 (Article 121 du RCM) 4, 5.
PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-22 (Chaînes des zones piétonnes) 20
M-31 (Villa Dutoit) 44.
M-73 (Sonnez avant d'entrer) 4.
M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
M-96 (Faux temporaires) 13.
M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 14.
M-122 (Arrêt supplémentaire pour le minibus de la Vieille-Ville) 8, 24.
M-124 (Bancs et aribus devant le parc des Bastions) 16, 24.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 16, 24, 54.
M-129 (Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
M-141 (Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-143 (Projet de budget) 28, 36, 37.
M-148 (Presses de Malagnou) 28, 49.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 37, 52.
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-175 (Gratuité des prêts de disques) 45, 55.

TABLE DES MATIÈRES
Orateurs

- M-188 (Toilettes pour tous) 49, 55.
M-357 (Trafic, transports publics, zones piétonnes) 20.

Résolutions:

- R-23 (Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.
R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

Pétitions:

- P-31 (Stationnement dans le quartier des Tranchées) 36.

STRUBIN, M^{me} Evelyne (AdG/SI):

Propositions du Conseil administratif:

- PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

Motions:

- M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
M-102 (Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-107 (Durée de la préconsultation) 20, 55.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-163 (Priorité aux TPG) 41, 55.

Résolutions:

- R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.

TORNARE, Manuel, conseiller administratif:

Propositions du Conseil administratif:

- PR-6 (Contrats de culture) 18.
PR-61 (Terrain d'aventures à la Queue-d'Arve) 18.
PR-84 (Divers programmes sociaux) 8, 25.
PR-86 (Boucllement du crédit pour les contrats de culture) 18, 53.
PR-90 (Budget 2001) 12 (p. 1083), 31, 33.
PR-93 (Groupe scolaire des Ouches) 19.
PR-101 (Refroidissement des repas des restaurants scolaires) 34.

Orateurs

- PR-103 (Déchets compostables et camion multibenne) 34.
PR-110 (Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté) 38.
PR-115 (Aménagement des places de jeux) 43.

Motions:

- M-4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 16.
M-17 (Non aux marronniers sans marrons) 12.
M-54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 3.
M-60 (Ouragan Lothar) 3, 18.
M-63 (Télévision de proximité et malentendants) 4.
M-64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.
M-71 (Les démunis en ville de Genève) 4.
M-74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 4.
M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-102 (Coins pique-nique dans les parcs) 15.
M-104 (Nichoirs pour les oiseaux cavernicoles) 20.
M-128 (Décor floral) 27.
M-131 (Espaces pour les chiens) 27.
M-132 (Cimetières pour animaux) 27.
M-134 (Haie au parc des Franchises) 42.
M-146 (022 Télégenève SA) 46.
M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-154 (Zones 30 km/h) 37.
M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 52.
M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45, 53 (p. 5155).
M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 47.
M-311 (Aides sociales) 17.
M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

Résolutions:

- R-22 (Taxe Tobin) 7.
R-24 (Taxe Tobin) 7.
R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 27.
R-31 (Locaux vides à l'école Peschier) 42.

Interpellations:

- I-3 (Un arbre en l'honneur de la présidente de la Confédération) 46 (p. 4122).
I-38 (Parlement des jeunes) 42.
I-40 (Principe de précaution) 49, 53 (p. 5162).

Réponses aux questions orales:

(N^{os} 99, 101, 104, 105, 115, 122, 136, 140, 142, 153, 156, 158, 159, 170, 175, 179, 180, 183, 192, 198.) *Mémoriaux:* 2, 3, 8, 10, 12, 15, 18, 26, 27, 37, 45, 53.

Pétitions:

P-82 (ECLA (Espace créatif de loisirs actifs) 52.

Divers:

D-5 (Local pour la Délégation à la jeunesse) 12 (pp. 1074, 1082, 1083).

D-5 (Bœuf contaminé) 21 (p. 1950).

D-5 (Augmentation de la part du budget consacré à la coopération au développement, l'aide humanitaire et le droit des personnes) 27 (p. 2443).

D-5 (Aide aux sinistrés du Salvador) 37 (p. 3376).

D-5 (Commission consultative du SEVE) 48 (p. 4226).

D-9 (Nomination dans l'administration) 13 (p. 1158).

VAISSADE, Alain, maire:*Propositions du Conseil administratif:*

PR-40 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

PR-50 (Comptes rendus 1999) 22.

PR-85 (Boucllement du crédit pour les acquisitions des musées) 18.

PR-90 (Budget 2001) 9, 12 (pp. 1078, 1090), 29, 30, 31, 32, 33.

PR-96 (Plan informatique quadriennal) 50.

PR-104 (Halles de l'Ile) 34.

PR-105 (Fonds municipal d'art contemporain) 36.

PR-120 (Panneaux d'affichage officiel) 53 (pp. 5154, 5157).

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-6 (Banque cantonale de Genève) 2.

Motions:

M-31 (Villa Dutoit) 44.

M-62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 26.

M-69 (Pour une salle de commission décente) 4.

M-78 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-79 (Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.

M-104 (Nichoirs pour les oiseaux cavernicoles) 20.

M-110 (Propreté en ville de Genève) 20.

Orateurs

- M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
 M-129 (Concertation entre le Conseil administratif et le Conseil municipal) 22.
 M-130 (Démocratie locale et participation politique) 23.
 M-135 (Enjeux de la diversité genevoise) 28.
 M-139 (Taxe du droit des pauvres) 27, 28.
 M-143 (Projet de budget) 53 (p. 5169).
 M-148 (Presses de Malagnou) 49.
 M-151 (Précarité des emplois en Ville de Genève) 45 (p. 4067).
 M-152 (Soutien à l'Académie de musique) 50.
 M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.
 M-160 (Tunnel du Mont-Blanc) 47.
 M-162 (Théâtre de Carouge) 42.
 M-167 (Panneaux d'affichage officiel) 53 (p. 5157).
 M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 47.
 M-183 (Panneaux d'affichage officiel) 53 (p. 5157).
 M-307 (Prix des droits de l'homme de la Ville de Genève) 35 (p. 3266).
 M-355 (Citoyenneté genevoise d'honneur) 7 (p. 392).
 M-393 (Déficit chronique de la Ville) 20.
 M-1225 (Gestion administrative et procédure budgétaire) 22.

Résolutions:

- R-25 (Respect des droits de l'homme en Chine) 11.
 R-30 (Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23.
 R-34 (Sort de Bruno Manser) 34, 35.

Interpellations:

- I-16 (Vœux unitaires et collectifs) 4.
 I-20 (Téléphone de la Ville de Genève) 4.
 I-25 (Balafre du Salève) 9.
 I-26 (Information des conseillers municipaux) 9.
 I-34 (Absence du maire aux Fêtes de Genève) 27.
 I-35 (Villa Dutoit) 44.
 I-36 (Apprentis à la Ville de Genève) 38.
 I-37 (Mention du Conseil municipal lors d'inaugurations de réalisations) 38.
 I-51 (Face à la pédophilie, tous complices) 51.

Réponses aux questions orales:

(N^{os} 81, 92, 103, 114, 117, 121, 126, 143, 146, 150, 151, 152, 154, 155, 157, 161, 163, 164, 165, 177, 183, 185, 188, 199, 202.) *Mémoriaux:* 7, 10, 12, 18, 22, 26, 27 35, 45, 53.

Pétitions:

P-12 (Soutien à Weetamix) 19.

Divers:

- D-5 (Changement dans l'administration municipale) 3 (p. 90).
 D-5 (Halles de l'Ile) 27 (p. 2442).
 D-5 (Taxe du droit des pauvres) 27 (p. 2442).
 D-5 (Réouverture du tunnel du Mont-Blanc aux poids lourds) 42 (p. 3842).
 D-5 (Régularisation des faux temporaires) 48 (p. 4226).
 D-9 (Nomination dans l'administration) 11 (p. 1026).
 D-22 (Réception de M^{me} Marta Suplicy, maire de São Paulo) 54 (p. 5223).

VALANCE, Guy (AdG):*Motions:*

- M-156 (Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.
 M-194 (Défilés militaires) 22.
 M-357 (Trafic, transports publics, zones piétonnes) 20.
 M-375 (Ballet du Grand Théâtre) 18.

VANEK, M^{me} Marie (AdG/SI):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-90 (Budget 2001) 29.
 PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 18.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

- PA-9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 5, 6.
 PA-14 (Excursions scolaires) 55.

Motions:

- M-69 (Pour une salle de commission décente) 4.
 M-70 (Locaux commerciaux vacants) 4.
 M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
 M-86 (Animation dynamique du centre-ville) 6.
 M-87 (Livraisons gratuites pour les usagers des TPG lors des «nocturnes») 7.
 M-96 (Faux temporaires) 13.

Orateurs

- M-97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 13.
M-112 (Coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève) 4, 5, 6.
M-126 (La Bâtie-Festival de Genève) 54.
M-127 (Chiens dangereux) 26.
M-154 (Zones 30 km/h) 33, 36, 37, 55.
M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
M-159 (Besoins sociaux et culturels à Vermont et au Grand-Pré) 37, 52.
M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 45, 53 (p. 5155).
M-172 (Excursions scolaires) 45, 55.
M-182 (Régularisation de tous les faux temporaires) 47.
M-184 (PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation) 49, 55.
M-191 (Rond-point de Rive et arrêt de bus «Longemalle») 52, 53.
M-311 (Aides sociales) 17.
M-394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 17.

Résolutions:

- R-14 (Jetons de rapporteur) 4.
R-23 (Solidarité avec les gens du voyage) 6, 7.
R-28 (Chiens dangereux) 26.
R-29 (Combattants suisses pour la libération de la France) 20, 27.
R-30 (Forum permanent pour les affaires autochtones) 21, 23, 52.

WAGENKNECHT, M^{me} Arielle (DC):*Elections:*

- EL-1 (Prestation de serment) 50.

WINET, René (R):*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-59 (Guide Orange des sapeurs-pompiers) 52.
PR-90 (Budget 2001) 29, 31, 32, 33.
PR-112 (Liaison piétonne entre la route de Frontenex et le chemin Frank-Thomas) 42.
PR-115 (Aménagement des places de jeux) 43.
PR-469 (Quartier de Saint-Gervais) 17.

TABLE DES MATIÈRES
Orateurs

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-10 (Durée de la préconsultation) 4, 20, 55.

Motions:

M-94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 11.
 M-95 (Concept global de communication de la Ville) 13.
 M-110 (Propreté en ville de Genève) 3, 4, 20.
 M-111 (Entrée dans le troisième millénaire) 3, 4, 21.
 M-152 (Soutien à l'Académie de musique) 50.
 M-156 (Projet de tramways) 34, 35.
 M-158 (Place du Pré-l'Evêque) 50.
 M-176 (Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir) 45, 55.
 M-192 (Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
 M-201 (Egalité de traitement des fermages) 55.
 M-365 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
 M-366 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
 M-367 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.
 M-368 (Modération du trafic en ville de Genève) 15.

Résolutions:

R-17 (Guerre du feu) 8, 10.
 R-33 (Tram en site propre à la rue de Lausanne) 33, 34, 35.
 R-36 (Passage piéton sur la route de Frontenex) 45, 55.

Questions orales:

QO-187 (Stade de Richemont) 53.

Elections:

EL-29 (Fondetec) 53.

WISARD, Alexandre (PEG).

Questions écrites:

QE-1087 (Station d'épuration d'Aïre) 20.

ZAUGG, Christian (AdG/SI):

Propositions du Conseil administratif:

PR-57 (PLQ à la Roseraie) 44.

PR-59	(Guide Orange des sapeurs-pompiers) 18.
PR-60	(Rue du Lac en zone piétonne) 45.
PR-66	(Zone de verdure au parc de Contamines) 8, 37.
PR-67	(Zone de verdure à la promenade Théodore-Weber) 8, 37.
PR-68	(Zone de verdure à la promenade Bizot) 37.
PR-69	(Zone de verdure à la promenade de la Treille) 8, 37.
PR-70	(Zone de verdure au parc Bertrand) 37.
PR-71	(Zone de verdure au parc des Falaises) 37.
PR-72	(Zone de verdure au square Simon-Durand) 37.
PR-73	(Zone de verdure au parc Ernest-Ansermet) 37.
PR-74	(Zone de verdure au parc des Grottes) 37.
PR-75	(Zone de verdure au Jardin botanique - Le Reposoir) 37.
PR-76	(Zone de verdure au parc Dutoit) 37.
PR-77	(Zone de verdure au parc de Vermont) 37.
PR-78	(Zone de verdure au parc Trembley) 37.
PR-79	(Zone de verdure au parc de Bourgogne) 37.
PR-80	(Zone de verdure au parc de Budé) 37.
PR-81	(Zone de verdure au parc du Prieuré de Saint-Jean) 37.
PR-82	(Zone de verdure au parc Liotard) 37.
PR-83	(Zone de verdure, extension du cimetière du Petit-Sacon- nex) 37.
PR-84	(Divers programmes sociaux) 8.
PR-90	(Budget 2001) 33.
PR-122	(Vélos pour l'administration publique) 51.
PR-124	(La Poste) 51.
PR-469	(Quartier de Saint-Gervais) 17.

Projets d'arrêtés du Conseil municipal:

PA-3	(Article 5 du statut du personnel) 4.
PA-14	(Excursions scolaires) 55.

Motions:

M-31	(Villa Dutoit) 44.
M-64	(Espaces de rassemblement dans les écoles) 4.
M-74	(Mur commémoratif au Palais Wilson) 4.
M-78	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-79	(Musée d'ethnographie) 39, 40, 41.
M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 4.
M-82	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-85	(Journée sans voitures plus audacieuse) 6.
M-93	(Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 11.
M-105	(Pour des quais sympa) 14.

M-110	(Propreté en ville de Genève) 3.
M-111	(Entrée dans le troisième millénaire) 3.
M-117	(Qualité de vie aux Charmilles) 6.
M-118	(La Ville encourage l'utilisation des TPG) 23.
M-135	(Enjeux de la diversité genevoise) 24, 28, 51.
M-137	(Périmètre de Planète Charmilles) 27, 28, 38.
M-138	(Avenir des terrains de Sécheron) 27, 28.
M-141	(Sécurité sur le chemin du Velours) 28, 46.
M-144	(Rue de la Coulouvrenière) 28, 46.
M-145	(Bienvenue à Genève) 46.
M-146	(022 Télégenève SA) 46.
M-147	(Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 28, 49.
M-151	(Précarité des emplois en Ville de Genève) 30.
M-156	(Pour les produits du label «Max Havelaar») 22.
M-156	(Projet de tramways) 34, 35.
M-160	(Tunnel du Mont-Blanc) 47.
M-169	(PLQ à la Roseraie) 44.
M-170	(PLQ à la Roseraie) 45.
M-172	(Excursions scolaires) 45, 55.
M-175	(Gratuité des prêts de disques) 45, 55.
M-177	(Création d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite) 45, 55.
M-184	(PL 8014 (zones piétonnes) et 8148 (circulation) 49, 55.
M-192	(Place du Molard en zone piétonne) 52, 53.
M-198	(Suppression des références nominatives dans le rapport M-97 A) 55.

Résolutions:

R-22	(Taxe Tobin) 5, 7.
R-25	(Respect des droits de l'homme en Chine) 11.
R-27	(Initiative pour une réglementation de l'immigration) 9, 10, 11.
R-33	(Tram en site propre à la rue de Lausanne) 34.

Interpellations:

I-35	(Villa Dutoit) 16, 44.
------	------------------------

Questions orales:

QO-144	(Parcelle de Sécheron) 22.
--------	----------------------------

Elections:

EL-2	(Election du président) 1.
------	----------------------------

TABLE DES MATIÈRES
Orateurs

5709

Divers:

- D-11 (Ordre du jour) 5, 16 (pp. 241, 1418).
D-23 (Absence des magistrats) 24 (p. 2288).

ZIEGLER, Marco (S):

Motions:

- M-224 (Règlement de la GIM) 25.
M-227 (Règlement de la GIM) 25.

XVI. Table des séances

Cette table contient la date des séances du Conseil municipal de l'année, précédée du numéro du *Mémorial* correspondant et suivie du numéro de page y relative.

1. Mardi 6 juin 2000 (après-midi)	1
2. Mardi 6 juin 2000 (soir)	25
3. Mercredi 7 juin 2000 (après-midi)	89
4. Mercredi 7 juin 2000 (soir)	133
5. Lundi 26 juin 2000 (après-midi)	201
6. Lundi 26 juin 2000 (soir)	245
7. Mardi 27 juin 2000 (après-midi)	305
8. Mardi 27 juin 2000 (soir)	397
9. Mardi 12 septembre 2000 (après-midi)	585
10. Mardi 12 septembre 2000 (soir)	973
11. Mercredi 13 septembre 2000 (après-midi)	1025
12. Mercredi 13 septembre 2000 (soir)	1073
13. Samedi 30 septembre 2000 (matin)	1157
14. Samedi 30 septembre 2000 (matin)	1229
15. Samedi 30 septembre 2000 (après-midi)	1277
16. Samedi 30 septembre 2000 (après-midi)	1357
17. Mardi 10 octobre 2000 (matin)	1421
18. Mardi 10 octobre 2000 (soir).....	1577
19. Mercredi 11 octobre 2000 (après-midi).....	1681
20. Mercredi 11 octobre 2000 (soir)	1861
21. Mardi 14 novembre 2000 (après-midi)	1949
22. Mardi 14 novembre 2000 (soir).....	2129
23. Mercredi 15 novembre 2000 (après-midi).....	2213
24. Mercredi 15 novembre 2000 (soir)	2261
25. Mardi 5 décembre 2000 (après-midi)	2297
26. Mardi 5 décembre 2000 (soir)	2377
27. Mercredi 6 décembre 2000 (après-midi)	2441
28. Mercredi 6 décembre 2000 (soir)	2481
29. Samedi 16 décembre 2000 (matin)	2549
30. Samedi 16 décembre 2000 (matin)	2825
31. Samedi 16 décembre 2000 (après-midi)	2873
32. Samedi 16 décembre 2000 (après-midi)	2921
33. Samedi 16 décembre 2000 (soir)	2953
34. Mardi 16 janvier 2001 (après-midi)	3045

TABLE DES MATIÈRES
Séances

5711

35. Mardi 16 janvier 2001 (soir)	3217
36. Mercredi 17 janvier 2001 (après-midi)	3273
37. Mercredi 17 janvier 2001 (soir)	3365
38. Mardi 20 février 2001 (après-midi)	3457
39. Mardi 20 février 2001 (soir)	3587
40. Mercredi 21 février 2001 (après-midi)	3729
41. Mercredi 21 février 2001 (soir)	3769
42. Mardi 13 mars 2001 (après-midi)	3841
43. Mardi 13 mars 2001 (soir)	3897
44. Mercredi 14 mars 2001 (après-midi)	3973
45. Mercredi 14 mars 2001 (soir)	4045
46. Mardi 10 avril 2001 (après-midi)	4121
47. Mardi 10 avril 2001 (soir)	4173
48. Mercredi 11 avril 2001 (après-midi)	4225
49. Mercredi 11 avril 2001 (soir)	4717
50. Mardi 15 mai 2001 (après-midi)	4869
51. Mardi 15 mai 2001 (soir)	4925
52. Mercredi 16 mai 2001 (après-midi)	5053
53. Mercredi 16 mai 2001 (soir)	5153
54. Lundi 28 mai 2001 (après-midi)	5221
55. Lundi 28 mai 2001 (soir)	5333
56. Table des matières	5437